

Arabic to Understand Qur'aan

কুরআন বোঝার জন্য আরবি

Reader 8

Madinah Arabic Reader

by Dr. V. Abdur Rahim

মদিনা আরবি রিডার

ডক্টর ভানিয়া আব্দুর রহীম

বাংলা সহায়িকা

Guide in Bangla

prepared and compiled by

bangla.arbi

বাংলায়নে

বাংলা.আরবি

ভুল পেলে দয়া করে জানাবেনঃ madinah.arabic.class@gmail.com

মদিনা আরবি রিডার - ৮

ডক্টর ভি. আব্দুর রহিম

প্রকাশক: এল কিউ ঢাকা / ডিজিটাল কানাডা পাবলিকেশনস

পরিবেশক: ঝিঙেফুল, ৩৪ নর্থব্রুক হল রোড, বাংলাবাজার, ঢাকা

মূল্য: ৬০০ টাকা মাত্র

কভার ডিজাইন: আহাদুল হাসান শান্ত (WA +880 1911-230602)

Madinah Arabic Reader - 8

by Dr. V. Abdur Rahim

Publisher: LQDhaka / Digital Canada Publications

Distributor: Jhingeful, 34 Northbrook Hall, Banglabazar, Dhaka

Price: Taka 600 only

Cover Design: Ahadul Hassan Shanto (Whatsapp +880 1911-230602)

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishers.

ISBN: 978-1-928028-07-9

বইগুলো কোথায় পাবো?

01712-97 64 09	Jhingeful (Gias Bhai)
01952-33 71 18	Ad-Deen (Kamrul Ahsan)
01711-28 38 12	Rahmania.com (Mahdi Hasan)
01914-01 28 68	LQDhaka Center for Learning Madinah Arabic (Rahul)
rokomari.com	Rokomari

কোথায় কিভাবে মদিনা আরবি কোর্স করবো?

mobile	01905-96 56 93 01914-01 28 68
email	madinah.arabic.class@gmail.com
web	www.LQDhaka.com
You Tube	www.youtube.com/LQDhaka

শুরু এবং তারপর?

Semester	google search in You Tube	
1	Playlist LQDhaka DIMA17	LQDhaka WPP Semester 1
2	Playlist LQDhaka DIMA17	LQDhaka WPP Semester 2
3	Playlist LQDhaka DIMA17	LQDhaka WPP Semester 3
4	Playlist LQDhaka DIMA17	LQDhaka WPP Semester 4

Advanced Level and In-Person Classes: please check with LQDhaka

মদিনা সিরিজের বইগুলো কাদের জন্য

- ১। এ বইগুলো পৃথিবীর যেকোনো প্রান্তের বাংলাভাষী বোন ও ভাইদের জন্য যারা আরবি শিখে সরাসরি কুরআন পড়তে, বুঝতে, শেখাতে আর রিসার্চ করতে আগ্রহী।
- ২। যারা ঘরে বসে বা ক্লাসে বসে আরবি ভাষা শিখতে চান।
- ৩। যারা আরবি ভাষার বিশ্বমানের শিক্ষক হতে চান।

মদিনা সিরিজের বইগুলো কোথায় পড়ানো হয়ঃ

- ১। পৃথিবীর প্রতিটি মহাদেশের স্কুল, কলেজ এবং বিশ্ববিদ্যালয়ে
- ২। মদিনা বিশ্ববিদ্যালয়ে
- ৩। ও-লেভেল এবং এ-লেভেলের পাঠ্যবই হিসাবে

বাংলাদেশে কোথায় পড়ানো হয়ঃ

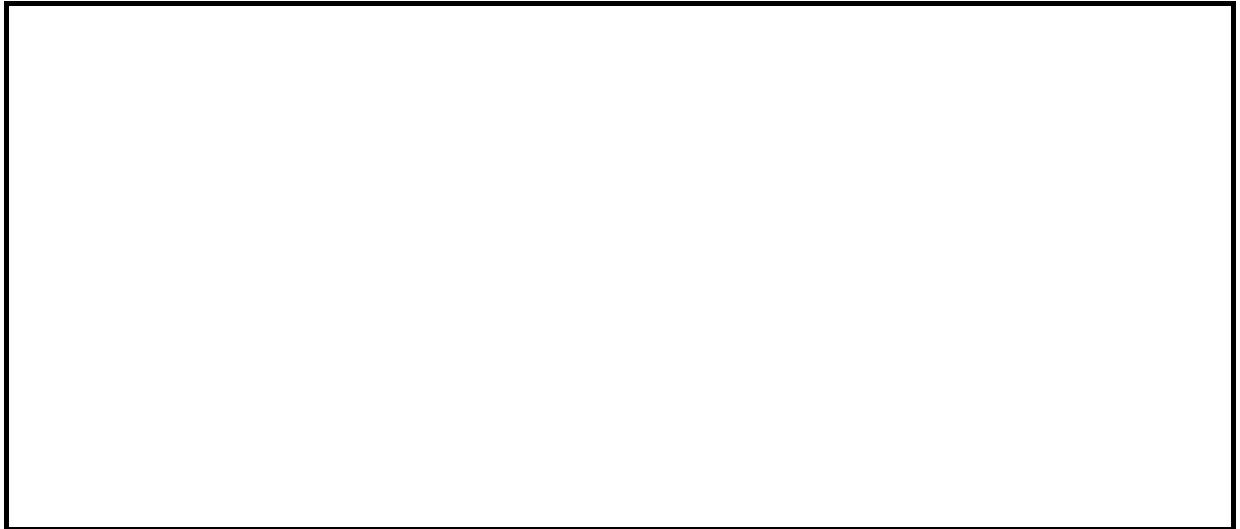
- ১। মাশা গার্ডেনস মাগুরা
- ২। লালমাটিয়া ব্লক এ
- ৩। বারিধারা ডি ও এইস এস
- ৪। মিরপুর ডি ও এইস এস

যাদের স্মরণে

- ১। বাংলা ভাষার জন্য যারা সংগ্রাম করেছেন জীবন দিয়েছেন
- ২। বাংলাদেশের জন্য যারা সংগ্রাম করেছেন জীবন দিয়েছেন
- ৩। বাংলাদেশকে যারা গড়ে তুলছেন
- ৪। আমাদের মা, বাবা, জীবনসার্থী, বোন, ভাই, মেয়ে, ছেলে, নাতি, নাতনি আর সব প্রিয়জন
- ৫। আমাদের প্রিয় সব বান্ধবী ও বন্ধু
- ৬। বারিধারা ডি.ও.এইচ.এস., মঈনুল মসজিদ, লালমাটিয়া আর মিরপুর ডি.ও.এইচ.এস. মসজিদ তিন-এর প্রিয় সব শেখার সাথী
- ৭। মাগুরা আর টুটপাড়ার প্রিয় সব শেখার সাথী
- ৮। কানাডা, কুয়েত আর কাতারের প্রিয় সব শেখার সাথী
- ৯। বাংলাদেশ আর কানাডার আমাদের প্রিয় শিক্ষকেরা যারা ভালোবেসে শিখিয়েছেন
- ১০। আমাদের প্রিয় ইউসুফ ভাই
- ১১। শ্রদ্ধেয় আসিফ মেহেরআলী ভাই আর ডক্টর ভি. আব্দুর রহীম
- ১২। আর সেই মায়েরা যারা প্রতিনিয়ত সংগ্রাম করে চলেছেন ছেলেমেয়েদের লেখাপড়া শিখিয়ে আলোকিত মুখ দেখবেন সেই আশায়

রিডার ৮ মূল সূচি

লেসন	বিষয়	পৃষ্ঠা
১৬	ক্রিয়া ফর্ম-২ বাব فَعَّلَ	১
১৭	ক্রিয়া ফর্ম-৪ বাব أَفْعَلَ	২৯
১৮	ক্রিয়া - সকর্মক ও অকর্মক	৫৮
১৯	ক্রিয়া ফর্ম-৩ বাব فَاعَلَ	৯৩
২০	ক্রিয়া ফর্ম-৫ বাব تَفَعَّلَ	১২১
*	শব্দসম্পদ লেসন ১৬ থেকে ২১	১৩৯



Book III **Lesson 16**

LQDhaka Madrasah Arabic

الدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ (16)

المُدَّرِسُ : يَا عَبْدَ السَّلَامِ، أَهْنَيْتُكَ بِفَوْزِكَ فِي مُسَابَقَةِ حِفْظِ
الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَتَجْوِيدِهِ.

عَبْدُ السَّلَامِ : أَشْكُرُكَ يَا دُكْتُورُ. جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا.

المُدَّرِسُ : يَا مَرْوَانَ، وَزِعْ هَذِهِ النُّسخَ عَلَى الطَّلَبَةِ.

عَبْدُ السَّلَامِ : مَا هَذَا الْكِتَابُ الضَّخْمُ الَّذِي مَعَكَ يَا دُكْتُورُ.

المُدَّرِسُ : هَذَا مُعْجَمٌ جَامِعِيٌّ. إِنَّهُ ذُو فَوَائِدَ مُتَعَدِّدَةٍ. إِنَّهُ يَأْتِي

بِشَرْحٍ وَافٍ لِلْكَلِمَاتِ مَعَ أَمْثَلَةٍ كَثِيرَةٍ، وَيَذْكَرُ

الْمَسَائِلَ النَّحْوِيَّةَ، وَكَذَلِكَ يَحْوِي صُورًا مُلَوَّنَةً

لِتَوْضِيحِ مَعَانِي بَعْضِ الْكَلِمَاتِ.

أَحْمَدُ : فِي كَمِّ مُجَلَّدٍ هُوَ؟

المُدَّرِسُ : فِي مُجَلَّدَيْنِ ضَخْمَيْنِ.

إِبْرَاهِيمُ : مَنْ مُؤَلِّفُهُ؟

المُدَّرِسُ : أَلْفُهُ جَمَاعَةٌ مِنْ عُلَمَاءِ اللُّغَةِ ... أَحْضَرَ حَامِدٌ؟

حَامِدُ : هَآنَذَا يَا أُسْتَاذُ.

- المُدْرَسُ : كَثُرَ غِيَابُكَ هَذِهِ الْأَيَّامَ يَا حَامِدُ.
- حَامِدٌ : جَاءَ أَبِي عَلَيَّ الْمَدِينَةَ الْمُنَوَّرَةَ الْأُسْبُعَ الْمَاضِي،
فَكُنْتُ مَشْغُولًا بِاسْتِقْبَالِهِ، وَخِدْمَتِهِ، وَتَوَدُّعِهِ.
- المُدْرَسُ : مَهْمًا يَكُنِ السَّبَبُ فَاتَّتْكَ دُرُوسٌ مُهِمَّةٌ.
- عَبْدُ السَّلَامِ : أَنْشَغِلُ الْمُكَيِّفَ يَادْكُتُورُ، فَقَدْ اِسْتَدَّتْ ِ الْحَرَارَةُ؟
- المُدْرَسُ : لَا مَانِعَ.
(يَدْخُلُ الْمُرَاقِبُ)
- المُرَاقِبُ : (بَعْدَ التَّحِيَّةِ) مَنْ أَرَادَ أَنْ يَشْتَرِكَ فِي مُحَيِّمِ الشَّبَابِ
فَلْيُسَجِّلِ اسْمَهُ فِي مَكْتَبِي
(يَخْرُجُ)
- المُدْرَسُ : لِنَسْمَعِ ِ الْحَدِيثَ الشَّرِيفَ الْمُسَجَّلَ عَلَى الشَّرِيطِ.
(يُشَغِلُ الْمُسَجِّلَ).
- يَا إِبْرَاهِيمَ، لَا تُكَلِّمِ زَمِيلَكَ وَأَنْتَ تَسْمَعُ... أَنْتَهَى
الْحَدِيثَ. لِنَسْمَعُهُ مَرَّةً أُخْرَى... (يُوقِفُ
الْمُسَجِّلَ)... إِقْرَأْ هَذَا الْحَدِيثَ يَا أَسْمَةَ.

أُسْمَةُ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَبَّلَ هَلَنِي
الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَعِنْدَهُ الْأَقْرَعُ بْنُ
حَابِسٍ. فَقَالَ الْأَقْرَعُ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِ مَا
قَبَّضْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا. فَنظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ , وَقَالَ:
(مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ)). (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ).

الْمُدْرَسُ : أَحْسَنْتَ. مَاذَا فَهِمْتَ مِنْ هَذِهِ الْحَدِيثِ يَا أُسْمَةُ؟
أُسْمَةُ : فَهِمْتُ مِنْهُ أَنَّ تَقْبِيلَ أَطْفَالِ أُمَّرٍ حَسَنٌ, وَأَنَّهُ يَدُلُّ
عَلَى الشَّفَقَةِ وَالرَّحْمَةِ.

الْمُدْرَسُ : أَحْسَنْتَ. يَا أَحْمَدُ, مَا مَعْنَى قَوْلِ الْمُحَدِّثِينَ (إِنَّ
هَذَا حَدِيثٌ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)؟

أَحْمَدُ : مَعْنَاهُ: أَنَّ هَذَا الْحَدِيثَ رَوَاهُ الْمُحَدِّثَانِ الْجَلِيلَانِ
الْإِمَامُ الْبُخَارِيُّ وَالْإِمَامُ مُسْلِمٌ - رَحِمَهُمَا اللَّهُ - فِي
صَحِيحَيْهِمَا.

الْمُدْرَسُ : أَحْسَنْتَ.
مُحَمَّدٌ : يَادْكُتُورُ, أَنَا حَدِيثٌ عَهْدٍ بِالْإِسْلَامِ. أَرْجُو أَنْ
تُعَلِّمَنِي كَيْفَ أُصَلِّي عَلَى الْمَيِّتِ.

المُدْرَسُ : بِكُلِّ سُرُورٍ. تُكَبِّرُ وَتَقْرَأُ سُورَةَ الْفَاتِحَةِ, ثُمَّ تُكَبِّرُ وَتُصَلِّي
عَلَى النَّبِيِّ, ثُمَّ تُكَبِّرُ وَتَدْعُو لِلْمَيِّتِ, ثُمَّ تُكَبِّرُ وَتُسَلِّمُ.

مُحَمَّدٌ : جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا يَا دُكْتُورُ.

أُسْمَةُ : يَا دُكْتُورُ, فِي أَيِّ سُورَةٍ قَوْلُهُ تَعَالَى : (وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ
دَاوُدًا...)?

المُدْرَسُ : هِيَ الْآيَةُ السَّادِسَةُ عَشْرَةَ مِنْ سُورَةِ النَّملِ.

أُسْمَةُ : يَا دُكْتُورُ, أَرْجُو أَنْ تَكْتُبَ لِي أَسْمَاءَ بَعْضِ مُؤَلِّفَاتِ
شَيْخِ الْإِسْلَامِ ابْنِ تَيْمِيَّةَ.

المُدْرَسُ : إِنْ شَاءَ اللَّهُ ... يَا إِخْوَانُ, قَدْ حَانَ وَقْتُ صَلَاةِ الظُّهْرِ,
وَلَمَّا يُؤَدِّنُ. يَبْدُو الْمُؤَدِّنُ غَيْرُ مَوْجُودٍ. فَلْيَخْرُجْ أَحَدُكُمْ
إِلَى الْمُصَلَّى وَلْيُؤَدِّنْ.

تَمَارِينُ (16)

নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দিন:	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ	
	مَنْ الَّذِي قَبَّلَهُ النَّبِيُّ ﷺ؟	(1)
	مَاذَا قَالَ الْأَفْرَعُ عِنْدَمَا رَأَى ذَلِكَ؟	(2)
	مَاذَا قَاتَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ؟	(3)

ছুলাছি বা রুবায়ী ক্রিয়া	الفِعْلُ إِمَّا ثَلَاثِيٌّ وَإِمَّا رُبَاعِيٌّ.	<u>1</u>
فَالثَّلَاثِيُّ مَا كَانَ فِيهِ ثَلَاثَةُ أَحْرَفٍ أَصْلِيَّةٍ, نَحْوُ:		
ছুলাছি ক্রিয়ার রূটে মূল অক্ষর তিনটি। উদাহরণঃ		
شَرِبَ	كَتَبَ	دَخَلَ
فَالرُّبَاعِيُّ مَا كَانَ فِيهِ أَرْبَعَةُ أَحْرَفٍ أَصْلِيَّةٍ, نَحْوُ:		
ছুলাছি ক্রিয়ার রূটে মূল অক্ষর চারটি। উদাহরণঃ		
بَسَمَلَ	هَرَوَلَ	تَرَجَّمَ
وَكُلُّ مِنْهُمَا إِمَّا مُجَرَّدٌ, وَإِمَّا مَزِيدٌ. فَالْمُجَرَّدُ مَا كَانَ جَمِيعُ أَحْرَفِهِ أَصْلِيَّةً. وَالْمَزِيدُ مَا زِيدَ فِيهِ حَرْفٌ أَوْ أَكْثَرُ عَلَى أَحْرَفِهِ الْأَصْلِيَّةِ.		

الفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمُجَرَّدُ لَهُ سِتَّةُ أَبْوَابٍ , وَهِيَ :		1A	
ছুলাছি ক্রিয়ার ছয়টা বাব (প্যাটার্ন):			
كَتَبَ يَكْتُبُ	فَعَلَ يَفْعُلُ نَحْوُ:	(1)	
جَلَسَ يَجْلِسُ	فَعَلَ يَفْعُلُ نَحْوُ:	(2)	
ذَهَبَ يَذْهَبُ	فَعَلَ يَفْعُلُ نَحْوُ:	(3)	
شَرِبَ يَشْرَبُ	فَعَلَ يَفْعُلُ نَحْوُ:	(4)	
كَثُرَ يَكْثُرُ	فَعَلَ يَفْعُلُ نَحْوُ:	(5)	
وَرِثَ يَرِثُ	فَعَلَ يَفْعُلُ نَحْوُ:	(6)	
مَيِّزِ الْفِعْلَ الثَّلَاثِيَّ مِنَ الْفِعْلِ الرَّبَاعِيِّ فِيمَا يَلِي .		(أ)	
ছুলাছি ক্রিয়া থেকে রুবায়ী ক্রিয়া আলাদা করুন।			
حَرَجَ	تَرَجَّمَ	نَامَ	حَفِظَ
	دَعَا	بَعَثَ	هَرَوَلَ
مَيِّزِ الْفِعْلَ الثَّلَاثِيَّ الْمُجَرَّدَ مِنَ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيَّ الْمَزِيدِ فِيمَا يَأْتِي .		(ب)	
অতিরিক্ত-অক্ষর-মুক্ত ক্রিয়া থেকে অতিরিক্ত-অক্ষর-যুক্ত ক্রিয়া আলাদা করুন।			
أَسْلَمَ	فَتَحَ	قَرَأَ	صَدَّقَ
كَوَى	اسْتَقْبَلَ	سَمِعَ	تَقَبَّلَ
		اشْتَرَى	وَقَفَ

<p>مِنْ أَبْوَابِ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ الْمَزِيدِ بَابُ (فَعَّلَ) زَيْدٌ فِيهِ حَرْفٌ وَاحِدٌ، وَهُوَ الْعَيْنُ الْمُكَرَّرَةُ.</p>		<p><u>2</u></p>				
فَعَّلَ	=	فَ + عَ + لَ	=	فَعَّلَ	=	فَ + عَ + لَ
<p>تأمل الأمثلة الآتية لبابِ (فَعَّلَ) ثم اكتب المضارع، والأمر، والمصدر من الأفعال التي تليها:</p>						
<p>উদাহরণ অনুসরণ করে নিচের ফর্ম-২ ক্রিয়াগুলোর মূদারী, আমর আর মাসদার লিখুন:</p>						

المَصْدَرُ	الأَمْرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي
تَسْلِيمٌ	سَلِّمْ	يُسَلِّمُ	سَلَّمَ
تَقْبِيلٌ	قَبِّلْ	يُقَبِّلُ	قَبَّلَ
تَسْبِيحٌ	سَبِّحْ	يُسَبِّحُ	سَبَّحَ
			كَبَّرَ
			عَلَّمَ
			وَضَّحَ
			وَزَّعَ
			سَجَّلَ
تَهْنِئَةٌ			هَنَّأَ

المَصْدَرُ	الأَمْرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي
تَسْمِيَةٌ			سَمَّى
تَحِيَّةٌ (تَحِيَّةٌ)			حَيَّى
			رَبَّى

مَصْدَرُ بَابِ (فَعَّلَ) (تَفَعَّلَ)، وَيَأْتِي عَلَى وَزْنِ (تَفَعَّلَ) إِذَا كَانَ الْفِعْلُ نَاقِصًا، أَوْ مَهْمُوزَ اللَّامِ.	-
--	---

নোটঃ

الْفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمَزِيدُ

অতিরিক্ত-অক্ষর-যুক্ত

ছুলাছি মাযিদ ক্রিয়া

الْفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمَجْرَدُ

অতিরিক্ত-অক্ষর-মুক্ত ক্রিয়া

ছুলাছি মুজাররদ ক্রিয়া

3 عَرَفْتَ فِي دَرْسٍ سَابِقٍ أَنَّ "اسْمَ الْفَاعِلِ" مِنَ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلَى وَزْنِ "فَاعِلٍ". وَأَعْلَمَ الْآنَ أَنَّ اسْمَ الْفَاعِلِ مِنَ الْفِعْلِ غَيْرِ الثَّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ يَكُونُ بِلَفْظِ مُضَارِعِهِ بِإِبْدَالِ حَرْفِ الْمُضَارِعَةِ مِمَّا مَضْمُومَةٌ وَكَسْرٍ مَا قَبْلَ آخِرِهِ نَحْوُ:
يُعَلِّمُ ← مُعَلِّمٌ
هَاتِ اسْمَاءَ الْفَاعِلِينَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:
নিচের ক্রিয়াগুলোর ইসমুল ফা'য়িল গঠন করুন:

اسْمُ الْفَاعِلِ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
	يُؤَدِّنُ	أَدَّنَ
	يُسَجِّلُ	سَجَّلَ
	يُحَدِّثُ	حَدَّثَ
	يُدْرَسُ	دَرَسَ
	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ
	يُدَخِّنُ	دَخَّنَ

<p>عَرَفْتَ فِي دَرْسِ سَابِقٍ أَنَّ "اسْمَ الْمَفْعُولِ" مِنَ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلَى وَزْنِ "مَفْعُولٍ" وَأَعْلَمَ الْآنَ أَنَّ اسْمَ الْمَفْعُولِ مِنَ الْفِعْلِ غَيْرِ الثَّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ يَكُونُ عَلَى وَزْنِ اسْمِ فَاعِلِهِ مَعَ فَتْحِ مَا قَبْلَ آخِرِهِ نَحْوُ:</p>	4
<p>يُسَجِّلُ ← مُسَجِّلٌ ← مُسَجَّلٌ</p>	
<p>هَاتِ اسْمَاءِ الْفَاعِلِينَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: ثُمَّ حَوِّلِيهَا إِلَى اسْمَاءِ الْمَفْعُولِينَ.</p>	
<p>নিচের মাদী ক্রিয়া থেকে মুদারী, ইসমুল ফায়িল এবং ইসমুল মাফ'উল গঠন করুন:</p>	

اسْمُ الْمَفْعُولِ	اسْمُ الْفَاعِلِ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
مُسَجَّلٌ	مُسَجِّلٌ	يُسَجِّلُ	سَجَّلَ
			أَلَّفَ
			رَتَّبَ
			سَلَّحَ
			عَلَّقَ
			جَلَّدَ
			لَوَّنَ
			حَمَّدَ

5	عَرَفْتَ فِي دَرْسٍ سَابِقٍ أَنَّ "اسْمِي الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ" يُشْتَقَّانِ مِنْ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلَى وَزْنِ "مَفْعَلٍ وَمَفْعِلٍ" وَأَعْلَمَ الْآنَ أَنَّهُمَا يُشْتَقَّانِ مِنْ غَيْرِ الثَّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلَى وَزْنِ اسْمِ مَفْعُولِهِ، نَحْوُ: صَلَّى يُصَلِّي — مُصَلَّى أَي مَكَانِ الصَّلَاةِ.
----------	---

6	تَأَمَّلِ الْأَمْثِلَةَ لِبَابِ فَعَّلَ وَعَيِّنْ فِيهَا الْمَاضِيَّ وَالْمُضَارِعَ وَالْأَمْرَ وَالْمَصْدَرَ وَاسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُولِ وَاسْمِي الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ.
	নিচের বাক্যগুলো থেকে (فَعَّلَ) ফর্ম-২ ক্রিয়া (মাদী মুদারী আমর) এবং বিভিন্ন ডেরিভেটিভগুলো (মাসদার, ই.ফা., ই.মা., ই.যা.মা.) চিহ্নিত করুন
1	قَبَّلَ الطِّفْلُ أُمَّهُ.
2	أَذِنَ لِلظُّهْرِ يَا عَلِيُّ، فَقَدْ حَانَ الْوَقْتُ.
3	هَذِهِ الْكُتُبُ لِلتَّوْزِيعِ عَلَى الْحُجَّاجِ.
4	أَعِنْدَكَ صُورَةٌ مَلَوْنَةٌ لِلْكَعْبَةِ الْمُشْرِفَةِ.
5	قَالَ تَعَالَى: ﴿الرَّحْمَانُ ۙ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۚ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۙ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۙ﴾ (الرَّحْمَانُ: 1-4)
6	زَارَنِي صَدِيقِي فَرَحَّبْتُ بِهِ.
7	قَالَ تَعَالَى: ﴿الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ ۙ﴾ (يس: ٦٥)

8	وُلِدَتْ لِي بِنْتٌ، وَسَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ.
9	مَنْ الَّذِي أَلَّفَ "الْمُوطَأَ"؟
10	أَجَلَ الْاجْتِمَاعِ إِلَى أَجَلٍ غَيْرِ مُسَمَّى.
11	أَتَدَخِّنُ؟ - لَا، وَهَلْ يُدَخِّنُ رَجُلٌ عَاقِلٌ؟ إِنَّ التَّدَخِينَ سَبَبُ أَمْرَاضٍ خَطِيرَةٍ كَالسَّرَطَانِ.
12	بَلَّغْنِي أَنَّكَ عُنَيْتَ سَفِيرًا، فَجِئْتُ لِلتَّهْنِئَةِ.
13	أَيْنَ الْمُصَلَّى؟
14	أَدْرُسُ بِالْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ.
15	هَذَا دَوَاءٌ مُقَوِّ

7	مِنْ أَوْزَانِ جَمْعِ التَّكْسِيرِ "فَعَلَةٌ" نَحْوُ: طَالِبٌ / طَالِبَةٌ	
هَاتِ جَمْعُ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ عَلَى هَذَا الْوَزْنِ:		
নিচের নামগুলো "فَعَلَةٌ" প্যাটার্নে বহুবচনে রূপান্তরিত করুন:		
كَافِرٌ	فَاسِقٌ	فَاجِرٌ

--	--	--

8				
مِنْ أَوْزَانٍ جَمْعِ التَّكْسِيرِ "فَعْلٌ" نَحْوُ: نُسَخَةٌ / نُسَخٌ				
هَاتِ جَمْعُ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ عَلَى هَذَا الْوَزْنِ:				
নিচের নামগুলো "فَعْلٌ" প্যাটার্ণে বহুবচনে রূপান্তরিত করুন:				
دَوْلَةٌ	أُمَّةٌ	عُرْفَةٌ	سُورَةٌ	صُورَةٌ

9		
"شَرَحٌ" مَصْدَرٌ "شَرَحَ يَشْرَحُ". وَهُوَ عَلَى وَزْنِ "فَعْلٍ"		
هَاتِ مَصَادِرَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ عَلَى وَزْنِ "فَعْلٍ"		
নিচের ক্রিয়াগুলো থেকে "فَعْلٌ" প্যাটার্ণে মাসদার গঠন করুন:		
الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
	يَدْرُسُ	دَرَسَ
	يَضْرِبُ	ضَرَبَ
	يَقْتُلُ	قَتَلَ
	يَمْلَأُ	مَلَأَ
	يَفْتَحُ	فَتَحَ
	يَأْمُرُ	أَمَرَ
	يَنْهَى	نَهَى
	يَبْصُرُ	بَصَرَ

"غِيَابٌ" مَصْدَرٌ "غَابَ يَغِيبُ". وَهُوَ عَلَى وَزْنِ "فِعَالٍ"	10
هَاتِ مَصَادِرَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ عَلَى وَزْنِ "فِعَالٍ"	
নিচের ক্রিয়াগুলো থেকে "فِعَالٍ" প্যাটার্নে মাসদার গঠন করুন:	

المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	الْمَاضِي
	يَقُومُ	قَامَ
	يُؤُوبُ	آبَ
	يَعُوسُ	قَاسَ
	يَصُومُ	صَامَ
	يَلْقَى	لَقِيَ
	يَشْفِي	شَفَى

"دُكْتُور" এর বহুবচন কি?	مَا جَمْعُ "دُكْتُور"؟	11
--------------------------	------------------------	-----------

"يَبْدُو" ব্যবহার করে একটা বাক্য তৈরি করুন।	أَدْخِلْ "يَبْدُو" فِي جُمْلَةٍ.	12
---	----------------------------------	-----------

--

মূল বিষয় - লেসন ১৬

এই লেসনে আমরা যা শিখবো

১	الفِعْلُ	ক্রিয়া
১.১	الفِعْلُ الثَّلَاثُ	৩ অক্ষর বিশিষ্ট ক্রিয়া
১.২	الفِعْلُ الرَّبَاعِيُّ	৪ অক্ষর বিশিষ্ট ক্রিয়া
১.৩	الفِعْلُ الْمُجَرَّدُ	শুধুমাত্র রেডিক্যালবিশিষ্ট ক্রিয়া
১.৪	الفِعْلُ الْمَزِيدُ	রেডিক্যালের সাথে অতিরিক্ত অক্ষরযুক্ত ক্রিয়া
২	بَابُ فَعَّلَ	ফর্ম-২ ২য় রেডিক্যাল ২বার এমন পরিবার (বা প্যাটার্ন বা গ্রুপ)
২.১	الْمَاضِي	মাদী (অতীত ক্রিয়া)
২.২	الْمُضْرَعُ	মুদারী (অনতীত ক্রিয়া)
২.৩	الْأَمْرُ	আমর
২.৪	الْمَصْدَرُ	মাসদার
২.৫	اسْمُ الْفَاعِلِ	ইসমুল ফাইল
২.৬	اسْمُ الْمَفْعَلِ	ইসমুল মাফউল
২.৭	اسْمَا الْمَكَانِ وَالزَّمَانِ	ইসমুল মাকান ও ইসমুল যামান
৩	جَمْعُ مُكْسَرٍ	ভগ্ন বহুবচনের আরও ২টা প্যাটার্ন
৪		ছুলাছি মুজাররদ থেকে মাসদারের ২টা প্যাটার্ন

১.১	الفِعْلُ الثَّلَاثِي	ছুলাছি ক্রিয়া	Trilateral Verb
তিন রেডিক্যাল বিশিষ্ট ক্রিয়াকে ছুলাছি ক্রিয়া বলা হয়। আরবি ভাষায় অধিকাংশ ক্রিয়াই ছুলাছি। উদাহরণঃ			

রেডিক্যাল			রেডিক্যাল			রেডিক্যাল		
৩	২	১	৩	২	১	৩	২	১
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
شَرِبَ			جَلَسَ			كَتَبَ		

১.২	الفِعْلُ الرَّبَاعِي	রুবায়ী ক্রিয়া	Quadrilateral Verb
চার রেডিক্যাল বিশিষ্ট ক্রিয়াকে রুবায়ী ক্রিয়া বলা হয়। উদাহরণঃ			

রেডিক্যাল				রেডিক্যাল				রেডিক্যাল			
৪	৩	২	১	৪	৩	২	১	৪	৩	২	১
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
هَرَوَلَ				بَسَمَلَ				تَرْجَمَ			

১.৩	الفِعْلُ الْمُجَرَّدُ	মুজাররাদ ক্রিয়া	Verbs with Radicals only
উপরের সবগুলো ক্রিয়াই মুজাররাদ। মুজাররাদ ক্রিয়ার মূল ফর্মে রেডিক্যাল ছাড়া অতিরিক্ত কোনো অক্ষর থাকে না। ছুলাছি মুজাররাদে ৩টি রেডিক্যাল আর রুবায়ী মুজাররাদে ৪। উদাহরণঃ			
ছুলাছি মুজাররাদ		(রেডিক্যাল তিনটি)	سَلِمَ
রুবায়ী মুজাররাদ		(রেডিক্যাল চারটি)	زَلَزَلَ

১.৪	الفِعْلُ الْمَزِيدُ	মায়ীদ ক্রিয়া	Verbs with Radicals plus Extra Alphabet(s)
-----	---------------------	----------------	--

	মূল রূপ	পরিবর্তিত রূপ
	শেখা	শেখানো
	পড়া	পড়ানো
	খাওয়া	খাওয়ানো

পরিবর্তিত রূপে অর্থের পরিবর্তন হয়েছে। আরবি ক্রিয়াতেও একইভাবে মূল ক্রিয়ার সাথে অতিরিক্ত এক বা অধিক অক্ষর যোগ করে অর্থের পরিবর্তন করা হয়।

পরিবর্তিত পরিবর্তিত রূপের আরবি ক্রিয়ার নাম মাজিদ ক্রিয়া (الفِعْلُ الْمَزِيدُ)।

কিছু উদাহরণঃ

১.৫	ছুলাছি মুজাররদ থেকে মায়ীদ ক্রিয়া		
ফর্ম-১	سَلِمَ	নিরাপদ থাকা, সুস্থ থাকা, রক্ষা পাওয়া	মূল রূপ
ফর্ম-২	سَلَّمَ	সমর্পণ করা, হস্তান্তর করা, মেনে নেওয়া	দ্বিতীয় রেডিক্যাল ডবল
ফর্ম-৩	سَأَلَ	শান্তি স্থাপন করা, সমঝোতা করা	১ম রেডিক্যালের পরে অতিরিক্ত আলিফ
ফর্ম-৪	أَسْلَمَ	ইসলাম গ্রহণ করা, সমর্পণ করা	১ম রেডিক্যালের আগে অতিরিক্ত হামযা
ফর্ম-১০	اسْتَسَلَّمَ	আত্মসমর্পণ করা, অনুগত হওয়া	১ম রেডিক্যালের আগে অতিরিক্ত ইসতা (اِسْت)

১.৬	রুবায়ী মুজাররদ থেকে মাযীদ ক্রিয়া		
	زَلَزَلَ	কম্পিত করা, কাঁপানো	মূল রূপ
	تَزَلَزَلَ	কম্পিত হওয়া, কেঁপে ওঠা	১ম রেডিক্যালের আগে অতিরিক্ত তা
প্রতি ফর্মের আরবি নাম বাব (الْبَابُ)			

১.৭	মুজাররদ ক্রিয়ার বাব সমূহ
-----	---------------------------

মুজাররদের ৬টি প্যাটার্ন আমরা আগে শিখেছি। এর প্রতিটি প্যাটার্নের আরবি নাম বাব (الْبَابُ) (বহুবচন আবওয়াব الأَبْوَابُ)

মুজাররদের ৬টি প্যাটার্ন বা আবওয়াবের উদাহরণঃ

	প্যাটার্ন	মাদীর ২য় রেডিক্যাল	মুদারীর ২য় রেডিক্যাল	মুদারী	মাদী
১	a-u	যবর (a)	পেশ (u)	يَسْجُدُ	سَجَدَ
২	a-i	যবর (a)	যের (i)	يَجْلِسُ	جَلَسَ
৩	a-a	যবর (a)	যবর (a)	يَفْتَحُ	فَتَحَ
৪	i-a	যের (i)	যবর (a)	يَفْهَمُ	فَهِمَ
৫	u-u	পেশ (u)	পেশ (u)	يَقْرُبُ	قَرَبَ
৬	i-i	যের (i)	যের (i)	يَرِثُ	وَرِثَ

২.১	ফর্ম-২	(2-2-2)	মাদী (الْمَاضِي)
-----	--------	---------	------------------

ফর্ম-২	ফর্ম-১
--------	--------

রেডিক্যাল =	3	2	2	1		
دَرَسَ	=	سَ	رَ	زَ	دَ	↓ دَرَسَ
↑			↑	↑		
২য় রেডিক্যালে তাশদীদ ও যবর		২য় রেডিক্যাল ২বার (ডাবল) ১মটায় সুকুন ২য়টায় যবর				২য় রেডিক্যালে যবর (ফাতহা)

রেডিক্যাল =	3	2	2	1		
عَلَّمَ	=	مَ	لَ	لَ	عَ	عَلَّمَ
↑			↑	↑		↑
২য় রেডিক্যালে তাশদীদ ও যবর		২য় রেডিক্যাল ২বার (ডাবল) ১মটায় সুকুন ২য়টায় যবর				২য় রেডিক্যালে যের (কাসরাহ)

রেডিক্যাল =	3	2	2	1		
كَرَّمَ	=	مَ	رَ	زَ	كَ	↓ كَرَّمَ
↑			↑	↑		
২য় রেডিক্যালে তাশদীদ ও যবর		২য় রেডিক্যাল ২বার (ডাবল) ১মটায় সুকুন ২য়টায় যবর				২য় রেডিক্যালে পেশ (দাম্মা)

২-২-২	=	(ফর্ম-২) - (রেডিক্যাল ২) - (২বার)
-------	---	-----------------------------------

২.২	ফর্ম-২	মুদারী (المُضَرَعُ)
-----	--------	---------------------

ফর্ম-২	ফর্ম-১
--------	--------

মুদারী		3	2	1	মু হ	মাদী	মুদারী	মাদী
يُدْرَسُ	=	سُ	رٍ	دَ	يُ	دَرَسَ	يُدْرَسُ	دَرَسَ
↑ ↑			↑		↑			
২য় রেডিক্যালে তাশদীদ ও যের				মুদারীর হরফে পেশ				

মুদারী		3	2	1	মু হ	মাদী	মুদারী	মাদী
يُعَلِّمُ	=	مُ	لٍ	عَ	يُ	عَلَّمَ	يُعَلِّمُ	عَلَّمَ
↑ ↑			↑		↑			
২য় রেডিক্যালে তাশদীদ ও যের				মুদারীর হরফে পেশ				

নোট ১	মূল ক্রিয়ায় অক্ষরের সংখ্যা ৪ হলে মুদারির হরফে পেশ হবে।			
নোট ২	ফর্ম-২ মূল ক্রিয়ায় ২য় রেডিক্যাল ডাবল। এজন্য অক্ষরের সংখ্যা ৪। সুতরাং মুদারির হরফে পেশ হবে।			
নোট ৩	মূল ক্রিয়ায় অক্ষরের সংখ্যা ৩, ৫ বা ৬ হলে মুদারির হরফে যবর হবে।			
	মুদারী	মাদী	ফর্ম	রুট
	يُقَبِّلُ	قَبَّلَ	২	ق ب ل
	يُسَجِّلُ	سَجَّلَ	২	س ج ل

২.৩	ফর্ম-২	আমরُ الأَمْرُ
-----	--------	---------------

১.	মুদারী মারফু	تُدْرِسُ
২.	মুদারী মাজযুম	تُدْرِسْ
৩.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	تُدْرِسْ
৪.	আমর	دَرَسْ

আমর বানানোর ২টা ধাপ (step):			
(১)	মুদারী মারফুকে মাজযুম করা		
(২)	মুদারীর হরফ বাদ দেওয়া		
আমরের উদাহরণ:			
অর্থ	আমর	মুদারী	মাদী
Teach! শেখাও!	دَرَسْ	تُدْرِسُ	دَرَسَ
Kiss! চুমু খাও!	قَبِّلْ	تُقَبِّلُ	قَبَّلَ

২.৪	ফর্ম-২ মাসদারের প্যাটার্ন	تَفْعِلَةٌ	تَفْعِيلٌ
-----	---------------------------	------------	-----------

ফর্ম-১ বা ছুলাছি মুজাররদ ক্রিয়ায় মাসদারের গঠনের বিশেষ কোনো নিয়ম নেই। তবে প্রচলিত কিছু প্যাটার্ন আছে। যেমনঃ			
মাদী ফর্ম-১		মাসদার ফর্ম-১	
হত্যা করা	قَتَلَ	قَتْلٌ	হত্যা, খুন
লেখা	كَتَبَ	كِتَابَةٌ	লিখন, লিপি
প্রবেশ করা	دَخَلَ	دُخُولٌ	প্রবেশ, আগমন
পান করা	شَرِبَ	شُرْبٌ	পানকরণ, পান

কিন্তু মাযীদ ক্রিয়ায় প্রতি বাবের মাসদারের নিজস্ব প্যাটার্ন রয়েছে। ফর্ম-২ এর প্যাটার্নঃ	تَفْعِيلٌ
---	-----------

মাদী ফর্ম-২		মাসদার ফর্ম-২	
চুমু করা	قَبَّلَ	تَقْبِيلٌ	চুমু, চুমুদান
লিপিবদ্ধ করা	سَجَّلَ	تَسْجِيلٌ	লিপিবদ্ধকরণ
পাঠদান করা	دَرَّسَ	تَدْرِيسٌ	পাঠদান
আল্লাহ্ আকবার বলা	كَبَّرَ	تَكْبِيرٌ	তাকবীরঃ আল্লাহ্ আকবার

নাকিস ক্রিয়া এবং তৃতীয় রেডিক্যালে হামযা-যুক্ত ক্রিয়ার ফর্ম-২ এর মাসদারের প্যাটার্নঃ	تَفْعَلَةٌ
---	------------

মাদী ফর্ম-২		মাসদার ফর্ম-২	
নাম রাখা	سَمَّى	تَسْمِيَةٌ	নামকরণ
প্রতিপালন করা	رَبَّى	تَرْبِيَةٌ	প্রতিপালন
অভিনন্দন জানানো	هَنَّأَ	تَهْنِئَةٌ	অভিনন্দন, শুভেচ্ছা

২.৫	ফর্ম-২	ইসমুল ফা'ইল (اسْمُ الْفَاعِلِ)
-----	--------	--------------------------------

৩.১	মুদারী মারফু	تُدَرِّسُ
৩.২	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	تُدَرِّسُ
৩.৩	প্রথমে (م) বসাতে হবে	مُدَرِّسُ
৩.৪	প্রান্তিক রেডিক্যালে তানউইন	مُدَرِّسُ

<p>ছুলাছি মুজাররদ ক্রিয়ার ইসমুল ফা'ইল اسْمُ الْفَاعِلِ বা কর্তাবাচক নাউনের গঠন আমরা পূর্বে পড়েছি। এখন আমরা بابُ فَعَّلٍ থেকে গঠিত কর্তাবাচক নাউন বা ইসমুল ফা'ইল শিখবো।</p> <p>প্রথমে মুদারীর অক্ষর حَرْفُ الْمُضَارَعَةِ এর পরিবর্তে মু م যোগ করতে হবে। এরপর প্রান্তিক রেডিক্যালে তানউইন বসালেই ইসমুল ফা'ইল পাওয়া যাবে।</p> <p>উদাহরণঃ</p>		
অর্থ	ইসমুল ফা'ইল	মুদারী
নিবন্ধক, টেপরেকর্ডার	مُسَجِّلٌ	يُسَجِّلُ
একজন শিক্ষক	مُدَرِّسٌ	يُدَرِّسُ

২.৬ ফর্ম-২ ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ)

ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ) ইসমুল ফা'ইল (اسْمُ الْفَاعِلِ) এর মতই, তবে
২য় রেডিক্যালে যবর (যেদের পরিবর্তে)।

বাংলা অর্থ	اسْمُ الْمَفْعُولِ	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী
যিনি শেখেন	যবর ↓ مُدَرِّسٌ	যের ↓ مُدَرِّسٌ	يُدَرِّسُ
যিনি অনেক প্রশংসিত	যবর ↓ مُحَمَّدٌ	যের ↓ مُحَمَّدٌ	يُحَمِّدُ
যেটা বাধাই করা হয়েছে	যবর ↓ مُجَلَّدٌ	যের ↓ مُجَلَّدٌ	يُجَلِّدُ

২.৭	ফর্ম II	ইসমুল মাকান ও ইসমুল যামান
-----	---------	---------------------------

اسْمَا الْمَكَانِ وَالزَّمَانِ	স্থান ও সময়সূচক নাউন
	The Noun of Place and Time

স্থান ও সময়সূচক নাউনের প্যাটার্ন ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ) এর মতই।

স্থান ও সময় সূচক নাউন	মুদরী ক্রিয়া ফরম-II
↓ ↓ مُصَلِّي	يُصَلِّي
Place of Prayer	He prays

LQDhaka Madinah Arabic	
------------------------	--

৩	ভগ্ন বহুবচনের প্যাটার্ন
---	-------------------------

ভগ্ন বহুবচনের কিছু প্যাটার্ন আমরা আগে দেখেছি (রিডার ১-২)। এখানে আরও দুটো প্যাটার্নঃ		
বহুবচনের প্যাটার্ন	বহুবচন	১-বচন
فَعَلَةٌ	طَلَبَةٌ	طَالِبٌ
فُعَلٌ	نُسَخٌ	نُسَخَةٌ

৪	ছুলাছি মুজাররাদ ক্রিয়ার মাসদারের আরও দুটি প্যাটার্ন
---	--

মাসদারের প্যাটার্ন	মাসদার	ক্রিয়া	
فَعَلٌ	شَرَحٌ	شَرَحَ يَشْرَحُ	ব্যাখ্যা করা
فِعَالٌ	غِيَابٌ	غَابَ يَغِيبُ	অনুপস্থিত থাকা

--

Book III **Lesson 17**

LQDhaka Madinah Arabic

الدَّرْسُ السَّابِعَ عَشَرَ (17)

المُدَّرِسُ : كَيْفَ أَصْبَحْتُمْ يَا إِخْوَانِ؟

الطَّلَبَةُ : أَصْبَحْنَا بِخَيْرٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. وَكَيْفَ أَصْبَحْتَ أَنْتَ يَا
أُسْتَاذُ؟

المُدَّرِسُ : بِخَيْرٍ، أَحْمَدُهُ وَأَشْكُرُهُ... أَطْفِي الْأَنْوَارَ يَا إِدْرِيسُ فَلَا
حَاجَةَ إِلَيْهَا الْآنَ... أَعْطِنِي وَرَقَةَ الْغِيَابِ يَا يَعْقُوبُ.

يَعْقُوبُ : هَاهِي ذِي. لَمْ يَحْضُرْ عُثْمَانُ الْيَوْمَ فَإِنَّهُ مُصَابٌ
بِإِسْهَالٍ شَدِيدٍ.

المُدَّرِسُ : شَفَاهُ اللَّهُ. (بَعْدَ تَسْجِيلِ أَسْمَاءِ الْغَائِبِينَ) أَعْطَاهَا
الْمُرَاقِبَ فَإِنَّهُ يُرِيدُهَا الْآنَ لِأَمْرٍ مَا. إِنْ يَكُنْ مَكْتَبُهُ
مُغْلَقًا فَسَتَجِدُهُ فِي مَكْتَبِ الْمُشْرِفِ عَلَى النَّشَاطِ
الثَّقَافِيِّ.

(يَخْرُجُ يَعْقُوبُ، وَبَعْدَ هُنَيْهَةٍ يَفْتَحُ الْبَابَ شَابًّا،
وَيَقِفُ لَدَيْهِ)

الشَّابُّ : (بَعْدَ التَّحِيَّةِ) أَتَسْمَحُ لِي بِالذُّخُولِ يَا فِضِيلَةَ الشَّيْخِ؟

المُدْرَسُ : (بَعْدَ رَدِّ التَّحِيَّةِ) أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا. ادْخُلْ وَأَغْلِقِ
البَابَ. يَبْدُو أَنَّكَ طَالِبٌ جَدِيدٌ. مَا اسْمُكَ؟ وَمِنْ أَيْنَ
أَنْتَ؟

الشَّابُّ : اسْمِي مُحَمَّدُ بْنُ وُلَيْمٍ، وَأَنَا مِنْ كَنْدَا.

المُدْرَسُ : أَحَدِثْ عَهْدًا بِالْإِسْلَامِ أَنْتَ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَمْ.

المُدْرَسُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ... مَتَى أَسَلَمْتَ يَا

أَخِي الْكَرِيمَ؟

مُحَمَّدٌ : أَسَلَمْتُ عَامَ ١٩٨٢ م (1982 م).

المُدْرَسُ : أَسَلَمَ أَبُوكَ؟

مُحَمَّدٌ : لَمَّا يُسَلِّمُ أَبِي. هَدَاهُ اللَّهُ. أَمَا أُمِّي فَأَسَلَمَتْ وَالْحَمْدُ

المُدْرَسُ : مَاذَا يَعْمَلُ أَبُوكَ؟

مُحَمَّدٌ : هُوَ مُدِيرٌ مُتَحَفٍ... هَاءَ خِطَابِ الْمُدِيرِ.

المُدْرَسُ : (يَقْرَأُ الْخِطَابَ) إِنَّ الْمُدِيرَ يُثْنِي عَلَيْكَ كَثِيرًا.

مُحَمَّدٌ : جَزَاهُ اللَّهُ خَيْرًا.

المُدْرَسُ : مِنْ أَيْنَ لَكَ هَذَا الْمُصْحَفُ الْجَمِيلُ الَّذِي بِيَدِكَ؟

مُحَمَّدٌ : أَعْطَانِيهِ الْمُدِيرُ .

الْمُدْرَسُ : وَاللَّهِ لَقَدْ سُرِرْتُ كَثِيرًا بِبِقَائِكَ، وَإِنِّي مُعْجَبٌ بِكَ... .

كَيْفَ وَجَدْتَ الْجَامِعَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ؟

مُحَمَّدٌ : أَعْجَبْتَنِي كَثِيرًا. إِنَّهَا جَامِعَةٌ فَرِيدَةٌ يَدْرُسُ فِيهَا أَبْنَاءُ

الْمُسْلِمِينَ مِنْ مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا.

(يَكْتُبُ الْمُدْرَسُ آيَتَيْنِ عَلَى السَّبُّورَةِ)

الْمُدْرَسُ : اقرأ الآيتين يا هَارُونُ.

هَارُونُ : (بَعْدَ الْإِسْتِعَاذَةِ وَالْبَسْمَلَةِ) ﴿يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ

اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ

الْكَافِرُونَ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ

لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ﴾ .

(التَّوْبَةُ: 32-33)

الْمُدْرَسُ : فَكَّرُوا فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ، ثُمَّ أَجِيبُوا عَنِ الْأَسْئَلَةِ

الْمُوجَّهَةِ إِلَيْكُمْ. مَاذَا يُرِيدُ الْكُفَّارُ يَا إِدْرِيسُ؟

إِدْرِيسُ : يُرِيدُونَ إِطْفَاءَ نُورِ اللَّهِ.

الْمُدْرَسُ : أَيُمْكِنُ هَذَا يَا عَلِيُّ؟

عَلِيٌّ : لَا، لَهَذَا مُسْتَحِيلٌ.

الْمُدْرَسُ : وَمَاذَا يُرِيدُ اللَّهُ يَا يُونُسُ؟

يُونُسُ : يُرِيدُ إِتْمَامَ نُورِهِ.

الْمُدْرَسُ : أَتَذْكُرُ آيَةً أُخْرَى فِي هَذَا الْمَعْنَى يَا شُعَيْبُ؟

شُعَيْبُ : نَعَمْ. قَالَ تَعَالَى فِي سُورَةِ الصَّفِّ ﴿ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴾.

الْمُدْرَسُ : بِمِ أَرْسَلَ اللَّهُ رَسُولَهُ يَا مُحَمَّدٌ؟

مُحَمَّدٌ : أَرْسَلَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ.

(يَدْخُلُ إِسْحَاقُ)

الْمُدْرَسُ : الْآنَ تَأْتِي وَقَدْ أَوْشَكَ الدَّرْسُ أَنْ يَنْتَهِيَ؟

إِسْحَاقُ : مَعْدِرَةٌ يَا أَسْتَاذُ. ذَهَبْتُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ لِإِرْسَالِ

بَرْقِيَّةٍ . فَقَدْ وَصَلَ أَخِي الْبَارِحَةَ، فَأَرْسَلْتُ بَرْقِيَّةً إِلَى

أَبِي أَخْبَرَهُ فِيهَا بِسَلَامَةٍ وَصُورِهِ.

الْمُدْرَسُ : لَا بَأْسَ.

تَمَارِينُ (17)

নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দিনঃ	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ :	<u>1</u>
	لِمَ لَمْ يَحْضُرْ عُثْمَانُ؟	(1)
	مَتَى أَسْلَمَ مُحَمَّدٌ؟	(2)
	لِمَ تَأَخَّرَ إِسْحَاقُ؟	(3)

مِنْ أَبْوَابِ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ الْمَزِيدِ بَابُ "أَفْعَلَ" زِيدَتْ فِي أَوَّلِهِ الْهَمْزَةُ.	<u>2</u>
تَأَمَّلِ الْمِثَالَيْنِ لِبَابِ "أَفْعَلَ"، ثُمَّ هَاتِ الْمُضَارِعَ وَالْمَصْدَرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَلِيهِمَا:	
উদাহরণ অনুসরণ করে নিচের ক্রিয়াগুলোর মুদারি ও মাসদার লিখুনঃ	

الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
إِرْسَالٌ	يُرْسِلُ	أَرْسَلَ
إِسْلَامٌ	يُسَلِّمُ	أَسْلَمَ
		أَغْلَقَ
		أَخْبَرَ

المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي
		أَطْفَأَ
إِجَابَةٌ (أَصْلُهُ: إِجْوَابٌ)	يُحِيبُ	أَجَابَ
		أَقَامَ
إِتْمَامٌ	يُتِمُّ	أَتَمَّ
		أَعَدَّ
إِلْقَاءٌ (أَصْلُهُ: إِقَائِي)		أَلْقَى
إِيمَانٌ (أَصْلُهُ: إِئْمَانٌ)		آمَنَ (أَصْلُهُ: أَمَّنَ)
إِيجَابٌ (أَصْلُهُ: إِوْجَابٌ)		أَوْجَبَ
تأمل طريقة صوغ الأمر من باب "أفعل"، ثم صغ الأمر من الأفعال الآتية:		<u>3</u>
উদাহরণ অনুসরণ করে নিচের ক্রিয়াগুলোর আমর লিখুন		
"يُرْسِلُ" أَصْلُهُ "يَأْرِسِلُ" حُذِفَتْ مِنْهُ الهمزة. وَيُصَاغُ الأَمْرُ مِنَ الصِّيغَةِ الأَصْلِيَّةِ:		
تُرْسِلُ	أَصْلُهُ: تُأْرِسِلُ	تَأْرِسِلُ ← أَرْسِلُ
تُعَلِّقُ		

		تُسَلِّمُ
		تُعِدُّ
		تُؤْمِنُ
		تُحِبُّ

ضِعْ اسْمَ الْفَاعِلِ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:	<u>4</u>
নিচের ক্রিয়াগুলোর “ইসমুল ফা’য়িল” গঠন করুনঃ	

اسْمُ الْفَاعِلِ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي
	يُسَلِّمُ	أَسَلَّمَ
	يُرْسِلُ	أَرْسَلَ
	يُؤْمِنُ	آمَنَ
	يُدِيرُ	أَدَارَ
	يُحْرِمُ	أَحْرَمَ
	يُمْكِنُ	أَمَكَّنَ
	يَتِمُّ	أَتَمَّ
	يُلْقِي	أَلْقَى

<p>ابن الأفعال الآتية للمجهول، ثم ضع اسم المفعول من كل واحد منها:</p>		5
<p>নিচের ক্রিয়াগুলোর “ইসমুল মাফ’উল” গঠন করুন:</p>		
<p>اسم المفعول</p>	<p>المضارع</p>	<p>الماضي</p>
	<p>يُغْلِقُ</p>	<p>أَغْلَقَ</p>
	<p>يُغْرِبُ</p>	<p>أَغْرَبَ</p>
	<p>يُكْرَهُ</p>	<p>أَكْرَهَ</p>
	<p>يُعْجَبُ</p>	<p>أَعْجَبَ</p>
	<p>يُعِدُّ</p>	<p>أَعَدَّ</p>
	<p>يُصِيبُ</p>	<p>أَصَابَ</p>
<p>تأمل الأمثلة لباب "أفعل"، وعين فيها الماضي، والمضارع، والأمر، واسم الفاعل، واسم المفعول، والمصدر، واسمي المكان والزمان:</p>		6
<p>বাব أفعل (ফরম-৪)-এর উদাহরণগুলো লক্ষ্য করুন, এবং উল্লেখিত মাদী, মুদারী, আমর, মাসদার, ইসমুল ফায়িল, ইসমুল মাফ’উল এবং ইসমুল মাকান চিহ্নিত করুন:</p>		
<p>أَغْلِقِ الْبَابَ، وَلَا تُغْلِقِ النَّوَافِذَ.</p>		(1)

(2)	أَطْفِي الْأَنْوَارَ قَبْلَ إِغْلَاقِ الْعُرْفَةِ.
(3)	يُكْتَبُ اسْمُ الْمُرْسَلِ إِلَيْهِ وَعُنْوَانُهُ فِي الْجَانِبِ الْأَيْمَنِ مِنَ الظَّرْفِ، وَاسْمُ الْمُرْسَلِ وَعُنْوَانُهُ فِي الْجَانِبِ الْأَيْسَرِ.
(4)	أَكْرَهَنِي عَمِّي عَلَى تَرْكِ الدِّرَاسَةِ.
(5)	لَا يَجُوزُ نِكَاحُ الْمُكْرِهِ.
(6)	وَجَدْتُ الْقَلَمَ مُلْقَى فِي فِنَاءِ الْمَعْهَدِ.
(7)	الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ مُعْرَبٌ ، وَالْفِعْلُ الْمَاضِي وَفِعْلُ الْأَمْرِ مَبْنِيَانِ.
(8)	أَنَا مُصَابٌ بِإِمْسَاكِ شَدِيدٍ .
(9)	يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ إِزَارًا وَرِدَاءً.
(10)	أَنَا مُعْجَبٌ بِهَذَا الطَّالِبِ الْمُجْتَهِدِ.
(11)	قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنِ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا اللَّهَ ﴾ (التَّوْبَةُ: 18).
(12)	﴿ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾ (البَقَرَةُ: 251).
(13)	أَنَا مِنَ الْيَابَانِ، وَلَكِنِّي أُقِيمُ الْآنَ فِي أَلْمَانِيَا.
(14)	نَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يَجْعَلَ الْجَنَّةَ مُقَامَنَا.

7	اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ أَفْعَالَ بَابِ أَفْعَلَ وَمُشْتَقَّاتِهَا.
	এই লেসনের ফরম-৪ ক্রিয়া এবং ডেরিভেটিভগুলোর লিস্ট করুনঃ

8	يَنْصِبُ "أَعْطَى" مَفْعُولَيْنِ:
----------	--

أَعْطَيْتُ حَامِدًا كِتَابًا.
الْمَفْعُولُ الْأَوَّلُ الْمَفْعُولُ الثَّانِي
مَنْ أَعْطَاكَ الْكِتَابَ؟
أَعْطَانِيهِ الْمُدِيرُ.
الْمَفْعُولُ الْأَوَّلُ الْمَفْعُولُ الثَّانِي

8A	تَأْمَلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ عَلَى غَرَارِهِ، وَعَيِّنِ الْمَفْعُولَيْنِ:
-----------	---

উদাহরণ অনুসারে নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দিন। অবজেক্ট চিহ্নিত করুন।	
(1) مَنْ أَعْطَاكَ الْكِتَابَ؟	أَعْطَانِيهِ أَبِي. (أَبِي)
(2) مَنْ أَعْطَاكَ السَّاعَةَ؟	(خَالِي)
(3) مَنْ أَعْطَاكَ هَذَا الْقَلَمَ؟	(أُمِّي)
(4) مَنْ أَعْطَاكُمْ الْكُتُبَ؟	(الْمُدِيرُ)

(أَنْتِ)	مَنْ أَعْطَاكَ الدَّفْتَرَ؟	(5)
(زَمِيلِي)	مَنْ أَعْطَاكَ الْكِتَابَ وَالدَّفْتَرَ؟	(6)

নিচের উদাহরণ থেকে ওয়াও এর ব্যাবহার শিখুন:		9
(1)	﴿ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴾ (الصَّف: 8)	
(2)	لَا تَشْتَرِ هَذِهِ السَّيَّارَةَ وَلَوْ أَعْجَبَكَ لَوْنُهَا وَشَكْلُهَا، فَإِنَّهَا قَدِيمَةٌ.	
(3)	احضُرِ الامْتِحَانَ وَلَوْ كُنْتَ مَرِيضًا.	
(4)	اشْتَرِ هَذَا الْمُعْجَمَ وَلَوْ كَانَ غَالِيًا.	
(5)	لَنْ أَسْكُنَ هَذَا الْبَيْتَ وَلَوْ أَعْطَيْتَنِيهِ مَجَّانًا.	

"لَهَذَا مُسْتَحِيلٌ". هَذِهِ لَأَمُّ الْإِبْتِدَاءِ، وَتُفِيدُ تَوْكِيدَ مَضْمُونِ الْجُمْلَةِ. وَفِي التَّنْزِيلِ.		10
(1)	﴿ وَلَا جُرْ الْآخِرَةَ أَكْبَرُ ﴾ (النَّحْل: 41)	
(2)	﴿ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ﴾ (العنكبوت: 45)	
(3)	﴿ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ﴾ (الزُّمَر: 26)	
(4)	﴿ وَالْأَمَّةُ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ﴾ (البَقَرَة: 221)	
(5)	﴿ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ﴾ (البَقَرَة: 221)	

<p>وفي الحديث: الْعَدْوَةُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ حَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا". (رَوَاهُ البُخَارِيُّ).</p>	<p>(6)</p>
<p>"أَصْبَحَ" مِنْ أَخَوَاتِ "كَانَ"، نَحْوُ: أَصْبَحَ حَامِدٌ مَرِيضًا، أَيِ أَدْرَكَهُ الصُّبْحُ وَهُوَ مَرِيضٌ.</p>	<p>11</p>
<p>وَفِي التَّنْزِيلِ ﴿ وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِعًا ﴾ (الْقَصَصَ: 10).</p>	
<p>وَقَدْ تَأْتِي بِمَعْنَى (صَارَ) كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿ فَالَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا ﴾ (آلِ عِمْرَانَ: 103).</p>	
<p>أَدْخِلْ "أَصْبَحَ" عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:</p>	<p>11A</p>
<p>নিচের বাক্যগুলোয় "أَصْبَحَ" ব্যবহার করুন:</p>	
	<p>(1) الْبَرْدُ شَدِيدٌ</p>
	<p>(2) أَنَا مَرِيضٌ</p>
	<p>(3) هُمْ أَصْدِقَاءُ</p>

<p>"أَوْشَكَ": قُرْبَ. وَهِيَ مِنْ أَحْوَاتِ "كَانَ"، وَيَجِبُ أَنْ يَكُونَ خَبَرَهَا مُكَوَّنًا مِنْ "أَنَّ" وَالْفِعْلِ الْمُضَرَعِ، نَحْوُ:</p>	<p>12</p>
<p>أَوْشَكَ الدَّرْسُ أَنْ يَنْتَهِيَ. وَيُسْتَعْمَلُ مِنْهَا الْمُضَارِعُ أَيْضًا، نَحْوُ: يُوشِكُ الطُّلَّابُ أَنْ يَرْجِعُوا إِلَى بِلَادِهِمْ.</p>	
<p>(يُرِيدُهَا لِأَمْرٍ مَا). هَذِهِ "مَا" التَّكْرَةُ التَّامَّةُ الْمُبْهَمَةُ وَتَأْتِي نَعْتًا لِمَا قَبْلَهَا، نَحْوُ:</p>	<p>13</p>
<p>سَافَرْتُ إِلَى الرِّيَاضِ لِسَبَبٍ مَا. أَعْطِنِي كِتَابًا مَا. رَأَيْتُهُ فِي مَكَانٍ مَا. قَرَأْتُ هَذَا الْخَبَرَ فِي صَحِيفَةٍ مَا.</p>	
<p>"مُحَمَّدُ بْنُ وَلِيمٍ". تُحذفُ هَمْزَةُ "ابْنٍ" إِذَا جَاءَ صِفَةً لِعَلْمٍ مُضَافًا إِلَى اسْمِ أَبِيهِ، نَحْوُ:</p>	<p>14</p>
<p>مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَيُشْتَرَطُ أَنْ تَكُونَ الْكَلِمَاتُ الثَّلَاثُ فِي سَطْرٍ وَاحِدٍ، وَإِذَا جَاءَ بَعْضُهَا فِي سَطْرٍ، وَبَعْضُهَا فِي سَطْرٍ آخَرَ كُتِبَتْ كَلِمَةُ "ابْنٍ" بِالْهَمْزَةِ، نَحْوُ: الْحَسَنُ ابْنُ عَلِيِّ.</p>	
<p>وَلَا تُحذفُ فِي مَثَلٍ: "حَامِدُ ابْنِ الشَّيْخِ إِبْرَاهِيمَ" لِأَنَّ "ابْنَ" لَمْ يَقَعْ بَيْنَ عِلْمَيْنِ.</p>	<p>*</p>

নিচের প্রতিটি নাউনের বহুবচন দিন	هَاتِ جَمْعَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ:	<u>15</u>
	نَشَاطٍ.	مُصْحَفٍ.
	جَانِبٍ.	فِنَاءٍ.

"يَأْبَى" ক্রিয়ার মাদী দিন	هَاتِ مَاضِي "يَأْبَى".	<u>16</u>
-----------------------------	-------------------------	-----------

أَدْخِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِمَّا يَأْتِي فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ:	<u>17</u>
নিচের প্রতিটি শব্দ ব্যবহার করে একটি উপযোগী বাক্য গঠন করুন	
أَعْجَبَ. أَتْنَى عَلَيْهِ. مُصَابٌ. مَشَارِقُ الْأَرْضِ وَمَعَارِبُهَا. أَصْبَحَ. وَلَوْ. هُنَيْهَةٌ. أَوْشَكَ. مَا "النَّكْرَةُ التَّامَّةُ الْمُبْهَمَةُ".	

মূল বিষয়- লেসন ১৭

এই লেসনে আমরা যা শিখবো

১	بَابُ أَفْعَلٍ	বাব আফআলা (ফর্ম-৪)
২	أَعْطَى	সে দিয়েছিল he gave
৩	وَلَوْ	যদিও even if
৪	لَامُ الْإِيتِدَاءِ	প্রারম্ভিক লাম Laam of Beginning
৫	أَصْبَحَ	হওয়া, সকালে হওয়া বা করা to become in the morning
৬	أَوْشَكَ	উপক্রম হওয়া, কাছাকাছি হওয়া, নিকটবর্তী হওয়া he or it is about to
৭	لِأَمْرٍ مَّا	“কিছু” বা “কোনো একটি” (some or certain)
	مَا النَّكَرَةُ التَّامَّةُ الْمُبْهَمَةُ	পুরোপুরি অনির্দিষ্ট এবং অস্পষ্ট the completely indefinite and vague maa
৮	ابْنُ	বানান এবং লেখার নিয়ম

১.১	ফর্ম-৪	মাদী (الْمَاضِي)
-----	--------	------------------

ফর্ম-৪	ফর্ম-১
--------	--------

রেডিক্যাল =	3	2	1		
أَنْزَلَ	=	لَ	زَ	نَ	أَ
↑ শুরুতেই অতিরিক্ত হামযা যবর			↓	↓	↓
		১ম রেডিক্যালের আগে হামযা যবর ১ম রেডিক্যালে সুকুন, ২য়টায় যবর			↑
					نَزَلَ
					↓ যবর (ফাতহা) ২য় রেডিক্যালে

রেডিক্যাল =	3	2	1		
أَسْلَمَ	=	مَ	لَ	سَ	أَ
↑ শুরুতেই অতিরিক্ত হামযা যবর			↓	↓	↓
		১ম রেডিক্যালের আগে হামযা যবর ১ম রেডিক্যালে সুকুন, ২য়টায় যবর			↑
					سَلِمَ
					↑ যের (কাসরাহ) ২য় রেডিক্যালে

রেডিক্যাল =	3	2	1		
أَكْرَمَ	=	مَ	رَ	كُ	أَ
↑ শুরুতেই অতিরিক্ত হামযা যবর			↓	↓	↓
		১ম রেডিক্যালের আগে হামযা যবর ১ম রেডিক্যালে সুকুন, ২য়টায় যবর			↑
					كُرِمَ
					↓ পেশ (দাম্মা) ২য় রেডিক্যালে

ফর্ম-৪ মাদী ক্রিয়ার মূল আলামতঃ

- (১) শুরুতে অতিরিক্ত হামযা-যবর (১ম রেডিক্যালের আগে)
- (২) ১ম রেডিক্যালে সুকুন আর
- (৩) ২য় রেডিক্যালে যবর

১.২	ফর্ম-৪	মুদারী (المُضَرِّعُ) (ফর্ম IV)
-----	--------	--------------------------------

ফর্ম-৪	ফর্ম-১
--------	--------

মুদারী		3	2	1	মু হ	মাদী	মুদারী	মাদী	
يُنزِلُ	=	لُ	زِ	نْ	أَ	يُ	أَنْزَلَ	يَنْزِلُ	نَزَلَ
↑ ↑			↑		↓	↑			
মুদারীর হরফে পেশ এবং ২য় রেডিক্যালে যের				মুদারীর হরফে পেশ					

মুদারী		3	2	1	মু হ	মাদী	মুদারী	মাদী	
يُسَلِّمُ	=	مُ	لِ	سْ	أَ	يُ	أَسَلَّمَ	يَسَلِّمُ	سَلَّمَ
↑ ↑			↑		↓	↑			
মুদারীর হরফে পেশ এবং ২য় রেডিক্যালে যের				মুদারীর হরফে পেশ					

ফর্ম-৪ মুদারী ক্রিয়ার আলামতঃ

- (১) মুদারীর হরফে পেশ
- (২) ১ম রেডিক্যালের আগে সুপ্ত হামযাহ
- (৩) ২য় রেডিক্যালে যের

১.৩	ফর্ম-৪	আমর
-----	--------	-----

১.	মুদারী মারফু	تُنزِلُ
২.	ফর্ম-IV এর اً ফিরে আসবে	تُنزِلُ
৩.	মুদারী মাজযুম	تُنزِلُ
৪.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	تُنزِلُ
৫.	আমর	أَنْزَلَ

১.৪	ফর্ম-৪ মাসদারের প্যাটার্ন	أَفْعَالٌ
-----	---------------------------	-----------

মাদী ফর্ম-৪	মাসদার ফর্ম-৪	
أَنْزَلَ	إِنْزَلَ	অবতীর্ণকরণ
		sending down
أَخْرَجَ	إِخْرَجَ	বের করা, প্রকাশ করা
		bringing out
أَسْلَمَ	إِسْلَمَ	মুসলিম হওয়া
		becoming a muslim

১.৫	ফর্ম-৪	ইসমুল ফা'ইল (اسْمُ الْفَاعِلِ)
-----	--------	--------------------------------

১.	মুদারী মারফু	تُسَلِّمُ
২.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	تُسَلِّمُ
৩.	প্রথমে (مُ) বসাতে হবে	مُسَلِّمُ
৪.	প্রান্তিক রেডিক্যালে তানউইন	مُسَلِّمُ

১.৬	ফর্ম-৪	ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ)
-----	--------	-----------------------------------

ইসমুল ফা'ইল (اسْمُ الْفَاعِلِ) এর মতই, তবে ২য় রেডিক্যালে যবর (যেদের পরিবর্তে)।

বাংলা অর্থ	اسْمُ الْمَفْعُولِ	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী
------------	--------------------	------------------	--------

যাকে পাঠানো হয়েছে	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যবর</div> ↓ </div> مُرْسَلٌ	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যের</div> ↓ </div> مُرْسِلٌ	يُرْسِلُ
বন্ধ	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যবর</div> ↓ </div> مُغْلَقٌ	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যের</div> ↓ </div> مُغْلِقٌ	يُغْلِقُ

১.৭	ফর্ম-৪	ইসমুল মাকান ও যামান
-----	--------	---------------------

اسْمَا الْمَكَانِ وَالزَّمَانِ	স্থান ও সময়সূচক নাউন
	The Noun of Place and Time

স্থান ও সময় সূচক নাউনের প্যাটার্ন ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ) এর মতই।

স্থান ও সময় সূচক নাউন	মাদী ও মুদারী ক্রিয়া ফর্ম-৪
------------------------	------------------------------

↓ ↓ مُتَحَفٌ	أَتَّحَفَ يُتَّحَفُ
জাদুঘর, মিউজিয়াম	(শিল্পকর্ম) প্রদর্শন করা, উপহার দেওয়া
museum	to present someone with a curio

--	--

১.৮	(Weak) (Non-salim) কিছু দুর্বল ক্রিয়া				
মাদী ক্রিয়ার অর্থ	المَاضِي	المُضَارِعُ	المَصْدَرُ	اسْمُ الْفَاعِلِ	اسْمُ الْمَفْعُولِ
সে কায়ম করেছিল (প্রতিষ্ঠা করেছিল)	أَقَامَ	يُقِيمُ	إِقَامَةٌ	مُقِيمٌ	مُقَامٌ
সে বিশ্বাস স্থাপন করেছিল (সৈমান এনেছিল)	آمَانَ for آمَنَ	يُؤْمِنُ	إِيمَانٌ for إِيْمَانٌ	مُؤْمِنٌ	مُؤْمِنٌ
তিনি ওয়াজিব করেছিলেন (বাধ্যতামূলক করেছিলেন)	أَوْجَبَ	يُوجِبُ	إِيجَابٌ for إِيْجَابٌ	مُوجِبٌ	مُوجِبٌ
সে সম্পূর্ণ করেছিল (সম্পন্ন করেছিল)	أَتَمَّ	يُتِمُّ	إِتْمَامٌ	مُتِمٌّ	مُتَمٌّ
সে নিষ্কেপ করেছিল (রেখে দিয়েছিল) (ফেলে দিয়েছিল)	أَلْقَى	يُلْقِي	إِلْقَاءٌ for إِلْقَائِي	مُلْقٍ (المُلْقِي)	مُلْقَى (المُلْقَى)

۲	أَعْطَى	সে দিয়েছিল	بَابُ أَفْعَلٍ
---	---------	-------------	----------------

	يُعْطِي	মুদারী
	إِعْطَاءً	মাসদার
	أَعْطِ	আমর
	مُعْطٍ	ইসমুল ফা'য়িল
	مُعْطَى	ইসমুল মাফউল

এই ক্রিয়াটা দুটো অবজেক্ট নেয়। উদাহরণঃ

أَعْطَيْتُ بِلَالًا سَاعَةً	আমি বিলালকে একটি ঘড়ি দিয়েছি
কুরআনে এসেছেঃ	
إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ	নিশ্চয়ই আমরা তোমাকে কাওছার দিয়েছি

অবজেক্ট প্রোনাউনও হতে পারে। যেমনঃ

مَنْ أَعْطَاكَهُ	কে তোমাকে এটি দিয়েছে?
أَعْطَانِيَهُ الْمَدْرِسُ	শিক্ষক সাহেব আমাকে এটি দিয়েছেন।

৩	وَلَوْ	যদিও	even if
	اِشْتَرِ هَذَا الْمُعْجَمَ وَلَوْ كَانَ غَالِيًا	এই অভিধানটি ক্রয় করো যদিও তা দামী হয়।	
		Buy this dictionary even if it is expensive.	
	أَحْضُرِ الْإِمْتِحَانَ وَلَوْ كُنْتَ مَرِيضًا	পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করো যদিও তুমি অসুস্থ হও	
		Attend the examination even if you are sick	
	لَنْ أَسْكُنَ هَذَا الْبَيْتَ وَلَوْ أَعْطَيْتَنِيهِ مَجَّانًا	আমি এই বাসায় বাস করবো না যদিও তুমি আমাকে বিনা পয়সায় থাকতে দাও	
		I will not live in this house even if you give it to me free.	
	মনে রাখতে হবে وَلَوْ শব্দটির পরের ক্রিয়াটি মাদী		

8	لَامُ الْإِبْتِدَاءِ	প্রারম্ভিক লাম	Laam of Beginning
---	----------------------	----------------	-------------------

প্রারম্ভিক লাম ফাতহা বিশিষ্ট, মুবতাদার আগে বসে এবং মুবতাদাকে জোরালো করে।

(২৯:৪৫)	وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ	অবশ্যই আল্লাহ স্মরণ মহান। And indeed the remembrance of Allah is the greatest.
(২:২২১)	وَلَأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ	নিশ্চয়ই মুম্বীন ক্রিতদাসী মহিলা মুশরিক নারীর থেকে উত্তম যদিও সে তোমাদেরকে বিমোহিত করে। And indeed a beiliving slave is better than a mushrikah when though she might be pleasing to you.

প্রারম্ভিক লাম আর প্রিপোজিশন লাম দুটো আলাদা ব্যাপার।

নাউনের আগে বসলে প্রিপোজিশন লাম যেরযুক্ত আর প্রোনাউনের আগে যবরযুক্ত। উদাহরণঃ

لَكُمْ

لَهَا

لَكَ

لَهُ

প্রারম্ভিক লাম মুবতাদার আগে বসে। মুবতাদাকে জোরালো করে কিন্তু মাজরুর করে না।

৫	أَصْبَحَ يُصْبِحُ	হওয়া, হয়ে যাওয়া, পরিণত হওয়া, সকালে হওয়া, সকালে করা
		to become in the morning

أَصْبَحَ	(كَانَ)-র সমগোত্রীয়া বা বোন)
উদাহরণঃ	
أَصْبَحَ حَامِدٌ مَرِيضًا	হামিদ সকালেই অসুস্থ হয়েছে
এখানে حَامِدٌ	ইসমু আসবাহা
আর مَرِيضًا	খবারু আসবাহা
أَصْبَحْتُ نَشِيطًا	আমি সকাল থেকেই সক্রিয় হয়েছি
এখানে تُ	ইসমু আসবাহা
আর نَشِيطًا	খবারু আসবাহা

আসবাহার আরেকটি অর্থ	
"তোমরা তাঁর অনুগ্রহে ভাই ভাই হয়েছো"। এখানে "হয়েছো" শব্দে নির্দিষ্ট কোনো সময় উল্লেখ করা হয়নি। এই ধরনের অর্থ প্রকাশ করার জন্য আসবাহা ব্যবহার করা যেতে পারে। উদাহরণঃ	
(৩:১০৩) فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا	তিনি তোমাদের অন্তরে হৃদয়তা সঞ্চর করেছেন। ফলে তোমরা তাঁর অনুগ্রহে ভাই ভাই হয়েছো।

6	أَوْشَكَ يُؤَشِكُ	উপক্রম হওয়া, কাছাকাছি হওয়া, নিকটবর্তী হওয়া
		he or it is about to

أَوْشَكَ	(كَانَ)-র সমগোত্রীয়া বা বোন)
উদাহরণঃ	
يُؤَشِكُ الطُّلَّابُ أَنْ يَرْجِعُوا إِلَى بِلَادِهِمْ فِي الإِجَارَةِ	শিক্ষার্থীরা ছুটিতে তাদের দেশে ফিরতে চলেছে The students are about to return to their countries in the holidays
এখানে الطُّلَّابُ ইসমু আওশাকা আর أَنْ يَرْجِعُوا মাসদার মুআওয়াল এবং খবারু আওশাকা	
খবারু আওশাকা সবসময় মাসদার মুআওয়াল (আন + মুদারী মানসূব)	
আরেকটি উদাহরণঃ	
أَوْشَكَ أَنْ أَتَزَوَّجَ	আমি বিবাহ করতে চলেছি I am about to get married
এখানে ইসমু আওশাকা দমীর মুসতাতির أَنَا এবং খবারু আওশাকা মাসদার মুআওয়াল أَنْ أَتَزَوَّجَ .	

৭	مَا	সিফাত হিসাবে মা-এর ব্যবহার
	مَا النَّكَرَةُ التَّامَّةُ الْمُبْهَمَةُ	পুরোপুরি অনির্দিষ্ট এবং অস্পষ্ট the completely indefinite and vague Maa

	لِأَمْرٍ مَا	অর্থ “কিছু কারণে” (for some reason)
	يُرِيدُهَا لِأَمْرٍ مَا	কোনও কারণে তিনি তাঁকে চান। (He wants her for some reason).
	এখানে مَا শব্দটি সিফাত, অর্থ “কিছু” বা “কোনো একটি” (some or certain)।	

	কিছু উদাহরণঃ	
	أَعْطَيْتَنِي كِتَابًا مَا	আমাকে কিছু বই দাও Give me some book.
	رَأَيْتُهُ فِي مَكَانٍ مَا	আমি তাকে কোথাও দেখেছি I have seen him somewhere.
	سَتَفْهَمُ هَذَا يَوْمًا مَا	একদিন তুমি এটা বুঝবে You will understand it some day.
	এই مَا কে বলা হয় مَا النَّكَرَةُ التَّامَّةُ الْمُبْهَمَةُ যার অর্থ পুরোপুরি অনির্দিষ্ট এবং অস্পষ্ট	

৮	(ابْنُ)	বানান ও লেখার নিয়ম
	(ابْنُ) এর ওয়াসলা বিলুপ্ত হয় যখন তা বাবা ও সন্তানের নামের মাঝখানে লেখা হয়। উদাহরণঃ	
	مُحَمَّدُ بْنُ وَهَّابٍ	মুহাম্মাদ উইলিয়ামের ছেলে
	এই বিলুপ্তি নিচের দুটি শর্তের উপর নির্ভরশীল:	
ক)	বাবার নামের আগে কোন টাইটেল থাকবে না। টাইটেল থাকলে ওয়াসলাও থাকবে। উদাহরণঃ	
	الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ	হাসান আলীর পুত্র
	الْحَسَنُ بْنُ الْإِمَامِ عَلِيٍّ	হাসান ইমাম আলীর পুত্র
খ)	তিনটি শব্দই একই লাইনে হবে। যেমনঃ	
	خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ	খালিদ ওয়ালিদ এর পুত্র
	যদি তা আলাদা লাইনে লেখা হয় তাহলে ওয়াসলা বিলুপ্ত হবে না।	
	خَالِدُ ابْنُ الْوَلِيدِ	খালিদ ওয়ালিদ এর পুত্র
নোটঃ	ইবনু এর পূর্বের শব্দের তানউইন বিলুপ্ত হয়ে যায়।	
	بِلَالُ بْنُ حَامِدٍ	বিলাল হামিদের পুত্র
X	بِلَالُ بْنُ حَامِدٍ	শুদ্ধ নয় (বিলাল তানউইন নেবে না)

Book III **Lesson 18**

LQDhaka Madinah Arabic

الدَّرْسُ الثَّمِنَ عَشَرَ (18)

(بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ)

المُدْرَسُ : كَيْفَ أَمْسَيْتُمْ يَا إِخْوَانُ؟

الطَّلَبَةُ : أَمْسَيْنَا بِخَيْرٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.

المُدْرَسُ : لِمَ أَخْرَجْتَ السَّبُّورَةَ يَا أُسَامَةُ؟ أَدَخِلَهَا بِسُرْعَةٍ.

أُسَامَةُ : أَخْرَجْتُهَا لِأَنْظِفَهَا. سَأَدْخِلُهَا بَعْدَ تَنْظِيفِهَا.

المُدْرَسُ : أَيُّهَا الْإِخْوَةُ أَهْنَيْتُمْ بِنَجَاحِكُمْ الْبَاهِرِ فِي الْإِمْتِحَانِ

الْبَصْفِيِّ. وَاللَّهِ لَقَدْ فَرِحْتُ كَثِيرًا بِهَذِهِ النَتِيجَةِ الَّتِي

بَلَغَتْ نِسْبَتُهَا ٩٧%.

عُكَّاشَةُ : فَرَحَكَ اللَّهُ دَائِمًا يَا أُسْتَاذُ.

(يُدْخِلُ أُسَامَةُ السَّبُّورَةَ)

المُدْرَسُ : إِنِّي جَوَلْتُ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَعَارِبِهَا، وَدَرَسْتُ فِي

بِلَادٍ كَثِيرَةٍ، وَلَمْ أَرِ طُلَّابًا أَحْسَنَ مِنْكُمْ.

أُسَامَةُ : جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا يَا أُسْتَاذُ.

المُدْرَسُ : لَعَلَّكُمْ أَحْضَرْتُمْ دَفَاتِرَ النَّحْوِ.

عُكَّاشَةٌ : نَعَمْ أَحْضَرْنَاهَا.

الْمُدْرَسُ : هَاتُوهَا. أُرِيدُ أَنْ أَرِيَهَا الْمُدِيرَ. سَيَسُرُّ بِهَا كَثِيرًا إِنْ
شَاءَ اللَّهُ. يَا عَمْرُو أَسْمِعْنِي بَيْتَ الْمُتَنَبِّيِّ الَّذِي ذَكَرْتُهُ
لَكُمْ أَمْسٍ.

عَمْرُو : وَمَا التَّائِيْتُ لِاسْمِ الشَّمْسِ عَيْبٌ
وَلَا التَّذْكَيرُ فَخْرٌ لِلْهَلَالِ

الْمُدْرَسُ : قُلْ (التَّائِيْتُ) وَأَخْرِجْ لِسَانَكَ. يَجِبُ إِخْرَاجُ اللِّسَانِ
عِنْدَ النُّطْقِ بِثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ، وَهِيَ التَّاءُ (ث)، وَالذَّالُ
(ذ)، وَالظَّاءُ (ظ)... أَظُنُّ أَنَّي فَهَمُّكُمْ.

أَسَامَةٌ : نَعَمْ. مَعْنَاهُ: إِنَّمَا الشَّيْءُ بِحَقِيقَتِهِ لَا بِاسْمِهِ.

عَلِيٌّ : يَا أَسْتَاذُ، أَرْجُو أَنْ تَسْمَحَ لِي بِالذَّهَابِ إِلَى غُرْفَتِي
فَإِنَّ بِي صُدَاعًا شَدِيدًا.

الْمُدْرَسُ : اذْهَبْ شَفَاكَ اللَّهُ.

إِبْرَاهِيمُ : مَا بِهِ صُدَاعٌ يَا أَسْتَاذُ، إِنَّمَا يَكْذِبُ.

الْمُدْرَسُ : وَمَا أَذْرَاكَ أَنَّهُ يَكْذِبُ؟

إِبْرَاهِيمُ : أَظُنُّ.

المُدْرَسُ : إِيَّاكَ وَالظَّنَّ يَا إِبْرَاهِيمَ، فَقَدْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : "إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ".
وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ﴿١٢﴾.
(الْحُجُرَات: 12).

LQDhaka Madinah Arabic

تَمَارِينُ (18)

নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দিন:	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:	<u>1</u>
	لِمَاذَا أَخْرَجَ أَسَامَةُ السَّبُورَةَ مِنَ الْفَصْلِ؟	(1)
	كَمْ بَلَغَتْ نِسْبَةُ النَّجَاحِ؟	(2)
	لِمَاذَا أَرَادَ عَلِيٌّ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى غُرْفَتِهِ؟	(3)
	مَاذَا يُرِيدُ الْمُدْرِسُ أَنْ يُرَى الْمُدِيرُ؟	(4)
	يَنْقَسِمُ الْفِعْلُ بِاعْتِبَارِ مَعْنَاهُ إِلَى مُتَعَدٍّ وَلاَزِمٍ.	<u>2</u>
	فَالْمُتَعَدِّي: مَا تَجَاوَزَ حَدْثُهُ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ، نَحْوُ بَنَى إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ الْكَعْبَةَ.	
	وَهُوَ يَحْتَاجُ إِلَى فَاعِلٍ يَفْعَلُهُ، وَمَفْعُولٍ بِهِ يَقَعُ عَلَيْهِ.	
	وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَقْبَلَ هَاءَ الضَّمِيرِ الَّتِي تَعُودُ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ، نَحْوُ: قَرَأَ بِلَالُ الدَّرْسَ، وَفَهِمَهُ. رَأَيْتُ حَشْرَةَ سَامَةَ، فَقَتَلْتُهَا.	
	وَاللَّازِمُ: مَا لَا يَتَعَدَّى أَثَرَهُ فَاعِلَهُ، نَحْوُ: خَرَجَ الطَّلَابُ. فَرِحَ الْمُدْرِسُ.	
	لَا يَحْتَاجُ الْفِعْلُ اللَّازِمُ إِلَى مَفْعُولٍ بِهِ.	

3	قَدْ يَتَعَدَّى الْفِعْلُ اللَّازِمُ بِوَاسِطَةِ حَرْفِ الْجَرِّ، نَحْوَ:
(1)	غَضِبَ الْمُدْرِسُ عَلَى الطَّالِبِ الْكَسْلَانِ.
(2)	ذَهَبْتُ بِالْمَرِيضِ إِلَى الْمُسْتَشْفَى.
(3)	نَظَرْتُ إِلَى الْجَبَلِ.
(4)	قَالَ ﷺ: "فَمَنْ رَغِبَ عَن سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي."
(5)	أُرِيدُ أَنْ أَطَّلِعَ عَلَى مَنْهَجِ مَدْرَسَتِكَ.
(6)	لَا أَرْغَبُ فِي السَّفَرِ هَذَا الْأُسْبُوعِ.
	وَيُسَمَّى مَفْعُولٌ مِثْلَ هَذَا الْفِعْلِ (غَيْرَ صَرِيحٍ). وَهُوَ مَجْرُورٌ لَفْظًا بِحَرْفِ الْجَرِّ، مَنْصُوبٌ مَحَلًّا عَلَى أَنَّهُ مَفْعُولٌ بِهِ غَيْرُ صَرِيحٍ.

<p>مَيِّزِ اللَّازِمَ مِنَ الْمُتَعَدِّيِّ فِيمَا يَلِي:</p>	<p><u>4</u></p>
<p>নিচের সমকর্মক-ক্রিয়া থেকে “লাযিম” বা অকর্মক-ক্রিয়া আলাদা করুনঃ</p>	
<p>يَشْرَحُ الْمُدَرِّسُ الدَّرْسَ مَرَّتَيْنِ.</p>	<p>(1)</p>
<p>ضَحِكَ الطُّلَّابُ.</p>	<p>(2)</p>
<p>رَجَعَ أَبِي الْبَارِحَةَ.</p>	<p>(3)</p>
<p>حَفِظْتُ الْقُرْآنَ وَأَنَا صَغِيرٌ.</p>	<p>(4)</p>
<p>اجْلِسْ هُنَا.</p>	<p>(5)</p>
<p>افْتَحِ الْبَابَ، وَأَغْلِقِ النَّوَافِدَ.</p>	<p>(6)</p>
<p>أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِذَبْحِ ابْنِهِ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الْمَنَامِ.</p>	<p>(7)</p>
<p>نَامَ الطِّفْلُ.</p>	<p>(8)</p>
<p>قُمْتُ مِنَ النَّوْمِ مُتَأَخِّرًا.</p>	<p>(9)</p>
<p>نَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا نُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا.</p>	<p>(10)</p>
<p>لَمْ أَكُلْ شَيْئًا الْبَارِحَةَ.</p>	<p>(11)</p>
<p>تَعِبَ الْعَمَالُ، فَاسْتَرَاخُوا.</p>	<p>(12)</p>
<p>رَحَبْتُ بِالضُّيُوفِ.</p>	<p>(13)</p>

<p>يَصِيرُ الْفِعْلُ اللَّازِمُ مُتَعَدِّيًا بِنَقْلِهِ إِلَى بَابِي (أَفْعَلْ، وَفَعَّلَ) كَمَا يَتَّضِحُ مِنَ الْأَمْثَلَةِ الْآتِيَةِ:</p>		<p><u>5</u></p>
<p>(أ)</p>		
<p>أَخْرَجَ الْمُدَرِّسُ حَامِدًا مِنَ الْفَصْلِ.</p>	<p>خَرَجَ حَامِدٌ مِنَ الْفَصْلِ.</p>	<p>(1)</p>
<p>أَنْزَلَ الْمُمَرِّضُونَ الْجَرِيحَ مِنَ سَيَّارَةِ الْإِسْعَافِ.</p>	<p>نَزَلَ الْجَرِيحُ مِنْ سَيَّارَةِ الْإِسْعَافِ.</p>	<p>(2)</p>
<p>أَجْلَسَ الْمُدَرِّسُ الطَّالِبَ الْجَدِيدَ أَمَامَهُ.</p>	<p>جَلَسَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ أَمَامَ الْمُدَرِّسِ.</p>	<p>(3)</p>
<p>(ب)</p>		
<p>نَزَلَتْ الطِّفْلُ مِنَ الطَّائِرَةِ.</p>	<p>نَزَلَ الطِّفْلُ مِنَ الطَّائِرَةِ.</p>	<p>(1)</p>
<p>نَوَّمَ الدَّوَاءُ الْمَرِيضَ.</p>	<p>نَامَ الْمَرِيضُ.</p>	<p>(2)</p>
<p>نَجَّى اللَّهُ رُكَّابَ السَّيَّارَةِ الَّتِي انْقَلَبَتْ.</p>	<p>نَجَا رُكَّابُ السَّيَّارَةِ الَّتِي انْقَلَبَتْ.</p>	<p>(3)</p>

إِذَا نُقِلَ الْفِعْلُ الْمُتَعَدِّي إِلَى مَفْعُولٍ وَاحِدٍ إِلَى هَذَيْنِ الْبَابَيْنِ		<u>6</u>
تَعَدَّى إِلَى مَفْعُولَيْنِ، نَحْوُ:		
أَسْمَعَ الطُّلَّابُ الْمُدْرِسَ الْقُرْآنَ.	سَمِعَ الْمُدْرِسُ الْقُرْآنَ.	(1)
فَهَمَّ الْمُدْرِسُ الطَّالِبَ الدَّرْسَ.	فَهَمَ الطَّالِبُ الدَّرْسَ.	(2)

أَدْخَلَ كُلَّ فِعْلٍ مِمَّا يَأْتِي فِي جُمْلَتَيْنِ: فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى كَمَا هُوَ، وَفِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ إِدْخَالِ (هَمْزَةِ التَّعْدِيَةِ) عَلَيْهِ:		<u>7</u>
নিচের উদাহরণ অনুসারে দুটি বাক্য লিখুন। প্রথমটি নিচের ক্রিয়া ব্যবহার করে। দ্বিতীয়টি মূল ক্রিয়ার ফর্ম-২ ব্যবহার করে।		
أَخْرَجَ الْمُرَاقِبُ حَامِدًا مِنَ الْفَصْلِ.	خَرَجَ حَامِدٌ مِنَ الْفَصْلِ.	(1)
	دَخَلَ	(2)
	جَلَسَ	(3)
	نَزَلَ	(4)
	ضَحِكَ	(5)
	بَكَى	(6)
	سَمِعَ	(7)

أَدْخِلْ كُلَّ فِعْلٍ مِمَّا يَأْتِي فِي جُمْلَتَيْنِ: فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى كَمَا هُوَ، وَفِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ بَعْدَ تَضْعِيفِهِ (أَي نَقْلِهِ إِلَى بَابِ فَعَّلٍ):		<u>8</u>
নিচের উদাহরণ অনুসারে দুটি বাক্য লিখুন। প্রথমটি নিচের ক্রিয়া ব্যবহার করে। দ্বিতীয়টি মূল ক্রিয়ার ফর্ম-২ ব্যবহার করে।		
	دَرَسَ	(1)
	خَافَ	(2)
	نَامَ	(3)
	حَفِظَ	(4)
	جَفَّ	(5)

<p>كَيْفَ عُدِّيتِ الْأَفْعَالُ الْمَطْبُوعَةُ بِالْأَحْمَرِ فِي الْأَمْثَلَةِ الْآتِيَةِ؟</p>	<p>9</p>
<p>লাল প্রিন্টের ক্রিয়াগুলো কোন পদ্ধতিতে সর্কমক হয়েছে বলুন</p>	
<p>مَنْ أَبْكَى الطِّفْلَ يَا آمِنَةُ؟ مَا أَبْكَاهُ أَحَدٌ ، إِنَّمَا يَبْكِي مِنَ الْجُوعِ.</p>	<p>(1)</p>
<p>قَالَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ لِلْمُدْرَسِ : يَا أَسْتَاذُ ، أَجْلِسْنِي قَرِيبًا مِنَ السَّبُّورَةِ ، فَإِنَّ نَظْرِي ضَعِيفٌ .</p>	<p>(2)</p>
<p>نَزَلْتُ مِنَ السَّيَّارَةِ ، ثُمَّ نَزَلْتُ أُمِّي الْمَرِيضَةَ .</p>	<p>(3)</p>
<p>يَا أَحْمَدُ ، لَا تُضْحِكْنِي وَأَنَا أَقْرَأُ الدَّرْسَ .</p>	<p>(4)</p>
<p>قَالَ لِي الطَّيِّبُ : أَخْرِجْ لِسَانَكَ .</p>	<p>(5)</p>
<p>قَالَ تَعَالَى : ﴿وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا﴾ (النحل:78).</p>	<p>(6)</p>
<p>قَالَ تَعَالَى : ﴿وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُدِقَهُ عَذَابًا كَبِيرًا﴾ (الفرقان:19).</p>	<p>(7)</p>
<p>قَالَ تَعَالَى لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ : ﴿وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ﴾ (النمل:12).</p>	<p>(8)</p>
<p>بَعْدَ الطَّوَّافِ وَالسَّعْيِ يَحْلِقُ الْمُعْتَمِرُ رَأْسَهُ ، أَوْ يُقَصِّرُ شَعْرَهُ .</p>	<p>(9)</p>
<p>قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : "لَا يَنْكِحُ الْمُحْرِمُ ، وَلَا يُنْكَحُ ، وَلَا يَخْطُبُ" .</p>	<p>(10)</p>

<p>قَالَ تَعَالَى: ﴿وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ۗ وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ۗ﴾ (النَّجْم: 43-44)</p>	(11)
<p>اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ، وَكَرِّهْ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ.</p>	(12)

<p>أُرِيدُ أَنْ أُرِيَهَا الْمُدِيرَ". (أَرَى) أَفْعَلَ مِنْ (رَأَى). أَصْلُهُ (أَرَأَى). حُذِفَتْ مِنْهُ عَيْنُهُ. مُضَارِعُهُ: يُرِي. وَالْأَمْرُ مِنْهُ: أَرِ.</p>	10
<p>أُرُونِي هَذَا الْكِتَابَ يَا إِخْوَانُ.</p>	<p>أُرِنِي هَذَا الْكِتَابَ يَا عَلِيُّ.</p>
<p>أُرِينِنِي هَذَا الْكِتَابَ يَا أَخَوَاتُ.</p>	<p>أُرِينِي هَذَا الْكِتَابَ يَا مَرِيَمُ.</p>

تَقُولُ:	
<p>أَرَانَا الْمُدْرِسُ كِتَابَ نَحْوٍ جَدِيدًا.</p>	(1)
<p>غَدًا سَأَحْدُثُكُمْ إِلَى الْمَكْتَبَةِ الْعَامَّةِ وَأُرِيكُمْ الْمَعَاجِمَ كُلَّهَا.</p>	(2)
<p>أُرِنِي جَوَازَ سَفَرِكَ يَا أَحْمَدُ.</p>	(3)

وَفِي التَّنْزِيلِ:	
<p>﴿وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى﴾ (طه: 56).</p>	(1)
<p>﴿هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا﴾ (غافر: 13).</p>	(2)

﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَىٰ وَلَكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي﴾ (البقرة: 260).	(3)
﴿هُذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ﴾ (لقمان: 11).	(4)
﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا الَّذِينَ الضَّالَّانَا مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ﴾ (فصلت: 29).	(5)

يُجْرَى التَّمْرِينَانِ الشَّفَوِيَّانِ الْآتِيَانِ:	<u>11</u>
দুটি মৌখিক অনুশীলন	
يَقُولُ الطَّالِبُ لِزَمِيلِهِ: "أَرِنِي كِتَابَكَ / سَاعَتَكَ / قَلَمَكَ"، فَيُجِيبُهُ قَائِلًا: "سَأُرِيكَهُ / سَأُرِيكَهَا بَعْدَ قَلِيلٍ". أَوْ: "لَا أُرِيكَهُ / لَا أُرِيكَهَا".	(1)
يَقُولُ الْمُدْرِسُ لِكُلِّ طَالِبٍ: "أَرَيْتَنِي دَفْتَرَكَ؟" فَيُجِيبُهُ قَائِلًا: "نَعَمْ، أَرَيْتَكَهُ".	(2)

جَوَلْتُ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا، أَي جُلْتُ فِيهَا كَثِيرًا.		12
يُنْقَلُ الْفِعْلُ إِلَى بَابِ (فَعَّلَ) لِمَعَانٍ مِنْهَا: التَّكْثِيرُ أَوْ الْمُبَالَغَةُ، نَحْوُ:		
جَوَّلَ	أَي جَالَ كَثِيرًا.	
طَوَّفَ	أَي طَافَ كَثِيرًا.	
قَتَلَ	أَي بَالَعَ فِي الْقَتْلِ.	
كَسَّرَ	أَي بَالَعَ فِي الْكَسْرِ.	
قَطَّعَ	أَي بَالَعَ فِي الْقَطْعِ.	
عَدَّدَ	أَي عَدَّ كَثِيرًا	
- كَسَّرْتُ الْأَقْلَامَ.	(التَّكْثِيرُ).	
- كَسَّرْتُ الْقَلَمَ.	(الْمُبَالَغَةُ).	

فِي التَّنْزِيلِ:		
(1)	تَدْخُلُ (إِنَّمَا) عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الْأِسْمِيَّةِ وَالْفِعْلِيَّةِ نَحْوُ:	
(2)	﴿الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ﴾ (الْهُمَزَةُ: 2).	
(3)	قَالَ: ﴿سُنُقِلُّ أبنَاءَهُمْ﴾ (الْأَعْرَافُ: 127).	
(4)	﴿وَعَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ﴾ (يُوسُفُ: 23)	
(5)	﴿فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ﴾ (سَبَأُ: 19).	

<p>﴿وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ، يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ﴾ (البقرة: 49).</p>	<p>(6)</p>
<p>"إِيَّاكَ وَالظَّنَّ". هَذَا التَّحذِيرُ، وَهُوَ تَنْبِيهُ الْمُخَاطَبِ عَلَى أَمْرِ مَكْرُوهٍ لِيَجْتَنِبَهُ. وَهَاءَ أَمْتَلَةٌ لَهُ:</p>	<p>13</p>
<p>إِيَّاكَ وَالْكِلابَ يَا بُنَيَّ.</p>	<p>(1)</p>
<p>إِيَّاكُمْ وَالْكِلابَ يَا أَبْنَائِي.</p>	<p>(2)</p>
<p>إِيَّاكَ وَالْكِلابَ يَا بِنْتِي.</p>	<p>(3)</p>
<p>إِيَّاكُمْ وَالْكِلابَ يَا بَنَاتِي.</p>	<p>(4)</p>
<p>يَا عَلِيَّ، إِيَّاكَ وَهَذَا الْوَلَدَ فَإِنَّهُ كَذَّابٌ.</p>	<p>(5)</p>
<p>إِيَّاكَ وَالْكَسَلَ يَا زَيْنَبُ.</p>	<p>(6)</p>
<p>إِيَّاكُمْ وَالتَّدَخِينَ فَإِنَّهُ سَبَبُ أَمْرَاضٍ مُهْلِكَةٍ.</p>	<p>(7)</p>
<p>إِيَّاكُمْ وَهَذِهِ الْمَجَلَّاتِ يَا أَخَوَاتِي.</p>	<p>(8)</p>
<p>قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ".</p>	<p>(9)</p>
<p>وَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: "إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ بِالطَّرِيقَاتِ".</p>	<p>(10)</p>
<p>وَقَالَ ﷺ: "وَإِيَّاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّهَا ضَلَالَةٌ".</p>	<p>(11)</p>

14	كَوْنُ أَمْثَلَةٍ لِلتَّحْذِيرِ مُسْتَعْمَلًا الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:
	নিচের শব্দগুলো ব্যবহার করে "তাহযির"-এর উদাহরণ গঠন করুন
(1)	السُّفُورُ / يَا أَخَوَاتِي
(2)	الْكَذِبُ / يَا عَثْمَانُ
(3)	الْحَسَدُ / يَا عَزَّةَ
(4)	النَّمِيمَةُ / يَا أَخَوَيَّ
(5)	النُّزُولُ مِنَ الْحَافِلَةِ وَهِيَ تَسِيرُ / يَا أَطْفَالَ
(6)	التَّبْرُجُ / يَا بِنْتِي
(7)	الْبِدْعَةُ / أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ

15	<p>"إِنَّمَا يَكْذِبُ". "إِنَّمَا" أَصْلُهَا "إِنَّ" اتَّصَلَتْ بِهَا "مَا الزَّائِدَةُ".</p> <p>وَتُسَمَّى هَذِهِ "مَا الْكَافَّةَ" لِأَنَّهَا تَكْفُ "إِنَّ" عَنِ الْعَمَلِ.</p> <p>تَدْخُلُ "إِنَّمَا" عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الْإِسْمِيَّةِ وَالْفِعْلِيَّةِ نَحْوُ:</p> <p>﴿إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ﴾ (التَّوْبَةُ: 60). "إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ".</p> <p>﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ (التَّوْبَةُ: 18).</p> <p>تُفِيدُ "إِنَّمَا" التَّعْيِينَ، وَتُوجِبُ إِثْبَاتَ الْحُكْمِ الْمَذْكُورِ، وَنَفْيَ غَيْرِ هَذَا الْحُكْمِ عَنْهُ.</p> <p>فَقَوْلُنَا: "إِنَّمَا هُوَ مُهَنْدِسٌ" يُفِيدُ أَنَّهُ مُهَنْدِسٌ فَقَطْ، وَلَيْسَ فِيهِ صِفَةٌ أُخْرَى.</p>
-----------	---

16	"وَاللّٰهُ لَقَدْ فَرِحْتُ كَثِيْرًا". هُنَا "فَرِحْتُ كَثِيْرًا" جَوَابُ الْقَسْمِ.
	إِذَا كَانَ جَوَابُ الْقَسْمِ جُمْلَةً فِعْلِيَّةً مُثَبَّتَةً مُصَدَّرَةً بِفِعْلِ مَاضٍ أُكِّدَ بِـ(الْلَامُ وَقَدْ) كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَالْتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ۝ ۱ وَطُورِ سَيْنِينَ ۝ ۲ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۝ ۳ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝ ۴﴾. (التَّيْنِ: 1-4)

	اجْعَلْ كُلَّ جُمْلَةٍ مِمَّا يَأْتِي جَوَابًا لِلْقَسْمِ.
	নিচের বাক্যগুলো বাক্যগুলো ব্যাবহার করে “জাওয়াল কসম” বানান:
(1)	فَرِحْتُ بِزِيَارَتِكَ.
(2)	قُلْتُ لِي هَكَذَا.
(3)	رَأَيْتُهُ فِي السُّوقِ.

17	"أَمْسَى" مِنْ أَخَوَاتِ "كَانَ". تَقُولُ: أَمْسَيْتُ مَرِيضًا، أَيِ أَدْرَكِي الْمَسَاءَ وَأَنَا مَرِيضٌ.
	أَدْخِلِ "أَمْسَى" عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:
(1)	الْجَوُّ مُعْتَدِلٌ .
(2)	نَحْنُ مُتَعَبُونَ.
(3)	الْمَرِيضَةُ ضَعِيفَةٌ.

<p>أَعْرَبِ الْجُمْلَةَ "إِنَّ بِي صُدَاعًا شَدِيدًا"، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الآتِيَةِ عَلَى غَرَارِهَا، مُسْتَعْمِلًا أَسْمَاءَ الْأَمْرَاضِ الْمَذْكُورَةِ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:</p>		18
	<p>مَآذَا بِكَ يَا عَلِيُّ؟</p>	(1)
(زَكَامٌ)	<p>أَخُوكَ مَاذَا بِهِ؟</p>	(2)
(مَغْصٌ)	<p>مَاذَا بِكُمْ؟</p>	(3)
(سُعَالٌ)	<p>أُخْتُكَ، مَاذَا بِهَا؟</p>	(4)
(إِسْهَالٌ)	<p>هَؤُلَاءِ الطُّلَّابُ، مَاذَا بِهِمْ؟</p>	(5)
(صُدَاعٌ)	<p>هَؤُلَاءِ الطَّالِبَاتُ مَاذَا بِهِنَّ؟</p>	(6)
(دَوَّارٌ)	<p>مَاذَا بِكَ يَا سَعَادُ؟</p>	(7)

<p>"ذَهَابٌ" مَصْدَرٌ "ذَهَبَ"، وَهُوَ عَلَى وَزْنِ "فَعَالٍ".</p>		19
<p>هَاتِ الْمَصْدَرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ عَلَى وَزْنِ فَعَالٍ:</p>		
<p>নিচের প্রতিটি ক্রিয়া থেকে فَعَالٍ প্যাটার্নের মাসদার গঠন করুন:</p>		
فَسَدَ	نَجَحَ	
ضَلَّ	نَفَدَ	

<p>"طَرِيقٌ" جَمْعُهُ "طُرُقٌ"، وَجَمْعُ "طُرُقٍ" "طُرُقَاتٌ". وَيُسَمَّى هَذَا "جَمْعَ الْجَمْعِ". إِلَيْكَ أَمْثَلَةٌ أُخْرَى:</p>	<p><u>20</u></p>
<p>مَكَانٌ ← أَمْكِنَةٌ ← أَمَاكِينُ</p>	
<p>سِوَارٌ ← أَسْوَرَةٌ ← أَسَاوِرُ</p>	
<p>إِنَاءٌ ← آنِيَةٌ ← أَوَانٌ</p>	
<p>يَدٌ ← أَيَدٍ ← أَيَادٍ</p>	

<p>أَدْخِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِمَّا يَأْتِي فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ:</p>	<p><u>21</u></p>
<p>نَظَّفَ. أَحْضَرَ. جَوَّلَ. أَمْسَى. إِنَّمَا. أَرِ.</p>	

<p>تَمَرِينٌ شَفَوِيٌّ: يَقُولُ طَالِبٌ: "سَيَرْجِعُ الْمُدِيرُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ" أَوْ شَيْئًا مِثْلَهُ، وَيَقُولُ لَهُ زَمِيلُهُ "وَمَا أَدْرَاكَ أَنَّهُ يَرْجِعُ غَدًا؟"، فَيَقُولُ: "سَمِعْتُ الْمُرَاقِبَ يَقُولُ ذَلِكَ".</p>	<p><u>22</u></p>
---	------------------

মূল বিষয় - লেসন ১৮

এই লেসনে আমরা যা শিখবো

১.১	الفِعْلُ الْمُتَعَدِّي	সকর্মক ক্রিয়া	Transitive Verb
১.২	الفِعْلُ الْأَلَزِمُ	অকর্মক ক্রিয়া	Intransitive Verb
১.৩	المَفْعُولُ غَيْرُ الصَّرِيحِ	পরোক্ষ কর্ম	Indirect Object
২		কিভাবে অকর্মক ক্রিয়াকে সকর্মক বানাতে হবে?	How to make an intransitive verb transitive?
৩	أَرَى (أَرَأَى)	أَفْعَلَ	from رَأَى
৪.১	التَّكْثِيرُ	ব্যাপক, বিশাল	Extensive
৪.২	المُبَالَغَةُ	নিবিড়, তীব্র	Intensive
৫	التَّحْذِيرُ	সতর্কীকরণ	Warning

৬	إِنَّمَا أَنَا مُدَرِّسٌ	আমি শুধুমাত্র একজন শিক্ষক	I am only a teacher
৭	وَاللَّهِ	আল্লাহর কসম	
৮	أَمْسَى	“ইহা সন্ধ্যায় হয়েছিলো”	كَانَ-র বোন
৯	فُعَالٌ	অসুস্থবাচক বহু শব্দের প্যাটার্ন	
১০	فَعَالٌ	মাসদারের আরেকটি প্যাটার্ন (রূপ)	
১১	جَمْعُ الْجَمْعِ	বহুবচনের বহুবচন (Plural of Plurals) (Ultimate Plural)	
১২	دَرَى أَدْرَى	জানা জানানো	
১৩		একটি কবিতার কিছু অংশ	

১	الفِعْلُ الْمُتَعَدِّي	সকর্মক ক্রিয়া	Transitive Verb
	الفِعْلُ اللَّازِمُ	অকর্মক ক্রিয়া	Intransitive Verb
	المَفْعُولُ غَيْرُ الصَّرِيحِ	পরোক্ষ অবজেক্ট	Indirect Object

ক্রিয়া হয় সকর্মক অথবা অকর্মক (Transitive or Intransitive)।			
১.১	الفِعْلُ الْمُتَعَدِّي ক্রিয়া সকর্মক		
	<p>ডুয়ার ছাড়াও অন্ততঃ একটি অবজেক্ট নেবে। ডুয়ার কাজটি সম্পন্ন করে। আর কাজ অবজেক্টকে প্রভাবিত করে (আসন্ন করে, affects)। উদাহরণঃ</p>		
	<table border="1"> <tr> <td>قَتَلَ الْجُنْدِيُّ الْجَاسُوسَ</td> <td>সৈন্যটি গোয়েন্দাকে হত্যা করেছিল</td> </tr> </table>	قَتَلَ الْجُنْدِيُّ الْجَاسُوسَ	সৈন্যটি গোয়েন্দাকে হত্যা করেছিল
	قَتَلَ الْجُنْدِيُّ الْجَاسُوسَ	সৈন্যটি গোয়েন্দাকে হত্যা করেছিল	
<p>এখানে "হত্যা করা" কাজটি করেছে সৈন্যটি। সুতরাং الْجُنْدِيُّ সৈন্যটি فَاعِلٌ ডুয়ার বা কর্তা।</p> <p>এবং কাজটা সরাসরি প্রভাবিত করেছে গোয়েন্দাকে (الْجَاسُوسَ)।</p> <p>সুতরাং الْجَاسُوسَ জাসুস হলো মাফ'উলুন বিহি বা অবজেক্ট।</p>			

১.২	الفِعْلُ اللَّازِمُ ক্রিয়া অকর্মক		
	<p>অকর্মক ক্রিয়া الفِعْلُ اللَّازِمُ শুধুমাত্র ডুয়ারকে চায়। এটা একমাত্র ডুয়ারকে প্রভাবিত করে। অন্যকারো উপর এর প্রভাব পড়ে না। উদাহরণঃ</p>		
	<table border="1"> <tr> <td>فَرِحَ الْمَدْرَسُ</td> <td>শিক্ষকসাহেব খুশি হয়েছিলেন</td> </tr> </table>	فَرِحَ الْمَدْرَسُ	শিক্ষকসাহেব খুশি হয়েছিলেন
	فَرِحَ الْمَدْرَسُ	শিক্ষকসাহেব খুশি হয়েছিলেন	
<table border="1"> <tr> <td>خَرَجَ الطُّلَّابُ</td> <td>ছাত্রগন বের হয়েছিল</td> </tr> </table>	خَرَجَ الطُّلَّابُ	ছাত্রগন বের হয়েছিল	
خَرَجَ الطُّلَّابُ	ছাত্রগন বের হয়েছিল		

১.৩	المَفْعُولُ غَيْرُ الصَّرِيحِ	পরোক্ষ কর্ম	Indirect Object
কিছু ক্রিয়া অন্যকাউকে পরোক্ষভাবে (indirectly) প্রিপজিশনের মাধ্যমে প্রভাবিত করে (সরসরি নয়)। উদাহরণঃ			
আমি তার দিকে তাকিয়েছি।		I looked at him .	
আমরা আল্লাহতে বিশ্বাস করি।		We believe in Allah .	
আরবিতেও পরোক্ষ কর্মের (অবজেক্টের) প্রয়োগ আছে। উদাহরণঃ			
عَضِبَ الْمَدْرَسُ عَلَى الطَّالِبِ الْكَسْلَانَ		শিক্ষকসাহেব অলস শিক্ষার্থীর ওপর রাগান্বিত হয়েছিলেন	
ذَهَبْتُ بِالْمَرِيضِ إِلَى الْمُسْتَشْفَى		আমি রোগীর সাথে হাসপাতালে গিয়েছিলাম।	
نَظَرْتُ إِلَى الْجَبَلِ		আমি পাহাড়ের দিকে তাকিয়েছিলাম।	
فَمَنْ رَغِبَ عَن سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي		যে আমার সুনতকে অস্বীকার করে সে আমার কেউ না।	
أُرِيدُ أَنْ أَطَّلِعَ عَلَى مَنْهَجِ مَدْرَسَتِكَ		আমি তোমার মাদরাসার পাঠ্যক্রম দেখতে চাই	
لَا أَرْغَبُ فِي السَّفَرِ هَذَا الْأُسْبُوعَ		এই সপ্তাহে ভ্রমণে আমি আগ্রহী নই।	
এই অবজেক্টের আরবি নাম المَفْعُولُ غَيْرُ الصَّرِيحِ। জার এগুলোকে মাজরুর করেছে। ঈরানের ভাষায় نَصْبٌ فِي مَحَلِّ نَسْبِ নসবের জায়গায়।			

২	কিভাবে অকর্মক ক্রিয়াকে সকর্মক বানাতে হবে?
	How to make an intransitive verb transitive?

২.১	ইংরেজিতে আমরা বলিঃ	Rise and raise your hand.
	<p>Rise অকর্মক, অবজেক্ট দরকার হয় না। কিন্তু এটার প্যাটার্ন অল্প একটু পরিবর্তন করে আমরা Raise বানাতে পারি এবং এই পরিবর্তিত ক্রিয়াটি সকর্মক, অবজেক্ট নিতে পারে। ইংরেজিতে এই ধরণের পরিবর্তন খুবই কম।</p>	
	বাংলায় আমরা বলিঃ	
	আমি বসিয়াছিলাম	আমি বাচ্চাটাকে বসাইয়াছিলাম
	আমি উঠিয়াছিলাম	আমি আমার হাত উঠাইয়াছিলাম
	<p>বসিয়াছিলাম অকর্মক, কিন্তু পরিবর্তিত ক্রিয়া বসাইয়াছিলাম সকর্মক। একইভাবে, উঠিয়াছিলাম অকর্মক কিন্তু উঠাইয়াছিলাম সকর্মক। বাংলায় এই ধরণের পরিবর্তন বহুল ব্যবহৃত।</p>	
	<p>আরবিতে এই ধরণের পরিবর্তন ব্যাপকভাবে প্রচলিত। এখানে আমরা অকর্মক ক্রিয়াকে সকর্মক বানানোর দুটো প্যাটার্ন দেখবো।</p>	

২.২	ফর্ম-২ বাব ফা’আলা فَعَّلَ	
	نَزَلَ	সে নিচে নামলো
	نَزَّلَ	সে নিচে নামালো

نَزَلْتُ مِنَ السَّيَّارَةِ ثُمَّ نَزَلْتُ الطِّفْلَ	আমি গাড়ি থেকে নামলাম। অত:পর শিশুটিকে নামলাম।
উপরের অকর্মক ক্রিয়ার দ্বিতীয় রেডিকেল ডবল করে সকর্মক ক্রিয়া বানানো হয়েছে। এই পদ্ধতির নাম التَّضْعِيفُ দ্বিগুণকরণ।	

২.৩	ফর্ম-৪ বাব আফ'আলা أَفْعَلَ		
	جَلَسَ	সে বসেছিল	He sat
	أَجْلَسَ	সে বসাইয়াছিল	He seated (him)
	جَلَسْتُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ، وَأَجْلَسْتُ الطِّفْلَ بِجَانِبِي	আমি প্রথম সারিতে বসেছিলাম এবং আমার পাশে বাচ্চাটিকে বসিয়েছিলাম।	
	ফর্ম-৪ বাব আফ'আলা'র শুরু হামযাহর আরবি নাম هَمْزَةُ التَّعْدِيَةِ (সকর্মকরণের হামযাহ)।		

২.৪	কিছু ক্রিয়া এই দুই ফর্মেই ব্যবহৃত হয়। যেমনঃ نَزَلَ نَزَّلَ أَنْزَلَ
	অধিকাংশ ক্রিয়াই দুটোর যেকোনো একটি ফর্মে ব্যবহার করা হয়। বই এবং অভিধান থেকে বিস্তারিত জেনে নিতে হবে।

২.৫	দৈত্ব সর্কর্মক ক্রিয়া Doubly Transitive Verbs	
সর্কর্মক ক্রিয়াকে এই দুই বাবের যেকোনো একটিতে রূপান্তরিত করলে তা দৈত্ব সর্কর্মকে পরিণত হয় এবং দুটো অবজেক্ট নেয়।		
উদাহরণঃ		
دَرَسْتُكَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ	دَرَسْتُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ	
আমি তোমাকে আরবী ভাষা শিখিয়েছিলাম।	আমি আরবী ভাষা শিখেছি	
এখানে دَرَسْتُ ফর্ম-২ ক্রিয়ার দুটি অবজেক্ট كُ এবং اللُّغَةَ	এখানে دَرَسَ ফর্ম-১ ক্রিয়ার একটি অবজেক্ট اللُّغَةَ	
আরেকটি উদাহরণঃ		
أَفْهَمَ بِلَالٌ إِبْرَاهِيمَ الدَّرْسَ	فَهَمَ بِلَالٌ الدَّرْسَ	
বিলাল ইব্রাহিমকে পাঠটি বুঝিয়ে দিয়েছে।	বিলাল লেসনটি বুঝেছে।	
এখানে أَفْهَمَ ফর্ম-৪ ক্রিয়ার দুটি অবজেক্ট إِبْرَاهِيمَ এবং الدَّرْسَ	এখানে فَهَمَ ফর্ম-১ ক্রিয়ার একটি অবজেক্ট: الدَّرْسَ	

৩	أَرَى (أَرَأَى)	رَأَى
	فَرْم-8 بَابُ أَفْعَلَ	فَرْم-১

ফর্ম-8			
আমর ফর্ম-8	মুদারী ফর্ম-8	মাদী ফর্ম-8	রুট
أَرِ	يُرِي	أَرَى (أَرَأَى)	رَأَى
(أَرَى) মূলতঃ (أَرَأَى)। সহজিকরণের জন্য মূল ক্রিয়া থেকে দ্বিতীয় হামযা বিলুপ্ত করা হয়েছে।			

দ্বিতীয় পুরুষের অন্যান্য প্রোনাউনের সাথে আমর	
أُرُونِي هَذَا الْكِتَابَ يَا إِخْوَانُ	أُرِنِي هَذَا الْكِتَابَ يَا عَلِيُّ
أُرِينِنِي هَذَا الْكِتَابَ يَا أَخَوَاتُ	أُرِينِنِي هَذَا الْكِتَابَ يَا مَرْيَمُ

--	--

8	التَّكْثِيرُ	ব্যাপক, বিশাল	Extensive
	المُبَالَغَةُ	নিবিড়, তীব্র	Intensive

8.১	আমরা দেখেছি একটি ক্রিয়া ফর্ম-২ বাব ফা'আলা فَعَلَ তে রূপান্তরিত হয়ে সকর্মক হয়ে যায়। উদাহরণ: نَزَلَ থেকে نَزَّلَ ।		
	ফর্ম-১ ক্রিয়াটি যদি মূলতঃ একটি অবজেক্টযুক্ত সকর্মক হয় তাহলে ফর্ম ২-এ রূপান্তরিত হবার পরে ডবল সকর্মক হবে এবং দুটো অবজেক্টে নেবে উদাহরণ: دَرَسَ থেকে دَرَّسَ		
	এই বাবটি ব্যাপকতা-বিশালতা অথবা তীব্রতা-ক্ষিপ্ততা প্রকাশ করতে পারে। আরবীতে প্রথমটিকে বলা হয় التَّكْثِيرُ এবং দ্বিতীয়টিকে المُبَالَغَةُ		

8.২	التَّكْثِيرُ	এমন কাজ যেটা ব্যাপকভাবে বিশালভাবে অথবা বারবার করা হয়	
	قَتَلَ الْمُجْرِمُ أَهْلَ الْقَرْيَةِ	قَتَلَ الْمُجْرِمُ رَجُلًا	
	অপরাধী গ্রামের মানুষদের উপর হত্যাযজ্ঞ চালিয়েছিলো।	অপরাধী একজন মানুষকে হত্যা করেছিলো	
	جَوَلْتُ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا	جُلْتُ فِي هَذَا الْبَلَدِ	
আমি সারা বিশ্বে ব্যাপকভাবে ভ্রমণ করেছি	আমি এই দেশে ঘুরেছি		

	فَتَحَّتْ أَبْوَابَ الْفُصُولِ	فَتَحَّتْ الْبَابَ
	আমি ক্লাসরুমের দরজাগুলো খুলে দিয়েছিলাম। (আমি সকল শ্রেণিকক্ষের দরজা খুলে দিলাম/দিয়েছিলাম)।	আমি দরজাটি খুলেছিলাম।
	عَدَّدَ الرَّجُلُ مَالَهُ	عَدَّ الرَّجُلُ مَالَهُ
	লোকটি তার সম্পদ বারংবার গননা করেছে।	লোকটি তার সম্পদ গননা করেছে।

8.৩	الْمُبَالَغَةُ	এমন কাজ যেটা তীব্রভাবে ক্ষিপ্ততার সাথে করা হয়
	كَسَّرْتُ الْكُوبَ	كَسَرْتُ الْكُوبَ
	আমি গ্লাসটি চূর্ণবিচূর্ণ করেছি।	আম গ্লাসটি ভেঙেছি
	قَتَعْتُ الْحَبْلَ	قَتَعْتُ الْحَبْلَ
	আমি দড়িটি টুকরো টুকরো করে কেটেছি	আমি দড়িটি কেটেছি
নতুনভাবে লিখতে হবে		
<p>মনে রাখতে হবে যে, التَّكْثِيرُ ক্রিয়া প্রভাব বিস্তার করে অবজেক্টের সংখ্যায়। অথবা অবজেক্টের সময়ের সংখ্যায়। কিন্তু الْمُبَالَغَةُ ক্রিয়া প্রভাব বিস্তার করে একটি অবজেক্টের উপর কিন্তু মহা শক্তিতে।</p>		

۵	التَّحذِيرُ	সতর্কীকরণ	Warning
	إِيَّاكَ وَالْكَلابَ	কুকুর থেকে সাবধান	Beware of dogs!

<p>কুকুর থেকে সাবধান إِيَّاكَ وَالْكَلابَ : এটা একটি সাবধানবাণী, সতর্কীকরণের জন্য ব্যবহার করা হয়। এই ধরনের প্রয়োগের আরবি নাম التَّحذِيرُ (সতর্কীকরণ)।</p> <p>এই ধরনের বাক্যে ওয়াও-এর পরের নাউন মানসূবা।</p>
--

অন্যান্য সর্বনামের সাথে ব্যবহারঃ	
إِيَّاكَ	পুরুষবাচক একবচন
إِيَّاكُمْ	পুরুষবাচক বহুবচন
إِيَّاكِ	মহিলাবাচক একবচন
إِيَّاكنَّ	মহিলাবাচক বহুবচন

হাদিস থেকে উদাহরণঃ	
<p>إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ</p>	<p>তোমরা হিংসা থেকে বেঁচে থাকো, কেননা হিংসা সকল সৎকর্মসমূহকে খেয়ে ফেলে যেমনিভাবে আগুন কাষ্ঠখন্ডকে খায়।</p>
Beware of jealousy, for jealousy eats up good deeds just as fire eats up the firewood.	

ۛ	শুধুমাত্র = only = إِنَّمَا	
	إِنَّمَا = إِنَّ + مَا	مَا = مَا الْكَافَّةُ
	প্রতিরোধী মা	The Preventive Maa

ۛ.১	ইনার কাজ প্রাজ্ঞন মুবতাদাকে মানসূব বানানো। কিন্তু প্রতিরোধী মা ইনাকে বাঁধা দেয় প্রতিরোধ করে যেন ইনা মুবতাদাকে মানসূব করতে না পারে। (it prevents Inna to change Muvtada into Mansuub)। (حَامِدٌ مُدْرِسٌ) মূল নামবাক্য। حَامِدٌ এখানে মুবতাদা এবং মারফু।	
	إِنَّمَا حَامِدٌ مُدْرِسٌ	إِنَّ حَامِدًا مُدْرِسٌ
	ইনামা হামিদকে মানসূব করেনি	ইনা হামিদকে মানসূব করেছে

ۛ.২	কিছু উদাহরণঃ	
	إِنَّمَا أَنَا مُدْرِسٌ	আমি শুধুমাত্র একজন শিক্ষক (অন্য কিছু নই)।
	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	কাজ শুধুমাত্র নিয়তের দ্বারা (বিচার করা হয়)। এখানে الْأَعْمَالُ মারফু, মানসূব নয়।

ۛ.৩	إِنَّمَا يَكْذِبُ	সে কেবল মিথ্যা বলছে।
	ইনামা ক্রিয়াবাক্যেও ব্যবহার করা যায় (ইনা শুধুমাত্র নামবাক্যে)। কুরআন থেকে উদাহরণঃ	
	إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	আল্লাহর মাসজিদসমূহের রক্ষণাবেক্ষণ তো তারা করবে যারা আল্লাহ ও পরকালে বিশ্বাস করে

৭	وَاللّٰهِ	আল্লাহর কসম	الْقَسْمُ
পরবর্তি বাক্যটা কসমের জবাব جَوَابُ الْقَسْمِ			

জওয়াবুল কসম হাঁ-সূচক মাদী ফ্রিয়া দিয়ে শুরু হলে কসমের পরে জোরালোকরণের হরফ (emphatic particle) لَقَدْ লাকদ বসবে। উদাহরণঃ	
وَاللّٰهِ لَقَدْ فَرِحْتُ كَثِيرًا	আল্লাহর কসম আমি অত্যন্ত আনন্দিত হয়েছিলাম।
জওয়াবুল কসম না-সূচক মাদী ফ্রিয়া দিয়ে শুরু হলে মাঝখানে لَقَدْ লাকদ লাগবে না। উদাহরণঃ	
وَاللّٰهِ مَا رَأَيْتُهُ	আল্লাহর কসম আমি তাকে দেখিনি।

٥	أَمْسَى	“ইহা সন্ধ্যায় হয়েছিলো”	এটা كَانَ -র বোন
أَمْسَى الْجَوْ لَطِيفًا		সন্ধ্যায় আবহাওয়া ভালো হয়েছিলো।	
এখানে الْجَوْ হলো ইসম এবং لَطِيفًا হলো খবর। (১৭ নং লেসনে أَصْبَحَ দেখুন)।			

--	--	--	--

৯	فُعَالٌ	মাসদারের একটি প্যাটার্ন (রূপ)
---	---------	-------------------------------

	مَاذَا بِكَ يَا زَيْنَبُ	হে যাইনাব, তুমি কিসে ভুগছো?		
	إِنَّ بِي صُدَاعًا شَدِيدًا	আমি প্রচন্ড মাথা ব্যাথায় ভুগছি।		
	অসুস্থবাচক বহু শব্দের প্যাটার্ন فُعَالٌ। উদাহরণঃ			
	صُدَاعٌ	মাথাব্যথা	زُكَامٌ	ঠান্ডা
	دُوَارٌ	ঘূর্ণিরোগ	سُعَالٌ	কাশি

১০	فَعَالٌ	মাসদারের আরেকটি প্যাটার্ন (রূপ)		
		মাসদার	ক্রিয়া	
		যাওয়া	ذَهَابٌ	ذَهَبَ
		সফল্য	نَجَاحٌ	نَجَحَ

--	--	--	--	--

১১	جَمْعُ الْجَمْعِ	বহুবচনের বহুবচন
----	------------------	-----------------

<p>طُرُقَاتُ طُرُقٍ এর বহুবচন। আবার طُرُقٍ এর বহুবচন (طَرِيقٌ) এর বহুবচন-এর আরবি নাম جَمْعُ الْجَمْعِ। কিছু নাউন রয়েছে যাদের جَمْعُ الْجَمْعِ থাকতে পারে। উদাহরণঃ</p>			
বহুবচনের বহুবচন	বহুবচন	১-বচন	অর্থ
أَمَاكِنُ	أَمَكِنَةٌ	مَكَانٌ	স্থান
أَسَاوِرُ	أَسْوِرَةٌ	سِوَارٌ	ব্রেসলেট
أَيَادٍ	أَيْدٍ	يَدٌ	হাত

<p>(جَمْعُ الْجَمْعِ) অধিকাংশ সময়ে বহুবচনের অর্থ দেয়। কিন্তু কিছু ক্ষেত্রে আলাদা অর্থও হতে পারে। উদাহরণঃ</p>			
جَمْعُ الْجَمْعِ		الْجَمْعُ	
أَيَادٍ	অনুগ্রহ, দয়া	হাতসমূহ	أَيْدٍ
بُيُوتَاتٌ	সম্মানিত পরিবারবর্গ	বাড়িসমূহ	بُيُوتٌ

১২	أَدْرَى	دَرَى
	he made (him) know i.e. he informed (him)	he knew
	সে (তাকে) জানিয়েছিল	সে জেনেছিল

একটি উদাহরণঃ	
وَمَا أَدْرَاكَ أَنَّهُ يَكْذِبُ؟	তুমি কেমন করে জেনেছো সে মিথ্যা বলে?
কুর'আন থেকে উদাহরণঃ	
إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	নিশ্চয়ই আমি তা (কুর'আন) অবতীর্ণ করেছি কদরের রাতে
وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ؟	আর কদরের রাত সম্বন্ধে তুমি কি জানো?
لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ	কদরের রাত হাজার মাস অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ।
এই ধরনের প্রয়োগ কুর'আনে প্রায় ১৩ বার এসেছে।	

১৩	একটি কবিতার কিছু অংশ
	وَلَمْ أَرَ كَالْمَعْرُوفِ: أَمَّا مَذَاقُهُ فَحُلُوٌّ، وَأَمَّا وَجْهُهُ فَجَمِيلٌ
	ভালো কাজের চেয়ে (ভালো কিছু) আমি দেখিনি। এটার স্বাদ মিষ্টি আর চেহারা সুন্দর।
	প্রান্তিক জَمِيلٌ আসলে জَمِيلٌ হবার কথা ছিল, কিন্তু ছান্দিক কারণে তানউইন ব্যবহার করা হয়নি।
	وَمَا التَّأْنِيثُ لِاسْمِ الشَّمْسِ عَيْبٌ وَلَا التَّذْكِيرُ فَحَرٌّ لِلْهَلَالِ
	না সূর্যের জন্য মহিলাবাচক শব্দ হওয়ায় কোনো সম্মানহানী আছে, আর না চাঁদের জন্য পুরুষবাচক শব্দ হওয়াতে কোনো অহংকারের কিছু আছে

Book III **Lesson 19**

LQDhaka Madinah Arabic

الدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ (19)

- المُدَّرِسُ : أَيْنَ أَحْمَدُ يَا إِخْوَانُ؟
- عَلِيٌّ : سَافَرَ إِلَى مَكَّةَ لِعِيَادَةِ أَخِيهِ الْمَرِيضِ.
- المُدَّرِسُ : عَافَاهُ اللَّهُ... مَنْ أَنْتَ يَا أَخِي؟ كَأَنَّكَ طَالِبٌ جَدِيدٌ.
- هُوَ : نَعَمْ. وَاسْمِي مُجَاهِدٌ.
- المُدَّرِسُ : كَأَنَّكَ مِنَ الْهِنْدِ.
- مُجَاهِدٌ : أَنَا أَصْلًا مِنَ الْهِنْدِ. إِنَّ أَبِي هَاجَرَ مِنَ الْهِنْدِ إِلَى أَسْتْرَالِيَا وَهُوَ شَابٌّ. وَأَنَا وُلِدْتُ هُنَاكَ.
- المُدَّرِسُ : أَلَكِ دَوُو قُرْبَى فِي الْهِنْدِ؟
- مُجَاهِدٌ : نَعَمْ. سَافَرْتُ الْعَامَ الْمَاضِي إِلَى قَرِيْبَتِنَا فِي الْهِنْدِ، وَقَابَلْتُ أَعْمَامِي وَأَخْوَالِي، وَأَوْلَادَهُمْ، وَهُمْ كَثِيرٌ. أَبِي يَزُورُهُمْ كُلَّ سَنَةٍ، وَيُرَاسِلُهُمْ دَائِمًا.
- المُدَّرِسُ : أَعْجَبَتْكَ الْجَامِعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ؟
- مُجَاهِدٌ : نَعَمْ. أَنَا مَسْرُورٌ بِالتَّحَاقِي بِهَذِهِ الْجَامِعَةِ الْمُبَارَكَةِ الَّتِي فِي مَهَبِطِ الْوَحْيِ وَمُهَاجِرِ النَّبِيِّ ﷺ.

المُدْرَسُ : لِمَ تَأَخَّرْتَ يَا مُجَاهِدٌ؟ جِئْتَ بَعْدَ مُضِيِّ شَهْرٍ مِنْ بَدْءِ
الدِّرَاسَةِ، وَقَدْ فَاتَتْكَ دُرُوسٌ.

مُجَاهِدٌ : حَاوَلْتُ كَثِيرًا أَنْ آتِيَ عِنْدَ بَدْءِ الدِّرَاسَةِ وَلَكِنْ لَمْ
أَسْتَطِعْ. أَرْجُو أَنْ تُسَاعِدَنِي عَلَى فَهْمِ الدُّرُوسِ السَّابِقَةِ.
المُدْرَسُ : سَأُسَاعِدُكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

(يَدْخُلُ زُهَيْرٌ)

المُدْرَسُ : يَا زُهَيْرُ، إِنَّكَ غَيْرُ مُوَظَّبٍ. أُرِيدُ أَنْ أَشْكُوكَ إِلَى
المُدِيرِ.

زُهَيْرٌ : سَامِحْنِي يَا أَسْتَاذُ. لَنْ أَعِيبَ وَلَنْ أَتَأَخَّرَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ
إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

المُدْرَسُ : لِنُرَاجِعِ الدَّرْسَ. اقْرَأِ الْآيَةَ يَا عَلِيُّ.

عَلِيُّ : (بَعْدَ الْأَسْتِعَاذَةِ وَالْبَسْمَلَةِ) ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ

أَدْرَأُكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝۱۰.

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ

وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝۱۱

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيمُ ۝ ١٢ (الصَّفِّ: 10-12)

الْمُدْرَسُ : إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ... يَا أَبَا بَكْرٍ، مَا التِّجَارَةُ الَّتِي دَلَّنَا
اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهَا؟

أَبُو بَكْرٍ : هِيَ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
بِالنَّفْسِ وَالْمَالِ.

الْمُدْرَسُ : اذْكُرْ آيَةَ أُخْرَى، تَحْتَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى الْجِهَادِ يَا
زُهَيْرُ.

زُهَيْرُ : قَالَ تَعَالَى فِي السُّورَةِ نَفْسِهَا: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ
يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ﴾.

الْمُدْرَسُ : مَنْ الَّذِينَ يُحِبُّهُمْ اللَّهُ يَا عَلِيُّ؟

عَلِيُّ : يُحِبُّ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ الْمُقَاتِلِينَ فِي سَبِيلِهِ.

الْمُدْرَسُ : كَيْفَ يُقَاتِلُ هَؤُلَاءِ؟

عَلِيٌّ : يُقَاتِلُونَ فِي صُفُوفٍ ، وَيَثْبُتُونَ فِي أَمَاكِنِهِمْ عِنْدَ مُلَاقَاةِ
الْعَدُوِّ .

الْمُدْرَسُ : مَاذَا تُفِيدُ (كَأَنَّ) يَا زُهَيْرُ؟

زُهَيْرٌ : تُفِيدُ التَّشْبِيهَ ، نَحْوُ : كَانَ الْمَسْجِدَ مَدْرَسَةً ، كَانَ
الْكِتَابَ مُدْرَسًا ، وَكَذَلِكَ تُفِيدُ الظَّنَّ نَحْوُ : كَأَنِّي
أَعْرِفُكَ .

الْمُدْرَسُ : أَحْسَنْتَ يَا زُهَيْرُ . مَا لَكَ تَنَعَسُ يَا عَبْدُ اللَّهِ؟

عَبْدُ اللَّهِ : لَا تُؤَاخِذْنِي يَا أَسْتَاذُ ، زُرْتُ الْبَارِحَةَ جَارًا لِي وَجَلَسْتُ
عِنْدَهُ أَشَاهِدُ الْمُبَارَاةَ عَلَى شَاشَةِ التِّلْفَازِ إِلَى مُنْتَصَفِ
اللَّيْلِ .

الْمُدْرَسُ : مَا يَنْبَغِي لِطَالِبٍ أَنْ يُضَيِّعَ وَقْتَهُ فِي مُشَاهَدَةِ التِّلْفَازِ .
عَبْدُ اللَّهِ : أَرْجُو الْمُسَامَحَةَ .

(يُنَادِي الْمُدْرَسُ الْمُرَاقِبَ)

الْمُرَاقِبُ : (بَعْدَ التَّحِيَّةِ وَالْمُصَافَحَةِ) أَنَادَيْتَنِي يَا أَسْتَاذُ؟

الْمُدْرَسُ : نَعَمْ . مَتَى يَعُودُ الْمُدِيرُ؟

الْمُرَاقِبُ : قَدْ يَعُودُ الْيَوْمَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

تَمَارِينُ (19)

নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দিন:	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ.	<u>1</u>
	لِمَ سَافَرَ أَحْمَدُ إِلَى مَكَّةَ؟	(1)
	مِنْ أَيْنَ مُجَاهِدٌ؟ مَتَى هَاجَرَ أَبُوهُ مِنَ الْهِنْدِ؟	(2)
	لِمَذَا كَانَ عَبْدُ اللَّهِ نَعْسَانَ؟	(3)
	مَا التِّجَارَةُ الَّتِي دَلَّنَا عَلَيْهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ الصَّفِّ؟	(4)

مِنْ أَبْوَابِ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ الْمَزِيدِ بَابُ (فَاعِلٍ) زِيدَتْ فِيهِ أَلْفٌ بَعْدَ الْفَاءِ نَحْوُ:	<u>2</u>
سَافَرَ. سَامَحَ. آخَذَ.	
اسْتَخْرَجَ مِنَ الدَّرْسِ الْأَفْعَالَ الْوَارِدَةَ فِيهِ مِنْ بَابِ (فَاعِلٍ).	
এই লেসনে ব্যবহৃত বাব (فَاعِلٍ) (ফরম-৪) ক্রিয়াগুলো লিস্ট করুন।	

تأملِ المثلين، ثم هاتِ المضارع والأمر والمصدر من الأفعال الآتية:	<u>3</u>
উদাহর অনুসারে নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার মাদী, মুদারী, আমর এবং মাসদার গঠন করুন:	

المصدر	الأمر	المضارع	الماضي
مُشَاهِدَةٌ	شَاهِدْ	يُشَاهِدُ	شَاهَدَ
مُقَابَلَةٌ	قَابِلْ	يُقَابِلُ	قَابَلَ
			سَامَحَ
			سَاعَدَ
			رَاسَلَ
			رَاجَعَ
			حَاوَلَ
			آخَذَ
مُؤَلِّقَةٌ (أَصْلُهُ: مُؤَلِّقِيَّةٌ)			لَاقَى
			بَارَى

لِبَابِ (فَاعِلٍ) مَصْدَرَانِ : مُفَاعَلَةٌ وَفِعَالٌ . نَحْوُ : قَاتَلَ :
مُقَاتَلَةٌ / قِتَالٌ .

4

هَاتِ الْمَصْدَرَ عَلَى وَزْنِ فِعَالٍ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:

নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার (فِعَالٍ) প্যাটার্নের মাসদার গঠন করুন :

جَاهَدَ	نَافَقَ	
عَالَجَ	نَادَى	نِدَاءٌ (أَصْلُهُ: نِدَائِي)

هَاتِ أَسْمَاءَ الْفَاعِلِينَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:

5

নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার ইসমুল ফা'য়িল গঠন করুন:

رَاسَلَ : يُرَاسِلُ	شَاهَدَ : يُشَاهِدُ	
سَاعَدَ : يُسَاعِدُ	جَاهَدَ : يُجَاهِدُ	
سَافَرَ : يُسَافِرُ	رَاقَبَ : يُرَاقِبُ	

هَاتِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُولِ مِنْ: خَاطَبَ .

6

ক্রিয়ার ইসমুল ফা'য়িল এবং ইসমুল মাফ'উল গঠন করুন: (خَاطَبَ)

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	اسْمُ الْفَاعِلِ	اسْمُ الْمَفْعُولِ
خَاطَبَ	يُخَاطَبُ		

<p>تأمل الأمثلة الآتية لباب (فاعل)، وعين فيها الماضي والمضارع والأمر والمصدر واسم الفاعل واسم المفعول:</p>	<p>7</p>
<p>নিচের প্রতিটি বাক্য থেকে বাব فاعل ফরম-৩ এর মাদী, মুদারী, আমর, মাসদার, ইসমুল ফায়িল এবং ইসমুল মাফ'উল চিহ্নিত করুন:</p>	
<p>هَاجَرَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ عَامَ اثْنَيْنِ وَعِشْرِينَ وَسِتِّمِائَةٍ لِلْمِيلَادِ (622 م).</p>	<p>(1)</p>
<p>سَافَرَ أَبِي إِلَى الرَّيَاضِ لِلْعِلَاجِ.</p>	<p>(2)</p>
<p>ذَهَبْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمُدِيرِ فَلَمْ أَحِذْهُ فِي مَكْتَبِهِ.</p>	<p>(3)</p>
<p>مَا عِنْدِي وَقْتُ لِمُشَاهَدَةِ بَرَامِجِ التَّلْفَازِ.</p>	<p>(4)</p>
<p>نَادِ الْمُرَاقِبَ يَا عَلِيُّ.</p>	<p>(5)</p>
<p>أَنَا مُرَاسِلُ صَحِيفَةٍ.</p>	<p>(6)</p>
<p>فِي التَّنْزِيلِ: ﴿رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا﴾ (البقرة: 286).</p>	<p>(7)</p>
<p>مِنْ أَدْعِيَةِ الْإِسْتِفْتَاكِ: "اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ. اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ. اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ."</p>	<p>(8)</p>

عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَنْسٍ: أَكَانَتْ الْمُصَافِحَةُ فِي أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "نَعَمْ". (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ).	(9)
قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ﴾ (الدُّحَانِ: 3).	(10)

﴿إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (النَّحْل: 18). هَذِهِ لَامُ الْإِبْتِدَاءِ دَخَلَتْ عَلَى خَبْرٍ (إِنَّ) الْمَكْسُورَةَ وَتُسَمَّى حِينِيذٍ (اللَّامُ الْمُزْحَلَقَةُ). وَهَاءُ أَمْثَلَةٌ لِلَّامِ الْمُزْحَلَقَةِ:	8
﴿إِنَّ إِلَهُكُمْ لَوَاحِدٌ﴾ (الصَّافَّاتِ: 4).	(1)
﴿وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ﴾ (الْعَنْكَبُوتِ: 41).	(2)
﴿إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ﴾ (لُقْمَانَ: 19).	(3)
﴿إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ﴾ (الْوَاقِعَةُ: 77).	(4)
﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ﴾ (آلِ عِمْرَانَ: 96).	(5)

<p>(قَدْ فَاتَتْكَ ذُرُوسٌ). إِذَا دَخَلْتَ (قَدْ) عَلَى الْفِعْلِ الْمَاضِي أَفَادَتْ التَّأَكِيدَ، نَحْوُ: قَدْ وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ. قَدْ فُتِحَ بَابُ الْمَكْتَبَةِ.</p>	9
<p>وَإِذَا دَخَلْتَ عَلَى الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ أَفَادَتْ:</p>	
<p>الشَّكِّ وَالِاحْتِمَالِ: نَحْوُ: قَدْ يَعُودُ الْمُدِيرُ غَدًا. قَدْ يَنْزِلُ الْمَطْرُ الْيَوْمَ. (قَدْ يَأْتِي الْمُدِيرُ غَدًا. أَيُّ يُمَكِّنُ أَنْ يَأْتِيَ غَدًا).</p>	(أ)
<p>التَّقْلِيلِ: نَحْوُ: قَدْ يَنْجَحُ الطَّالِبُ الْكَسْلَانُ. (أَيُّ أَحْيَانًا يَنْجَحُ الطَّالِبُ الْكَسْلَانُ).</p>	(ب)
<p>التَّحْقِيقِ: نَحْوُ: قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿قَدْ نَعَلِمَ أَنَّهُ لِيَحْزُنَكَ الَّذِي يَقُولُونَ...﴾ الْآيَةَ (الْأَنْعَامُ: 133).</p>	(ج)

<p>(ذُوؤُ الْقُرْبَى). (ذُوؤُ) جَمْعُ (ذُو). يُعْرَبُ إِعْرَابَ الْجَمْعِ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ، نَحْوُ:</p>		10
<p>(مَرْفُوعٌ بِالْوَاوِ).</p>	<p>ذُوؤُ الْقُرْبَى أَحَقُّ بِمُسَاعَدَتِكَ.</p>	(1)
<p>(مَنْصُوبٌ بِالْيَاءِ).</p>	<p>جَالِسٌ ذَوِي الْعِلْمِ.</p>	(2)
<p>(مَجْرُورٌ بِالْيَاءِ).</p>	<p>هَذِهِ مَسَاكِينُ الطُّلَّابِ ذَوِي الْعَائِلَاتِ.</p>	(3)
<p>وَمِثْلُ ذُوؤُ (أُولُو) مَعْنَى وَإِعْرَابًا. فِي سُورَةِ النَّملِ: ﴿قَالُوا نَحْنُ أُولُوا قُوَّةٍ وَأُولُوا بَأْسٍ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ﴾. (النَّهْلُ: 33)</p>		

<p>عَرَفْتَ أَنَّ (لَكِنَّ) مِنْ أَخَوَاتِ (إِنَّ). تَقُولُ حَامِدٌ مُجْتَهِدٌ لَكِنَّ صَدِيقَهُ كَسَلَانٌ.</p>	<p>11</p>
<p>إِذَا حُقِّقْتَ (لَكِنَّ) أَهْمَلْتَ، وَدَخَلْتَ عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الْإِسْمِيَّةِ وَالْفِعْلِيَّةِ، نَحْوُ:</p>	
<p>جَاءَ الْمُدْرِسُ، لَكِنَّ الطَّلَابُ مَا جَاءُوا.</p>	<p>(1)</p>
<p>وَفِي التَّنْزِيلِ: ﴿لَكِنَّ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ﴾ (مَرْيَمُ: 38).</p>	
<p>غَابَ عَلَيَّ لَكِنَّ حَضَرَ أَحْمَدُ.</p>	<p>(2)</p>
<p>وَفِي التَّنْزِيلِ ﴿وَلَكِنَّ لَا يَشْعُرُونَ﴾. (البقرة: 12)</p>	
<p>﴿ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ﴾. (المجادلة: 12) يَجُوزُ فِي كَافِ الْخِطَابِ فِي (ذَلِكَ وَتِلْكَ) التَّصْرُفُ، وَمَعْنَى التَّصْرُفِ أَنْ يُرَاعَى الْمُخَاطَبُ، نَحْوُ:</p>	<p>12</p>
<p>لِمَنْ ذَلِكَ الدَّفْتَرُ يَا إِخْوَانُ؟</p>	
<p>أَقْرَأْتِ تِلْكَ الْمَجَلَّةَ يَا أَمِنَةُ؟</p>	
<p>(يَغْفِرُ لَكُمْ...) هُنَا (يَغْفِرُ) مَجْرُومٌ بِالطَّلَبِ، ذَلِكَ لِأَنَّ (تُؤْمِنُونَ...) فِي الْآيَةِ السَّابِقَةِ بِمَعْنَى (آمِنُوا).</p>	<p>13</p>

<p>(عِيَادَةٌ) مَصْدَرُ (عَادَ يَعُودُ) بِمَعْنَى (زَارَ الْمَرِيضَ)، وَهُوَ عَلَى وَزْنِ (فِعَالَةٍ)</p>			<u>14</u>
<p>هَاتِ الْمَصْدَرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ عَلَى وَزْنِ (فِعَالَةٍ).</p>			
<p>নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার (فِعَالَةٍ) প্যাটার্নে মাসদার গঠন করুন:</p>			
عَادَ	زَارَ	دَرَسَ	
	رَوَى	قَرَأَ	

<p>"مُضِيٌّ" مَصْدَرُ "مَضَى، يَمْضِي"، وَهُوَ عَلَى وَزْنِ "فُعُولٌ". أَصْلُهُ "مُضُوِيٌّ".</p>			<u>15</u>
<p>هَاتِ مَصْدَرَ "هَوَى، يَهْوِي" عَلَى هَذَا الْوَزْنِ.</p>			
<p>উদাহরণ অনুসারে "هَوَى، يَهْوِي" ক্রিয়ার মাসদার গঠন করুন।</p>			

<p>"بَرْنَامَجٌ" جَمْعُهُ "بَرَامِجٌ". إِذَا جُمِعَ الْإِسْمُ الَّذِي حُرُوفُهُ خَمْسَةٌ أَوْ أَكْثَرُ عَلَى صِيغَةٍ مُنْتَهَى الْجُمُوعِ حُذِفَ مَا زَادَ عَلَى الْأَرْبَعَةِ، نَحْوُ:</p>			<u>16</u>
عَنْكَبُوتٌ ← عَنَّاكِبُ	سَفَرَجَلٌ ← سَفَارِجُ		
مُسْتَشْفَى ← مَشَافٍ	عِنَادِلٌ ← عِنَادِلُ		

<p>تُجْمَعُ "خَطِيئَةٌ" عَلَى "خَطَايَا". اجْمَعِ الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ هَذَا الْجَمْعَ:</p>		<u>17</u>
<p>উপরের প্যাটার্ন অনুসারে নিচের প্রতিটি নাউনের বহুবচন গঠন করুন।</p>		
مَطِيَّة	هَدِيَّة	
سَرِيَّة	مَرِيَّة	
بَرِيَّة	شَطِيَّة	
	زَاوِيَّة	

<p>هَاتِ الْفِعْلِ الَّذِي اشْتُقَّ مِنْهُ اسْمُ التَّفْضِيلِ "أَوْهَنْ"، وَادْكُرْ مِنْهُ الْمُضَارِعَ وَالْمَصْدَرَ.</p>		<u>18</u>
<p>ادْكُرْ أَرْبَعَ آيَاتٍ وَرَدَ فِيهَا هَذَا الْفِعْلُ، أَوْ مُشْتَقَّاتُهُ.</p>		
<p>ইসমুত তাফদীল "আওহানা"-র মূল মাদী, মুদারী এবং মাসদার উল্লেখ করুন।</p>		
<p>আওহানা-র মূল ক্রিয়া অথবা কোনও ডেরিভেটিভ আছে এমন ৪টি আয়াত উল্লেখ করুন।</p>		

<p>নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার মুদারী গঠন করুন:</p>		<u>19</u>
حَتَّ	ضَيَّعَ	أَنْذَرَ

মূল বিষয় - লেসন ১৯

এই লেসনে আমরা যা শিখবো

১	بَابُ فَاعِلٍ	ফর্ম-৩ ক্রিয়া
২	اللامُ الْمُرْحَلَةُ	স্থানচ্যুত লাম the Displaced Laam or the Skating Laam
৩	قَدْ	নিশ্চয়তা সম্ভাবনা বিরলতা
৪	ذُو	একবচন বহুবচন মারফু মানসূব মাজরুর
৫	لَكِنَّ لَكِنَّ	মিল এবং অমিল
৬	ذَلِكَ تِلْكَ أُوْلَيْكَ تَصْرُفُ كَافِ الْخِطَابِ	প্রান্তিক "কা" এবং তাদের ঐচ্ছিক (Optional) রূপান্তর
৭	مُضَارِعُ أَمْرٍ	আমর অর্থে মুদারী ক্রিয়ার ব্যবহার
৮	فِعَالَةٌ	মাসদারের একটি প্যাটার্ন
৯	فُعُولٌ	মাসদারের আরেকটি প্যাটার্ন
১০	فَعَالِلٌ	ভগ্ন বহুবচনের একটি প্যাটার্ন এবং (the Ultimate Plural) (مُنْتَهَى الْجُمُوعِ)
১১	(خَطِيئَةٌ) একবচন	(خَطَايَا) বহুবচন

১.১	ফর্ম-৩ বাব فَاعِلٌ মাদী	১ম রেডিক্যালের পরে অতিরিক্ত আলিফ আর ২য় রেডিক্যালে যবর
-----	--------------------------------	--

ফর্ম-৩	ফর্ম-১
--------	--------

রেডিক্যাল =	3	2		1		
بَارِكٌ	=	كُ	رَ	ا	بُ	بَرِكٌ
↑ ১ম রেডিক্যালের পর একটি অতিরিক্ত আলিফ		↑ ১ম রেডিক্যালের পরে ১টা আলিফ যোগ হবে			↓ যবর (ফাতহা) ২য় রেডিক্যালে	

রেডিক্যাল =	3	2		1		
حَافِظٌ	=	ظَ	فَ	ا	حَ	حَفِظٌ
↑ ১ম রেডিক্যালের পর একটি অতিরিক্ত আলিফ		↑ ১ম রেডিক্যালের পরে ১টা আলিফ যোগ হবে			↑ যের (কাসরাহ) ২য় রেডিক্যালে	

রেডিক্যাল =	3	2		1		
كَارِمٌ	=	مَ	رَ	ا	كُ	كَرِمٌ
↑ ১ম রেডিক্যালের পর একটি অতিরিক্ত আলিফ		↑ ১ম রেডিক্যালের পরে ১টা আলিফ যোগ হবে			↓ পেশ (দাম্মা) ২য় রেডিক্যালে	

ফর্ম-৩ মাদী ক্রিয়ায় ১ম রেডিক্যালের পরে অতিরিক্ত আলিফ আর ২য় রেডিক্যালে যবর। আরও কিছু উদাহরণঃ					
لَاقَى	حَاوَلَ	شَاهَدَ	رَاسَلَ	سَاعَدَ	قَابَلَ
he met	he tried	he watched	corresponded	he helped	he met

১.২	ফর্ম-৩ বাবِ فَاعِلٍ	মুদারী (المُضَرَّعُ)
-----	---------------------	----------------------

ফর্ম-৩	ফর্ম-১
--------	--------

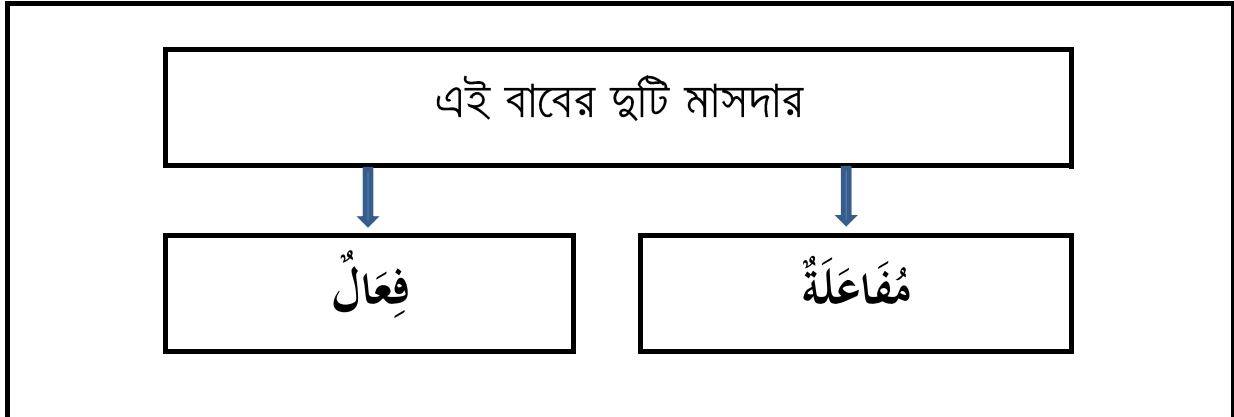
মুদারী		3	2		1	মু হ	মাদী	মুদারী	মাদী
يُبَارِكُ	=	كُ	رِ	ا	بَ	يُ	بَارِكُ	يَبْرِكُ	بَرَكَ
↑↑↑			↑	↑		↑			
মুদারীর হরফে পেশ, ২য় রেডিক্যালে যের এবং অতিরিক্ত আলিফ				মুদারীর হরফে পেশ এবং প্রথম রেডিক্যালের পরে একটা অতিরিক্ত আলিফ যোগ হবে					

মুদারী		3	2	1		মু হ	মাদী	মুদারী	মাদী
يُقَابِلُ	=	لُ	بِ	ا	قَ	يُ	قَابِلُ	يَقْبُلُ	قَبَلَ
↑↑↑			↑	↑		↑			
মুদারীর হরফে পেশ, ২য় রেডিক্যালে যের এবং অতিরিক্ত আলিফ				মুদারীর হরফে পেশ এবং প্রথম রেডিক্যালের পরে একটা অতিরিক্ত আলিফ যোগ হবে					

১.৩	ফর্ম-৩ বাবِ فَاعِلٍ	আমরُ الأَمْرِ
-----	---------------------	---------------

১.	মুদারী মারফু	تُقَابِلُ
২.	মুদারী মাজযুম	تُقَابِلُ
৩.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	تُقَابِلُ ↓
৪.	আমর	قَابِلُ

১.৪	ফর্ম-৩ বাবِ فَاعِلٍ	মাসদার (الْمَصْدَرُ)
-----	---------------------	----------------------



১.৪.১	প্যাটার্ন مُفَاعَلَةٌ এর উদাহরণঃ		
	مُسَاعَدَةٌ: سَاعَدَ	সাহায্য	help
	مُقَابَلَةٌ: قَابَلَ	সাক্ষাৎ	meeting
	مُحَاوَلَةٌ: حَاوَلَ	চেষ্টা	trying
	নাকিস ক্রিয়ায় সহজিকরণের জন্য "ইয়া" পরিবর্তিত হয়ে "আ" হবেঃ		
	মূলতঃ مُلَاقِيَةٌ	مُلَاقَاةٌ: لَاقَى	সাক্ষাৎ meeting
	মূলতঃ مُبَارِيَةٌ	مُبَارَاةٌ: بَارَى	প্রতিযোগিতা contest, match

১.৪.২	প্যাটার্ন فِعَالٍ এর উদাহরণঃ		
	جِهَادٌ: جَاهَدَ	প্রচেষ্টা	striving
	نِفَاقٌ: نَفَقَ	ভন্ডামি	hypocrisy
	নাকিস ক্রিয়ায় সহজিকরণের জন্য "ইয়া" পরিবর্তিত হয়ে "হামযাহ" হবে। উদাহরণঃ		
	মূলতঃ نِدَائِيٌّ	نِدَاءٌ: نَادَى	ডাকা calling

১.৫.১	ফর্ম-৩	(اسْمُ الْفَاعِلِ) (সালিম ক্রিয়া)
-------	--------	------------------------------------

১.	মুদারী মারফু	يُشَاهِدُ
২.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	يُشَاهِدُ ↘
৩.	প্রথমে (مُ) বসাতে হবে	مُشَاهِدُ ↑
৪.	প্রান্তিক রেডিক্যালে তানউইন	→ مُشَاهِدُ

	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী
	مُرَاسِلٌ	يُرْسِلُ	مُشَاهِدٌ	يُشَاهِدُ

১.৫.২	ফর্ম-৩	(اسْمُ الْفَاعِلِ) (Weak 3 Verb)
-------	--------	----------------------------------

১.	মুদারী মারফু	يُنَادِي
২.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	يُنَادِي ↘
৩.	প্রথমে (مُ) বসাতে হবে	مُنَادِي ↑
৪.	প্রান্তিক রেডিক্যালে তানউইন	→ مُنَادِي
৫.	(يُ) ডিলিট করবো	مُنَادِي = مُنَادِي
৬.	শেষে তানউইন হবে নুন থাকার জন্য	مُنَادِي = مُنَادٍ
৬.	ইসমুল ফা'ইল	مُنَادٍ

	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী
	مُنَادٍ	يُنَادِي	مُتَلَقٍ	يُتَلَقِي

১.৬	ফর্ম-৩	(اسْمُ الْمَفْعُولِ)
ইসমুল ফা'ইল (اسْمُ الْفَاعِلِ) এর মতই, তবে ২য় রেডিক্যালে যবর (যেদের পরিবর্তে)।		

অর্থ	اسْمُ الْمَفْعُولِ	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী
যাকে পর্যবেক্ষণ করা হয় (one who is observed)	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যবর</div> ↓ </div> مُرَاكِبٌ	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যের</div> ↓ </div> مُرَاكِبٌ	يُرَاكِبُ
one who is addressed	مُخَاطَبٌ	مُخَاطَبٌ	يُخَاطَبُ
যিনি মহিমান্বিত হয়েছেন (blessed)	مُبَارَكٌ	مُبَارَكٌ	يُبَارَكُ
যাকে ডাকা হয় (one who is called)	مُنَادَى	مُنَادٍ	يُنَادِي

১.৭	ফর্ম-৩	اسْمَا الْمَكَانِ وَالزَّمَانِ
স্থান ও সময়সূচক নাউনের প্যাটার্ন ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ) এর মতই।		

স্থান ও সময় সূচক নাউন	মাদী ও মুদারী ক্রিয়া ফর্ম-৩
<div style="text-align: center;"> ↓ ↓ </div> مُهَاجِرٌ	هَاجَرَ يُهَاجِرُ
যেখানে হিজরত করা হয় (বা হয়েছে) place of immigration	হিজরত করা to immigrate

২	اللام المزحلقة	স্থানচ্যুত লাম	the Displaced Laam
	লামুল ইবতিদা (লেসন ১৭) বাক্যের প্রথমে বসে। অর্থ জোরালো করে কিন্তু অন্য কোনো পরিবর্তন করে না। উদাহরণঃ		
	لَبَيْتِكَ أَجْمَلُ	অবশ্যই তোমার বাড়িটি বেশী সুন্দর	
	একই বাক্যে إِنَّ ইন্না ব্যবহার করলে লাম স্থান পরিবর্তন করে খবরের সাথে যুক্ত হবে। তাকিদ বা জোরালোকরণের দুটি পার্টিকেল পাশাপাশি বসবে না। সুতরাং বাক্যটি হবেঃ		
	إِنَّ بَيْتَكَ لَأَجْمَلُ	আসলে তোমার বাড়িটি আরও বেশী সুন্দর	
	স্থান পরিবর্তনের পরে এই লামকে লামুল ইবতিদা না বলে স্থানচ্যুত লাম বা اللام المزحلقة লামুল মুজাহলাকাহ বলা হবে।		
	ইন্না বা লামুল ইবতিদা এককভাবে বাক্যকে জোরালো করে। কিন্তু ইন্না এবং লাম একত্রে বাক্যটাকে অধিকতর জোরালো করে।		
	কুর'আন থেকে কিছু উদাহরণঃ		
(২৯:৪১)	وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ	আর মাকড়শার ঘরই হল সবচেয়ে দুর্বল ঘর	
		And indeed, the weakest of homes is the home of the spider	
(৩৭:৪)	إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ	তোমাদের ইলাহ তো একজনই	
		Indeed your Ilaah is One	

(৩:৯৬)	إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ	মক্কায় অবস্থিত ঘরখানাই আসলে মানবজাতির জন্য স্থাপিত প্রথম ঘর
		Indeed, the first House (of worship) established for mankind was that at Bakkah (Makkah).
(৩১:১৯)	إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ	নিশ্চয়ই গাধার স্বরই সর্বাপেক্ষা কৰ্কশ
		Indeed, the most disagreeable of sounds is the voice of the donkeys.

LQDhaka Madinah Arabic

৩	قَدْ	নিশ্চয়তা	সম্ভাবনা	বিরলতা
ক্বদ মাদী এবং মুদারী উভয় ক্রিয়ার আগে বসতে পারে।				
৩.১	মাদীর সাথে قَدْ নিশ্চয়তা التَّكْيِيدُ প্রদান করে।			
	قَدْ دَخَلَ الْمُدْرِسُ الْفَصْلَ	শিক্ষক ইতিমধ্যেই ক্লাসে প্রবেশ করেছেন।		
	قَدْ فَاتَتْكَ دُرُوسٌ	অবশ্যই তুমি অনেকগুলো লেসন মিস করেছো		
৩.২	মুদারীর সাথে قَدْ নিচের অর্থগুলো প্রকাশ করতে পারেঃ			
৩.২.১	সন্দেহ অথবা সম্ভাবনা (الشَّكُّ وَالْإِحْتِمَالُ)			
	قَدْ يَعُودُ الْمُدِيرُ غَدًا	প্রধান শিক্ষক আগামীকাল ফিরতে পারেন।		
	قَدْ يَنْزِلُ الْمَطَرُ الْيَوْمَ	আজ বৃষ্টি হতে পারে		
৩.২.২	বিরলতা বা অভাব বোঝাতে التَّقْلِيلُ (মাঝে মাঝে)			
	قَدْ يَنْجَحُ الطَّالِبُ الْكَسْلَانُ	অলস ছাত্রও মাঝে মাঝে পরীক্ষায় পাশ করে		
	قَدْ يَصْدُقُ الْكَذُوبُ	মিথ্যাবাদী মাঝে মাঝে সত্যি বলে		
৩.২.৩	নিশ্চয়তা التَّحْقِيقُ			
(৬১:৫)	وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَيُّ رَسُولٍ اللَّهُ إِلَيْكُمْ	অথচ তোমরা নিশ্চিতভাবেই জানো যে আমি তোমাদের কাছে (প্রেরিত) আল্লাহর রসূল		

8	একবচন	বহুবচন (মারফু)	মানসূব । মাজরুর	বহুবচনের রূপান্তর JMS-এর মত
	ذُو	ذُوُ	ذَوِي	

ذُوُ	মারফু	রফের আলামত প্রাপ্তিক ওয়াও
ذَوِي	মানসূব	নাসবের আলামত প্রাপ্তিক ইয়া
ذَوِي	মাজরুর	জারের আলামত প্রাপ্তিক ইয়া
এই শব্দটির রূপান্তর (JMS) পুরুষবাচক বহুবচনের মত।		

উদাহরণ (রফ)	
ذُوُ الْقُرْبَىٰ أَحَقُّ بِمُسَاعَدَتِكَ	আত্মীয় স্বজনরাই তোমার সাহায্য পাওয়ার অধিক হকদার
এখানে ذُوُ মারফু এবং মুবতাদা। প্রাপ্তিক আলামত ওয়াও।	

উদাহরণ (নাসব)	
سَاعِدْ ذَوِي الْعِلْمِ	জ্ঞানীদেরকে সাহায্য করো
এখানে ذَوِي মানসূব মাফউলুন বিহি। প্রাপ্তিক আলামত ইয়া।	

উদাহরণ (জার)	
سَأَلْتُ عَنْ ذَوِي الْحَاجَاتِ	আমি অভাবী মানুষদের সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করেছিলাম।
এখানে ذَوِي মাজরুর (عَنْ -এর কারণে)। প্রাপ্তিক আলামত ইয়া।	

৫	لَكِنَّ	(إِنَّ)-র বোন বা সমগোত্রীয়া। ইসমু লাকিন্না মানসুব।
	لَكِنْ	লাকিন নাউনকে মানসুব করে না।

	(لَكِنَّ) আমরা পড়েছি রিডার ৩ লেসন ৩-এ। অর্থ "কিন্তু"। উদাহরণঃ	
	جَاءَ بِلَالٌ، لَكِنَّ حَامِدًا لَمْ يَجِيءُ	বিলাল এসেছে কিন্তু হামিদ আসেনি।
	(لَكِنْ) বানানো হয় লাকিন্নার প্রান্তিক নুনের তাশদীদ বিলুপ্ত করে। শব্দগত অর্থ এক হলেও লাকিন দুটো ব্যাপারে লাকিন্নার থেকে আলাদা।	
(ক)	جَاءَ الْمُدْرِسُ، لَكِنَّ الطَّلَبُ مَا جَاءُوا	শিক্ষক সাহেব এসেছেন কিন্তু ছাত্রগন এখনো আসেননি।
	এখানে الطَّلَبُ মারফু। লাকিন এটাকে মানসুব করেনি।	
	কুর'আন থেকে উদাহরণঃ	
(১৯:৩৮)	لَكِنَّ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ	কিন্তু সীমালঙ্ঘনকারীরা আজ স্পষ্ট বিভ্রান্তিতে রয়েছে।
	এখানে الظَّالِمُونَ (মারফু) ব্যবহৃত হবে, الظَّالِمِينَ (মানসুব) নয়।	
(খ)	লাকিন ক্রিয়াবাচক বাক্যেও ব্যবহার হয় (লাকিন্না শুধুমাত্র নামবাক্যে)	
	غَابَ عَلِيٌّ، وَلَكِنَّ حَضَرَ أَحْمَدُ	আলী অনুপস্থিত কিন্তু আহমাদ উপস্থিত
	কুর'আন থেকে উদাহরণঃ	
(২:১২)	وَلَكِنَّ لَا يَشْعُرُونَ	কিন্তু তারা অনুধাবন করে না।

ذ	كَ	كُم	أُولَئِكَ	تِلْكَ	ذَلِكَ
	كَ	كُنَّ	প্রান্তিক কা-এর পরিবর্তে প্রয়োজন অনুযায়ী كَ লেখা যেতে পারে		

উদাহরণঃ	
لِمَنْ ذَالِكُ الْبَيْتِ يَا بِلَالُ	لِمَنْ ذَالِكُمُ الْبَيْتِ يَا إِخْوَانُ
لِمَنْ ذَالِكِ الْبَيْتِ يَا مَرْيَمُ	لِمَنْ ذَالِكُنَّ الْبَيْتِ يَا أَخَوَاتُ
تِلْكَ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا حَامِدُ	تِلْكُمْ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا إِخْوَانُ
تِلْكَ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا مَرْيَمُ	تِلْكُنَّ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ يَا أَخَوَاتُ
এই রূপান্তরের আরবি নাম الْخِطَابِ এবং এটা ঐচ্ছিক।	

কুর'আন থেকে উদাহরণঃ		
(২:৫৪)	ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ	সেটাই তোমাদের জন্য মঙ্গল
(৫৪:৪৩)	اَكْفَارِكُمْ خَيْرٌ مِنْ اُولَئِكُمْ	তোমাদের (বর্তমানের) কাফেররা কি তাদের (আগের দিনের) চেয়ে উত্তম?
(১৯:২১)	قَالَ كَذٰلِكَ	সে বলল, এভাবেই (হবে)
(৭:৪৩)	وَنُودُوا اَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةُ اُورَثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	তাদেরকে ডেকে বলা হবে, "এই হল জান্নাত; তোমরা যা করতে তার প্রতিদানে তোমাদেরকে এই জান্নাতের উত্তরাধিকারী করা হয়েছে।"

৭	مُضَارِعُ أَمْرٍ	মুদারী কখনো কখনো পরিবর্তন ছাড়াই আমার হিসাবে ব্যবহৃত হয়। কুর'আন থেকে একটা উদাহরণঃ
(৬১:১১)	تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ	Believe in Allah and His Rasool!
	আমর (বিশ্বাস করো!) (تُؤْمِنُونَ) -র কাজ করার জন্য এখানে মুদারী تُؤْمِنُونَ ব্যবহার করা হয়েছে। যে কারণে পরবর্তী আয়াতে يَغْفِرُ মাজযুম (রেফারেনসঃ الجزء بالطالب ৭ রিডার ১৩ লেসন)	
(৬১:১২)	يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ	

৮	(فُعَالَةٌ) মাসদারের আরেকটি প্যাটার্ন। উদাহরণঃ	
	عِيَادَةٌ : عَادَ	রোগীকে দেখতে যাওয়া
	قِرَاءَةٌ : قَرَأَ	পড়া

৯	(فُعُولٌ) মাসদারের আরেকটি প্যাটার্ন। উদাহরণঃ		
	مُضِيٌّ : مَضَى	সমাপ্তি, অতিক্রমণ, চলমানতা	lapse, passing
	ওয়াও-এর পরে ইয়া (مُضُوئِيٌّ) পাশাপাশি সামঞ্জস্যপূর্ণ নয়। তাই ওয়াও পরিবর্তিত হয়ে ইয়া হয়ে যাবে (مُضِيئِيٌّ)।		
	পেশের পরে ইয়া সামঞ্জস্যপূর্ণ নয়। তাই পেশ পরিবর্তিত হয়ে যের হয়ে যাবে (مُضِيئِيٌّ) (مُضِيئِيٌّ)।		
	(مُضُوئِيٌّ) ← (مُضِيئِيٌّ) ← (مُضِيئِيٌّ) ← (مُضِيئِيٌّ)		

১০	প্যাটার্ণ	একবচন	فُنْدُقٌ	بَرَنَامِجٌ	عَنْكَبُوتٌ
	فَعَالِلٌ	বহুবচন	فَنَادِقٌ	بَرَامِجٌ	عَنَاكِبُ

<p>(فَعَالِلٌ) ভগ্ন বহুবচনের একটি প্যাটার্ণ। উদাহরণঃ دَفَاتِرٌ فَنَادِقٌ مَسَاجِدُ.</p>				
<p>এটার আরবি নাম الْجُمُوعِ الْمُنتَهَى এবং ১-বচনে ৪-টে অক্ষর (فُنْدُقٌ دَفْتَرٌ مَسْجِدٌ)</p>				
<p>এই প্যাটার্ণের ১-বচনের অক্ষর সংখ্যা ৪-এর বেশীও হতে পারে। বহুবচনে ৪-টে অক্ষরই থাকবে, বাকীগুলো বিলুপ্ত হয়ে যাবে। কিছু উদাহরণঃ</p>				
বহুবচনে মোট অক্ষর সংখ্যা	শব্দ (বহুবচন)	শব্দ (একবচন)	একবচনে অক্ষর সংখ্যা	অর্থ
৫	سَفَارِجٌ	سَفَرَجَلٌ	৫	একপ্রকারের ফল
৫	عَنَاكِبُ	عَنْكَبُوتٌ	৬	মাকড়শা
৫	عَنَادِلُ	عَنْدَلِيبٌ	৬	একপ্রকারের পাখি
৫ (৪)	مَشَافٍ	مُسْتَشْفَى	৬	হাসপাতাল

১১	(حَطِيئَةٌ) একবচন		(حَطَايَا) বহুবচন	
	هَدِيَّةٌ	هَدَايَا	উপহার	
	مَنِيَّةٌ	مَنَايَا	ভাগ্য, মৃত্যু	
	زَاوِيَةٌ	زَوَايَا	কোণ angle	

Book III **Lesson 20**

LQDhaka Madinah Arabic

الدَّرْسُ العِشْرُونَ (20)

المُدْرِسُ : تَأَخَّرْتَ يَا أُسَامَةَ. أَيْنَ كُنْتَ؟

أُسَامَةُ : لَا تُؤَاخِذْنِي يَا أَسْتَاذُ. إِنَّمَا ذَهَبْتُ إِلَى الْمُتَوَضَّأِ،
لِاتِّوَضُّأٍ، فَقَدْ حَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ.

المُدْرِسُ : كَأَنَّكَ تُرِيدُ أَنْ تَقُولَ شَيْئًا يَا مُوسَى.

مُوسَى : نَعَمْ. تَلَقَّيْتُ الْيَوْمَ رِسَالَةً مِنْ وَالِدِي. إِنَّهُ يُسَلِّمُ عَلَيْكَ.

المُدْرِسُ : عَلَيْكَ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ. جَزَاهُ اللَّهُ خَيْرًا. إِذَا كَتَبْتَ إِلَيْهِ
فَبَلِّغْهُ تَحِيَّاتِي.

نَقْرًا الْآنَ حَدِيثًا. (يَكْتُبُ عَلَى السَّبُّورَةِ). اقْرَأْهُ يَا أُسَامَةُ.

أُسَامَةُ : عَنْ عَثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

"خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ". (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ).

المُدْرِسُ : مَنْ عَثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَا عَلِيُّ؟

عَلِيُّ : هُوَ صَحَابِيٌّ جَلِيلٌ، وَأَحَدُ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ.

أُسَامَةُ : لِمَاذَا يُقَالُ لَهُ (ذُو النُّورَيْنِ) يَا أَسْتَاذُ؟

المُدْرِسُ : لِأَنَّهُ تَزَوَّجَ بِنْتَيْنِ مِنْ بَنَاتِ النَّبِيِّ ﷺ، هُمَا: رُقِيَّةُ وَأُمُّ
كُلثُومٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا. تَزَوَّجَ رُقِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا،
وَبَعْدُ وَفَاتَهَا تَزَوَّجَ الْأُخْرَى.

مُوسَى : مَتَى تُوفِّيتِ رُقِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا؟

المُدْرِسُ : تُوفِّيتِ وَالرَّسُولُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بِبَدْرِ. تَخَلَّفَ
عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الْمَعْرَكَةِ بِسَبَبِ مَرَضِهَا بِأَمْرِ
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ يُمَرِّضُهَا. وَلَمَّا
رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ بَدْرِ زَوَّجَهُ أُخْتَهَا أُمَّ كُلثُومٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا.

(يَرِنُ الْجَرَسُ)

أُسَامَةُ : غَدًا نَذْهَبُ نَحْنُ الْمُتَفَوِّقِينَ إِلَى مَكَّةَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.
أَتُرِيدُ شَيْئًا مِنْ هُنَاكَ يَا أَسْتَاذِي؟

المُدْرِسُ : تَقَبَّلَ اللَّهُ عُمْرَتِكُمْ. أَرْجُو أَنْ لَا تَنْسَوْنِي فِي دَعَوَاتِكُمْ.
أُسَامَةُ : إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

تَمَارِينُ (20)

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ: নিচের প্রশ্নগুলোর জবাব দিন:					<u>1</u>
لِمَاذَا تَأَخَّرَ أُسَامَةُ؟					(1)
مَنْ الَّذِي تَلَقَّى رِسَالَةً مِنْ وَالِدِهِ؟					(2)
لِمَاذَا تَخَلَّفَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ مَعْرَكَةِ بَدْرٍ؟					(3)
مَتَى تَزَوَّجَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أُمَّ كَلْبُومٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا؟					(4)
مِنْ أَبْوَابِ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ الْمَزِيدِ بَابُ (تَفَعَّلَ = تَ + فَعَّلَ). زَيْدَتْ فِيهِ تَاءٌ قَبْلَ الْفَاءِ، وَضُعِفَتِ الْعَيْنُ، فَفِيهِ حَرْفَانِ زَائِدَانِ، نَحْوُ: تَعَلَّمَ، تَزَوَّجَ.					<u>2</u>
اسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ الْأَفْعَالَ الْوَارِدَةَ فِيهِ مِنْ بَابِ (تَفَعَّلَ).					
এই লেসনের বাব (تَفَاعَلَ) (ফরম-৬) ক্রিয়াগুলো চিহ্নিত করুন।					
تَأَمَّلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ هَاتِ الْمُضَارِعَ، وَالْأَمْرَ، وَاسْمَ الْفَاعِلِ، وَالْمَصْدَرَ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:					<u>3</u>
উদাহরণ অনুসারে নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার মুদারী, আমর এবং মাসদার গঠন করুন:					
الْمَصْدَرُ	اسْمُ الْفَاعِلِ	الْأَمْرُ	الْمُضَارِعُ	الْمَاضِي	

المَصْدَرُ	اسْمُ الْفَاعِلِ	الأَمْرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي
تَعَلَّمَ	مُتَعَلِّمٌ	تَعَلَّمْ	يَتَعَلَّمُ	تَعَلَّمَ
				تَحَدَّثَ
				تَكَلَّمَ
				تَذَكَّرَ
				تَأَخَّرَ

تأملِ المِثَالَ، ثُمَّ هَاتِ المِضَارِعَ وَالأَمْرَ وَالمِصْدَرَ مِنِ الأَفْعَالِ الآتِيَةِ:	<u>4</u>
উদাহরণ অনুসারে নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার মুদারী, আমর এবং মাসদার গঠন করুন:	

المَاضِي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ	المِصْدَرُ	أَصْلُهُ
تَعَدَّى	يَتَعَدَّى	تَعَدَّ	تَعَدٍّ/التَّعَدِّي	تَعَدُّي
تَعَشَّى				
تَلَقَّى				
تَمَنَّى				
تَأَنَّى				

(تَوْفِي) بِالْبِنَاءِ لِلْمَجْهُولِ = مَاتَ. وَاسْمُ المَفْعُولِ مِنْهُ: مُتَوْفِي	<u>5</u>
---	----------

<p>تأمل الأمثلة لبَابِ (تَفَعَّلَ)، وَعَيَّنِ فِيهَا الْمَاضِي وَالْمُضَارِعَ وَالْأَمْرَ وَالْمَصْدَرَ وَاسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُولِ وَاسْمَ الْمَكَانِ:</p>	
<p>নিচের প্রতিটি বাক্য থেকে বাব تَفَعَّلَ (ফরম-৫)-এর মাদী, মুদারী, আমর, মাসদার, ইসমুল ফাইল, ইসমুল মাফ'উল এবং ইসমুল মাকান চিহ্নিত করুন:</p>	<p>6</p>
<p>أَنَا مُتَزَوِّجٌ.</p>	<p>(1)</p>
<p>أُرِيدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَيْكَ فِي مَوْضُوعٍ مُهِمٍّ .</p>	<p>(2)</p>
<p>أَتَكَلَّمُ ثَلَاثَ لُغَاتٍ.</p>	<p>(3)</p>
<p>لَمْ أَتَلَقَّ رِسَالَةً مِنْ أَهْلِي مُنْذُ شَهْرٍ أَوْ أَكْثَرَ.</p>	<p>(4)</p>
<p>فِي التَّائِي السَّلَامَةِ، وَفِي الْعَجَلَةِ النَّدَامَةُ.</p>	<p>(5)</p>
<p>الآنَ تَذَكَّرْتُ اسْمَهُ.</p>	<p>(6)</p>
<p>حَاوَلَ اللَّصُّ دُخُولَ الْبَيْتِ بِتَسْلُقِ الْجِدَارِ.</p>	<p>(7)</p>
<p>تَعَالَوْا نَتَعَدَّ.</p>	<p>(8)</p>
<p>أَتَعَشَّى بُعِيدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ.</p>	<p>(9)</p>
<p>نَحْنُ وَرَثَةُ الْمُتَوَفَّى.</p>	<p>(10)</p>
<p>أَمْتَوْضِي أَنْتَ؟</p>	<p>(11)</p>

(12)	هَذِهِ الْحَدِيثُ مُتَنَفِّسٌ أَهْلُ الْمَدِينَةِ.
(13)	أَخْرِجِ الْجَامِعَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ أَنْتَ؟ - نَعَمْ. تَخَرَّجْتُ فِي كَلِيَّةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ عَامَ ١٤٠٠ هـ. (1400هـ)
(14)	قَالَ تَعَالَى: ﴿وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ﴾ (الفرقان/58).
(15)	وَقَالَ: ﴿فَتَلَقَى آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ﴾ (البقرة/37).

	يَجُوزُ حَذْفُ إِحْدَى التَّاءَيْنِ مِنْ (تَفَعَّلُ) كَمَا فِي الْمَثَالَيْنِ الْآتِيَيْنِ:	<u>7</u>
	ফর্ম-৫ ক্রিয়ায় পাশাপাশি দুটো "তা"-এর একটা বাদ দেয়া যেতে পারে। নিচের উদাহরণ দুটো লক্ষ্য করুনঃ	
(1)	﴿تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ...﴾ (الفدر/4). (تَنْزَلُ) أَصْلُهُ (تَنْزَلُ).	
(2)	﴿وَلَا تَجَسَّسُوا...﴾ (الحجرات/12). (تَجَسَّسُوا أَصْلُهُ: تَتَجَسَّسُوا).	

	تَأْمَلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اكْمِلِ النَّاقِصَ:	<u>8</u>
	উদাহরণ অনুসারে বাব تَفَعَّلَ (ফর্ম-৫) ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুন:	
(1)	زَوْجِنِي أَبِي بِنْتِ عَمِّي. تَزَوَّجْتُ بِنْتِ عَمِّي.	
(2)	عَلَّمَنِي زَمِيلِي اللُّغَةَ الْيَابَانِيَّةَ.	

<p>(لَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ بَدْرِ زَوْجَهُ أُخْتَهَا أُمَّ كُثُومٍ). هَذِهِ (لَمَّا الْحِينِيَّةُ). وَهِيَ ظَرْفُ زَمَانٍ. وَتَخْتَصُّ بِالْمَاضِي وَيَكُونُ جَوَابُهَا فِعْلًا مَاضِيًا، نَحْوُ:</p>	<p>9</p>
<p>لَمَّا سَمِعْتُ الْأَذَانَ تَوَضَّأْتُ وَتَوَجَّهْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ.</p>	<p>(1)</p>
<p>لَمَّا وَصَلْنَا إِلَى مَكَّةَ أَسْرَعْنَا إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ.</p>	<p>(2)</p>
<p>وَفِي التَّنْزِيلِ فِي قِصَّةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: ﴿فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَارِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي﴾ (الأنعام/77).</p>	

<p>غَدًا نَذْهَبُ نَحْنُ الْمُتَفَوِّقِينَ). هُنَا (الْمُتَفَوِّقِينَ) مَنْصُوبٌ عَلَى الِإِخْتِصَاصِ. وَهُوَ مَفْعُولٌ لِلْفِعْلِ (أَخْصُّ)، وَهَذَا الْفِعْلُ وَاجِبٌ الْحَذْفِ.</p>	<p>10</p>
<p>وَيَأْتِي (الْمَخْصُوصُ) لِبَيَانِ الْمَقْصُودِ بِالضَّمِيرِ، نَحْوُ:</p>	
<p>نَحْنُ الْمُسْلِمِينَ لَا نَخَافُ إِلَّا اللَّهَ.</p>	<p>(1)</p>
<p>نَحْنُ طُلَّابَ الْمَعْهَدِ نَسْكُنُ فِي الْمَهْجَعِ الْأَوَّلِ.</p>	<p>(2)</p>
<p>وَفِي الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ: "إِنَّا مَعْشَرَ الْأَنْبِيَاءِ لَا نُورَثُ".</p>	

<p>املاً الْفَرَاغَ فِيمَا يَأْتِي بِـ (مَخْصُوصٍ) مُنَاسِبٍ:</p>	<p>10A</p>
<p>উপযুক্ত মখসুস নাউন ব্যবহার করে শূন্যস্থান পূরণ করুন:</p>	
<p>نَحْنُ _____ الْمَعْهَدِ نَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَالْعُلُومَ الْإِسْلَامِيَّةَ.</p>	<p>(1)</p>
<p>نَحْنُ _____ لَا نُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا.</p>	<p>(2)</p>

<p>تَمْرِينٌ شَفَوِيٌّ: يَأْتِي كُلُّ طَالِبٍ بِمِثَالٍ لـ (الِإِخْتِصَاصِ) مُسْتَعْمَلًا الِاسْمِ الْمَنْسُوبِ إِلَى بَلَدِهِ، نَحْوُ:</p>	<p>10B</p>
<p>মৌখিক অনুশীলনঃ নিচের উদাহরণ অনুসারে জাতীয়তাসূচক নাউন ইখতিসাস হিসাবে ব্যবহার করে একটি উপযোগী বাক্য বলুন:</p>	
<p>نَحْنُ الْهُنُودَ / نَحْنُ الْيَابَانِيِّينَ / نَحْنُ الْأَفَارِقَةَ.</p>	

هَاتِ مُضَارِعِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ:			<u>11</u>
নিচের প্রতিটি ক্রিয়ার মুদারী গঠন করুন:			
تَجَسَّسَ	تَوَجَّهَ	بَلَغَ	
	بَزَعَ	أَسْرَعَ	

একবচন করুন	هَاتِ مُفْرَدٍ:		<u>12</u>
مَعَاشِرَ	خُلَفَاءَ	وَرَثَةَ	

বহুবচন করুন	هَاتِ جَمْعٍ:		<u>13</u>
حَدِيثَةَ	رِسَالَةَ		
وَفَاةَ	أَهْلَ		

মূল বিষয় - লেসন ২০

এই লেসনে আমরা যা শিখবো

১	بَابُ تَفَعَّلَ	ফর্ম-৫	
২	لَمَّا الْحِينِيَّةُ	Adverb of Time সময়সূচক অ্যাডভার্ব	
৩	نَحْنُ	الإختصاصُ	المَحْضُوصُ
	কখনও কখনও এই শব্দটার সুনির্দিষ্টকরণের প্রয়োজন হয়	এটা সুনির্দিষ্টকরণের পদ্ধতি বা প্রসেসের নাম	এটা সুনির্দিষ্টকরণের জন্য ব্যবহৃত অতিরিক্ত নাউনের নাম
	this word sometimes needs specification	this is the process	is the name of noun/phrase after the word "we"

১.১	ফর্ম-৫ মাদী	ফর্ম-২ এর আগে তা যোগ করলে ফর্ম-৫
-----	-------------	----------------------------------

ফর্ম-৫	ফর্ম-২
--------	--------

রেডিক্যাল =	3	2	1			
تَكَلَّمَ	=	م	ل	ك	ت	كَلَّمَ
↑					↑	
১ম রেডিক্যালের আগে তা-যবর						

রেডিক্যাল =	3	2	1			
تَعَلَّمَ	=	م	ل	ع	ت	عَلَّمَ
↑					↑	
১ম রেডিক্যালের আগে তা-যবর						

রেডিক্যাল =	3	2	1			
تَغَدَّى	=	ي	د	غ	ت	غَدَّى
↑					↑	
১ম রেডিক্যালের আগে তা-যবর						

রেডিক্যাল =	3	2	1			
تَلَقَّى	=	ي	ق	ل	ت	لَقَّى
↑					↑	↑
১ম রেডিক্যালের আগে তা-যবর						

১.২	ফর্ম-৫ মুদারী (الْمُضَرِّعُ)
-----	------------------------------

মুদারী		3	2	1		মু হ	মাদী
يَتَكَلَّمُ	=	م	ل	ك	ت	ي	تَكَلَّمَ
↑			↑			↑	
২য় রেডিক্যালে তাশদীদ এবং যবর				মুদারীর হরফে যবর			

মুদারী		3	2	1		মু হ	মাদী
يَتَلَقَّى	=	ي	ق	ل	ت	ي	تَلَقَّى
			↑			↑	

ফর্ম-৫ ক্রিয়ার প্রারম্ভিক "তা" আর মুদারীর আলামত "তা" পাশাপাশি বসলে উচ্চারণ একটু কঠিন হয়ে যায়। এমন পরিস্থিতিতে সহজিকরণের জন্য একটা "তা" বিলুপ্ত করা যেতে পারে। কুরআন থেকে উদাহরণঃ

تَنْزَلُ مَوْلَاتُ تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا (৯৭:৪)
 لَا تَجَسَّسُوا لَا تَجَسَّسُوا (৪৯:১২)

১.৩	ফর্ম-৫ আমর (الْأَمْرُ)
-----	------------------------

১.	মুদারী মারফু	تَتَكَلَّمُ
২.	মুদারী মাজযুম	تَتَكَلَّمُ
৩.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	تَتَكَلَّمُ
৪.	আমর	تَكَلَّمَ

১.৪	ফর্ম-৫ বাব تَفَعَّلَ	মাসদার (الْمَصْدَرُ)
-----	----------------------	----------------------

১.৪.১	এই বাবের মাসদারের প্যাটার্ন تَفَعَّلَ বা تَبَسَّمَ.		
	কিছু উদাহরণ:		
	মাসদার		ক্রিয়া
	কথা বলা	تَحَدَّثَ	সে কথা বলেছিল
	speaking		he spoke
	মনে রাখা	تَذَكَّرَ	সে মনে রেখেছিল
	remembering		he remembered
	মুহ হাসা	تَبَسَّمَ	সে মুহ হেসেছিল
	smiling		he smiled

১.৪.২	নাকিস ক্রিয়ার মাসদারে ছান্দিক এবং সহজিকরণের জন্য পরিবর্তনঃ
	(تَلَقَّى) নাকিস ক্রিয়া। প্যাটার্ন অনুসারে মাসদার মূলতঃ (تَلَقَّى)। ছান্দিক এবং সহজিকরণের জন্য প্রয়োজনীয় পরিবর্তন ধাপে ধাপে নিচে দেখানো হলোঃ
	<p>(تَلَقَّى) ← (تَلَقَّى) ← (تَلَقَّى)</p> <p>(৩) (২) (১)</p>
	(১) এখানে প্রান্তিক ইয়া আর তার আগে পেশ। পেশের পরে ইয়া সামঞ্জস্যপূর্ণ নয়। (২) তাই পেশের পরিবর্তে যের ব্যবহার করা হয়েছে।

১.৫	ফর্ম-৫	ইসমুল ফা'ইল (اسْمُ الْفَاعِلِ)
-----	--------	--------------------------------

১.	মুদারী মারফু	يَتَعَلَّمُ
২.	মুদারীর হরফ বাদ দিতে হবে	يَتَعَلَّمُ
৩.	প্রথমে (م) বসাতে হবে	مُتَعَلَّمٌ
৪.	প্রান্তিক রেডিক্যালে তানউইন	مُتَعَلَّمٌ

اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী
مُتَعَلَّمٌ	يَتَعَلَّمُ
مُتَزَوِّجٌ	يَتَزَوِّجُ

১.৬	ফর্ম-৫	ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ)
-----	--------	-----------------------------------

ইসমুল ফা'ইল (اسْمُ الْفَاعِلِ) এর মতই, তবে ২য় রেডিক্যালে যবর (যেদের পরিবর্তে)।

বাংলা অর্থ	اسْمُ الْمَفْعُولِ	اسْمُ الْفَاعِلِ	মুদারী
যাকে কিছু বলা হয় (one who is spoken to)	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যবর</div> <div style="text-align: center;">↓</div> مُتَكَلَّمٌ </div>	<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">যে</div> <div style="text-align: center;">↓</div> مُتَكَلَّمٌ </div>	يَتَكَلَّمُ

১.৭	ফর্ম-৫	ইসমুল মাকান ও যামান
-----	--------	---------------------

اسْمُ الْمَكَانِ وَالزَّمَانِ	স্থান ও সময়সূচক নাউন
	The Noun of Place and Time

স্থান ও সময় সূচক নাউনের প্যাটার্ন ইসমুল মাফ'উল (اسْمُ الْمَفْعُولِ) এর মতই।

স্থান ও সময় সূচক নাউন	মুদরী ক্রিয়া ফরম-৫
------------------------	---------------------

↓ ↓ مُتَنَفِّسٌ	يَتَنَفَّسُ
مُتَوَضِّئٌ	يَتَوَضَّئُ

--	--

২	لَمَّا الْحِينِيَّةُ	لَمَّا الْجَازِمَةُ
	সময়সূচক লাম্মা	

لَمَّا سَمِعْتُ الْأَذَانَ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ	যখন আযান শুনেছি তখন আমি মাসজিদে গিয়েছি।
	When I heard the adhaan I went to the masjid
এখানে لَمَّا লাম্মা জরফ আলযামান যার অর্থ "যখন" "When".	
লাম্মার পরের ক্রিয়া এবং এর জওয়াব অবশ্যই মাদী হবে।	
উদাহরণঃ	
لَمَّا تُوفِّيَتْ رُقَيْيَةُ تَزَوَّجَ أُخْتَهَا	যখন রুকাইয়া মারা গিয়েছিলেন তখন তিনি তাঁর বোনকে বিবাহ করেছিলেন।
	When Ruqayyah died he married her sister.
কুর'আন থেকে উদাহরণঃ	
فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي	অতঃপর তিনি চাঁদ উদিত হতে দেখে বললেন, ইনি আমার রব।
এই লাম্মাকে বলা হয় لَمَّا الْحِينِيَّةُ সময়সূচক লাম্মা।	
লাম্মার আরেকটি অর্থ "not yet" এখনও নয়। এই লাম্মাকে لَمَّا الْجَازِمَةُ বলা হয়।	

৩	نَحْنُ	الإِخْتِصَاصُ	المَخْصُوصُ
	কখনও কখনও এই শব্দটার সুনির্দিষ্টকরণের প্রয়োজন হয়	এটা সুনির্দিষ্টকরণের পদ্ধতি বা প্রসেসের নাম	এটা সুনির্দিষ্টকরণের জন্য ব্যবহৃত অতিরিক্ত নাউনের নাম

نَحْنُ الطُّلَّابُ	আমরা ছাত্রেরা
نَحْنُ التُّجَّارَ	আমরা ব্যবসায়ীরা
نَحْنُ الْمُسْلِمِينَ	আমরা মুসলিমরা
নির্দিষ্টকরণের এই পদ্ধতিকে বলা হয় الإِخْتِصَاصُ এবং যে নাউন نَحْنُ নাহনুকে অনুসরণ করে তাকে বলা হয় المَخْصُوصُ আল মাখছুছু। এই নাউনটা মানসূব। কারণ এটি একটি উহ্য ক্রিয়ার অবজেক্ট বা মাফউলে বিহি। (উহ্য ক্রিয়াটি আখুছু أَحْصُ অর্থাৎ I mean, I specify)।	
আরও কিছু উদাহরণঃ	
نَحْنُ الْهُنُودَ نَتَكَلَّمُ عِدَّةَ لُغَاتٍ	আমরা ইন্ডিয়ানরা অনেকগুলো ভাষায় কথা বলি।
نَحْنُ الْمُسْلِمِينَ لَا نَأْكُلُ لَحْمَ الْخِنْزِيرِ	আমরা মুসলিমরা শুর খাই না।
نَحْنُ الطَّلَبَةَ الْمُتَفَوِّقِينَ حَصَلْنَا عَلَى جَوَائِزٍ	আমরা সেরা ছাত্রেরা পুরস্কার পেয়েছি।
نَحْنُ وَرَثَةَ الْمُتَوَفَّى نُوَافِقُ عَلَى ذَلِكَ	আমরা মৃতের উত্তরাধিকারীরা এই ব্যাপারে একমত হয়েছি।

শব্দসম্পদ

Book III Lesson 16-20

LQDhaka Madinah Arabic

শব্দসম্পদ - লেসন ১৬

sln	arabic	bangla	english	plural notes
1	هَنَّا تَهْنِئَةً	অভিবাদন জানানো, অভিনন্দন জানানো	to congratulate	(ii)
2	فَازَ فَوْزًا	সাফল্য অর্জন করা, সফল হওয়া	to be successful, triumph, achieve, accomplish	(a-u)
3	مُسَابَقَةً	প্রতিযোগিতা	contest	
4	وَزَعَ تَوَزِيعًا	বন্টন করা	to distribute	(ii)
5	نُسْخَةً	অনুলিপি, কপি	copy	pl. نُسُخٌ
6	طَالِبٌ	ছাত্র (জ্ঞান অন্বেষণকারী)	student (seeker of knowledge)	pl. طُلَّابٌ, طَلَبَةٌ
7	ضَخْمٌ ضَخَامَةً	বিশালাকার হওয়া, স্থূলকায় হওয়া	to be large, bulky, voluminous	(u-u)
8	ضَخْمٌ	বিশাল, বিরাট, স্থূলকায়	Voluminous	pl. ضِخَامٌ
9	تَعَدَّدَ	নানাবিধ হওয়া, একাধিক হওয়া	to be numerous, manifold	(v)
10	فَائِدَةٌ	উপকারিতা	benefit, utility, advantage, profit, use	pl. فَوَائِدٌ

sln	arabic	bangla	english	plural notes
11	شَرَحَ شَرْحًا	ব্যাখ্যা করা	to explain	(a-a)
12	شَرْحٌ	ব্যাখ্যা	explanation	
13	وَفَى يَفِي وَفَاءً	পরিপূর্ণ করা, নিখুঁত হওয়া	to be perfect, complete	(a-i)
14	وَافٍ (الوَافِي)	পরিপূর্ণ	full, complete, ample, abundante	
15	مَسَائِلٌ	ব্যাপারসমূহ	matters	
16	حَوَى يَحْوِي	ধারণা করা, অন্তর্ভুক্ত করা	to contain	(a-u)
17	صُورَةٌ	ছবি	picture	pl. صُورٌ
18	لَوَّنَ تَلْوِينًا	রঙ করা	to colour	(ii)
19	وَضَّحَ تَوْضِيحًا	পরিষ্কার করা	to make clear	(ii)
20	جَلَّدَ تَجْلِيدًا	বাইন্ডিং করা	to bind (a book)	(ii)
21	مُجَلَّدٌ	আবদ্ধ, (বইয়ের) খণ্ড	bound, volume	
22	أَلَّفَ	লেখা, সংকলন করা	to write (a book)	(ii)
23	مُؤَلِّفٌ	লেখক, রচয়িতা	author	
24	خَدَمَ خِدْمَةً	সেবা করা	to serve	(a/u-a/i)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
25	وَدَّعَ تَوَدِّعًا، وَدَاعًا	বিদায়ী শুভেচ্ছা জানানো	to bid farewell, say goodbye	(ii)
26	جَزَى يَجْزِي	প্রতিদান দেওয়া	to reward, recompense	(a-i)
27	جَمَاعَةٌ	দল	group	
28	عَالِمٌ	জ্ঞানী ব্যক্তি, বিদ্বান ব্যক্তি	learned man, scholar	pl. عُلَمَاءُ
29	كَثُرَ	বেশী হওয়া	to be many, numerous	(u-u)
30	اسْتَقْبَلَ اسْتِقْبَالًا	অভ্যর্থনা জানানো	to receive (a guest)	(x)
31	شَعَّلَ تَشْغِيلًا	চালু করা	to start (a machine)	(ii)
32	مُكَيِّفٌ	শীতাতপ নিয়ন্ত্রক	air conditioner	
33	حَيَّى يُحْيِي تَحِيَّةً	অভিবাদন জানানো	to greet	(ii)
34	حَيَّمَ تَحْيِيمًا	তাবু গাড়া	to camp (in tents)	(ii)
35	مُحَيِّمِ الشَّبَابِ	যুব শিবির	youth camp	
36	وَقَّفَ تَوْقِيفًا	থামানো	to stop	(ii)
37	اشْتَدَّ	তীব্র হওয়া	to intensify, become severe	(viii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
38	مَنَعَ	নিষেধ করা, বাধা দেওয়া	to prevent, hold back	(a-a)
39	مَانِعٌ	যিনি নিষেধ করেন, বাধাদানকারী	objection, anything to prevent	
40	شَرِيْطٌ	টেপ (ম্যাগনেটিক)	tape (magnetic tape)	pl. أَشْرِيْطَةٌ
41	سَجَّلَ تَسْجِيْلًا	নিবন্ধন করা	to register, to tape-record	(ii)
42	مُسَجِّلٌ	টেপ রেকর্ডার	tape recorder	
43	شَفَقَةٌ	করুণা, দয়া	compassion, pity	
44	رَحْمَةٌ	রহমত	mercy	
45	جَلِيْلٌ	মহান	great, revered	
46	حَدِيْثٌ عَهْدٍ بِاِلْسَلاَمٍ	(নতুন) ইসলামে ধর্মান্তরিত	new converted to Islam	
47	سَرَّ	খুশি করা	to please	(a-u)
48	بِكُلِّ سُرُوْرٍ	আনন্দের সাথে	with pleasure	
49	كَبَّرَ تَكْبِيْرًا	আল্লাহ্ আকবর বলা	to say Allahu akbar	(ii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
50	صَلِّ عَلَى النَّبِيِّ	রাসূল (স) এর প্রতি সালাম	to invoke Allah's blessing on the Prophet (saw)	
51	دَعَا يَدْعُو دُعَاءً	ডাকা, আহ্বান করা	to call, invite, invoke God, pray	(a-u)
52	سَلَّمَ تَسْلِيمًا	সালাম প্রদান করা	to say assalamu alaikum	(ii)
53	وَرِثَ يَرِثُ وِرَاثَةً	উত্তরাধীকারি হওয়া	to inherit	(i-i)
54	حَانَ	কাছে আসা	to draw near	(a-i)
55	حَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ	নামাযের সময় হয়েছে	it is time for salaah	
56	أَذَّنَ يُؤَذِّنُ (تَأْذِينًا، أَذَانًا)	নামাযের জন্য ডাকা	to call to prayer	(ii)
57	عِنْدَمَا	যখন	when	
58	تَرَجَّمَ يُتَرَجَّمُ تَرْجَمَةً	অনুবাদ করা	to translate	(rb)
59	هَرَوَلَ يُهْرَوِلُ هَرْوَلَةً	দ্রুত হাটা	to walk fast	(rb)
60	بَسَمَلٍ يُبَسِّمِلُ بَسْمَلَةً	বিসমিল্লাহ বলা	to pronounce Bismillah ...	(rb)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
61	مُجَرَّدٌ	ক্রিয়ার আসল রূপ	verb in its original forms without additional letters	
62	مَزِيدٌ	ক্রিয়ার আসল রূপের সাথে অতিরিক্ত যোগ হওয়া	verb in which one, two or 3 letters have been added	
63	زَادَ يَزِيدُ زِيَادَةً	বৃদ্ধি করা	to grow, increase	(a-i)
64	مَيَّرَ تَمَيَّرًا	পার্থক্য করা	to distinguish, separate, select	(ii)
65	بَعَثَ يُبْعِثُ بَعَثَةً	বিস্তৃষ্ট করা	to scatter	(rb)
66	صَدَقَ صِدْقًا	সত্য বলা	to speak the truth	(a-u)
67	سَلِمَ سَلَامًا، سَلَامَةً	নিরাপদ থাকা	to be safe	(i-a)
68	أَسْلَمَ إِسْلَامًا	আত্মসমর্পন করা	to become a Muslim	(iv)
69	قَبِلَ قَبُولًا	গ্রহণ করা, কবুল করা	to accept	(i-a)
70	تَقَبَّلَ تَقَبُّلاً	কবুল করা, গ্রহণ করা	to accept, grant ones prayer	(v)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
71	شَرَى شَرَى، شَرَاءً	বিক্রি করা, ক্রয় করা	to buy, to sell	(a-i)
72	اشْتَرَى اشْتِرَاءً	বিক্রি করা, ক্রয় করা	to buy, to sell	(viii)
73	كَرَّرَ تَكَرُّرًا	পুনরাবৃত্তি করা	to repeat	(ii)
74	سَمِعَ سَمَاعِيَةً	শোনার মাধ্যমে	by hearing	
75	قَيَّسَ قِيَاسِيَةً	পরিমাপের মাধ্যমে	by measure	
76	سَبَحَ سَبْحًا، سَبَّاحَةً	সাঁতার কাটা	to swim	(a-a)
77	سَبَّحَ تَسْبِيحًا	পবিত্রতা ঘোষণা করা	to praise, glorify	(ii)
78	كَبَّرَ كِبْرًا	বয়স্ক হওয়া	to advance in age	(i-a)
79	عَلَّمَ عِلْمًا	জানা	to know	(i-a)
80	عَلَّمَ تَعْلِيمًا	শিক্ষা দেওয়া	to teach	(ii)
81	وَضَحَّ يَضْحُ وَضُوحًا	ওযু করা, পরিষ্কার করা	to become clean	(a-i)
82	وَضَّحَّ تَوْضِيحًا	স্পষ্ট করা, পরিষ্কার করা	to make clear, to explain	(ii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
83	سَمَّى تَسْمِيَةً	নাম রাখা	to name	(ii)
84	رَبَّى تَرْبِيَةً	প্রতিপালন করা	to educate or bring up a child	(ii)
85	صَوَّرَ تَصْوِيرًا	আকৃতি দেওয়া, ছবি তোলা	to shape, photograph	(ii)
86	حَدَّثَ تَحْدِيثًا	বলা, বর্ণনা করা	to speak to, to tell	(ii)
87	دَخَّنَ تَدَخِينًا	ধূমপান করা	to smoke (a cigarette)	(ii)
88	رَتَّبَ تَرْتِيبًا	সাজানো, বিন্যস্ত করা	to arrange	(ii)
89	سَلَّحَ تَسْلِيحًا	অস্ত্রে সজ্জিত হওয়া	to arm	(ii)
90	عَلَّقَ تَعْلِيقًا	ঝুলে থাকা	to suspend, hang	(ii)
91	جَلَدَ جَلْدًا	চাবুক মারা, দোররা মারা	to whip, flog	(a-i)
92	لَوَّنَ تَلْوِينًا	রঙ করা	to colour	(ii)
93	حَمِدَ حَمْدًا	প্রশংসা করা	to praise	(i-a)
94	حَمَّدَ تَحْمِيدًا	অধিক প্রশংসা করা, বারংবার প্রশংসা করা	to praise excessively	(ii)
95	اَشْتَقَّ	শব্দ গঠন করা	to derive a word from another	(viii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
96	رَحَّبَ تَرْحِيْبًا	স্বাগত জানানো	to welcome (to say marhaban)	(ii)
97	خَتَمَ خَتْمًا	শেষ করা	to close, finish, end, seal	(a-i)
98	وَطَّأ تَوَطُّؤَةً	রাস্তা প্রস্তুত রাখা	to pave the way, prepare	(ii)
99	الْمَوْطَأَ	ইমাম মালিকের সংকলিত হাদিসের কিতাব	name of the hadith collection by Imam Malik (lit. a paved way, an easy access to the study of hadith)	
100	أَجَّلَ تَأْجِيلًا	স্থগিত করা, মুলতবি ঘোষণা করা	to postpone	(ii)
101	اجْتِمَاعٌ	একত্রিত হয়ে সম্মেলন	meeting	
102	أَجَلٌ	মেয়াদ	appointed time, deadline	
103	أَجَلٌ مُّسَمًّى	নির্ধারিত সময় বা মেয়াদ	appointed time	
104	إِلَى أَجَلٍ غَيْرِ مُّسَمًّى	অনির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত স্থগিত করা (কোনো সময় নির্ধারিত না করে)	sine die(from the Latin "without day"). E.g. Adjourned indefinitely - without setting any future date of meeting	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
105	عَقَلَ عَقْلًا	বোঝা, হৃদয়ঙ্গম করা	to understand, to be reasonable, realize	(a-i)
106	خَطِيرٌ	বিপদজনক	dangerous	
107	سَرَطَانٌ	ক্যানসার, পচনশীল ক্ষত	cancer	
108	بَلَغَ بُلُوغًا	পৌছানো	to reach, amount to (to come to knowledge)	(a-u)
109	عَيَّنَ تَعْيِينًا	নির্দিষ্ট করা, নিযুক্ত করা	to specify, earmark, appoint, single out	(ii)
110	قَوَّى تَقْوِيَةً	জোরদার করা, শক্তিশালী করা	to strengthen, fortify, invigorate	(ii)
111	دَوَاءٌ مُقَوِّ	উদ্দিপক ঔষধ	invigorating medicine, e.g. tonic	
112	فَسَقَ فُسُوقًا	অনৈতিক কাজ করা, অন্যায় কাজ করা	to deviate from the right course, act sinfully and immorally	(a-u)
113	فَاجِرٌ	খারাপ কাজ করেন এমন মানুষ	libertine, debauchee (a person given to excessive indulgence in sensual pleasures)	pl. فَجْرَةٌ فَجَّارٌ

sln	arabic	bangla	english	plural notes
114	أُمَّةٌ	জাতি	nation, community	pl. أُمَّمٌ
115	دَوْلَةٌ	দেশ	state, country	pl. دُوُلٌ
116	نَهَى يَنْهَى نَهْيًا	নিষেধ করা	to prohibit	(a-a)
117	مَلَأَ مَلَأًا	পূরণ করা, ভরা	to fill	(a-a)
118	قَاسَ يَقِيسُ قِيَاسًا	পরিমাপ করা, উপমা আঁকা	to measure, to draw analogy	(a-i)

শব্দসম্পদ - লেসন ১৭

sln	arabic	bangla	english	plural notes
119	أَصْبَحَ	হওয়া, হয়ে যাওয়া, সকাল হওয়া, সকালে করা, সজাগ হওয়া, জেগে ওঠা	(1) (sis kana) to become in the morning (2) (complete verb) To spend the morning to enter in the morning.	(iv)
120	أَطْفَأَ؛ إطفاءً	নিভিয়ে দেয়া	to put out (fire)	(iv)
121	نُورٌ	আলো	light	pl. أَنْوَارٌ
122	حَاجَةٌ	প্রয়োজন	need, necessity, requirement	pl. حَوَائِجٌ
123	وَرَقَةٌ	কাগজ	piece of paper (note)	
124	سَهْلٌ سُهُولَةً	সহজ হওয়া	to be easy	(u-u)
125	إِسْهَالٌ	ডায়রিয়া, উদারাময়	diarrhea	
126	أَشْرَفَ (على) إِشْرَافًا	তত্ত্বাবধান করা, পর্যবেক্ষণ করা	to supervise	(iv)
127	نَشْطٌ	কার্যক্রম	activity	pl. أَنْشِطَةٌ
128	ثَقَافَةٌ	সংস্কৃতি	culture	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
129	ثَقَافِيٌّ	সাংস্কৃতিক	cultural	
130	هُنِيْهَةٌ	একটু সময়	a little while	
131	رَدًّا (عَلَى) رَدًّا	উত্তর দেওয়া, ফিরিয়ে দেওয়া	to reply, send back	(a-u)
132	أَعْلَقَ	বন্ধ করা	to close	(iv)
133	مُعَلَّقٌ	বন্ধ	closed	passive participle
134	بَدَا يَبْدُو	প্রকাশিত/প্রতীয়মান হওয়া, মনে হওয়া	to appear, seem	(a-u)
135	مُتَحَفٌ	জাদুঘর	museum	pl. مَتَاحِفُ
136	خِطَابٌ	চিঠি	letter	
137	أَثْنَى يُثْنِي (عَلَى)	প্রশংসা করা	to praise	(iv)
138	أَعْطَى يُعْطِي إِعْطَاءً	দেওয়া	to give s.o. s.t.	(iv)
139	سَرَّرَ؛ سُرُورًا	খুশি করা	to please	(a-u)
140	أَعْجَبَ إِعْجَابًا	বিস্মিত করা, মুগ্ধ করা, আনন্দিত করা, আকৃষ্ট করা	to please, to delight, to appeal -	(iv)
141	مُعْجَبٌ	আনন্দিত	Pleased, delighted	passive participle

sln	arabic	bangla	english	plural notes
142	فَرِيدَةٌ	অনন্য, একক	matchless, unique	
143	أَبَى يُأْبَى إِبَاءً	প্রত্যাখ্যান করা	to refuse, reject	(a-a)
144	أَتَمَّ إِتْمَامًا	পরিপূর্ণ করা	to complete s.t.	(iv)
145	مُتِمِّمٌ	পরিপূর্ণ কারক	completer(the one who completes)	active participle
146	كَرِهَ كِرَاهَةً	অপছন্দ করা	to hate, detest	(i-a)
147	أَظْهَرَ إِظْهَارًا	প্রকাশ করা, বিজয়ী করা	to make s.t. appear, to render victorious	(iv)
148	فَكَّرَ تَفَكُّيرًا	চিন্তা করা	to think over, remind, ponder	(ii)
149	وَجَّهَ تَوْجِيهًا	লক্ষ্য করে/উদ্দেশ্য করে (কোনো প্রশ্ন বা অনুরোধ করা), মুখ ফিরানো, পাঠানো	to address (a question, request, etc)	(ii)
150	كَفَرَ؛ كُفْرًا	অবিশ্বাস করা, অস্বীকার করা, অকৃতজ্ঞ হওয়া	to disbelieve	(a-u)
151	كَافِرٌ (ج كُفْرَةٌ، كُفْرًا)	অবিশ্বাসকারী, অস্বীকারকারী	disbeliever	active participle
152	اسْتَحَالَ اسْتِحَالَةً	অসম্ভব হওয়া	to be impossible	(x)
153	انْتَهَى انْتِهَاءً	শেষ করা	to finish, end, come to a close	(viii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
154	عَذَرَ عُذْرًا، مَعْذِرَةً	ওজর থেকে অপরাধ থেকে মুক্ত করা	to excuse, to absolve from guilt	(a-i)
155	أَرْسَلَ إِسْرَافًا	পাঠানো	to send	(iv)
156	لَا بَأْسَ	কোন সমস্যা নেই, আপনার কোন ক্ষতি হতে পারে না	never mind, it doesn't matter, it is allright, may no harm come to you	
157	أَسْلَمَ إِسْلَامًا	আত্মসমর্পন করা	to become a Muslim	(iv)
158	أَخْبَرَ إِخْبَارًا	খবর দেওয়া, অবহিত করা	to inform	(iv)
159	أَجَابَ (عَنْ) إِجَابَةً	উত্তর দেওয়া	to answer (a prayer) grant (a request)	(iv)
160	أَقَامَ إِقَامَةً	দাঁড় করানো, কায়ম করা	(1) to raise, make s.o. get up (2) to stay (3) to say iqama for salah	(iv)
161	أَعَدَّ	প্রস্তুত করা	to prepare, fix up s.t.	(iv) ???
162	أَلْقَى إِلقَاءً	নিষ্ক্ষেপ করা	to cast, throw	(iv)
163	آمَنَ يُؤْمِنُ إِيمَانًا	বিশ্বাস করা	to believe	(iv)
164	دَارَ يَدُورُ دَوْرًا	দিক পরিবর্তন করা, ঘোরা	to turn	(a-u)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
165	أَوْجَبَ يُوجِبُ إِجَابًا	বাধ্যতামূলক করা	to enjoin, make s.t. obligatory	(iv)
166	طَرِيقٌ	রাস্তা	way, road	pl. طُرُقٌ طُرُقَاتٌ
167	أَدَارَ يُدِيرُ إِدَارَةً	ঘোরানো, চালানো, পরিচালনা করা	to make s.t. turn, to set things going, to direct	(iv)
168	مُدِيرٌ	প্রধান, পরিচালক, প্রিন্সিপ্যাল	director	active participle
169	أَحْرَمَ إِحْرَامًا	নিষিদ্ধ করে নেওয়া	to enter into the state of ihram	(iv)
170	أَعْرَبَ إِعْرَابًا	আরবী শব্দের শেষের পরিবর্তনের নিয়ম পদ্ধতি	(1) to indicate the system of case ending of a word (2) to analyze a sentence indicating the function of each word, its case-ending and reason for taking such ending.	(iv)
171	أَكْرَهَ إِكْرَاهًا	বাধ্য করা	to compel	(iv)
172	أَصَابَ إِصَابَةً	আঘাত করা, যন্ত্রণা দেওয়া	to hit (a target), to be right, to afflict	(iv)
173	أَعَدَّ	প্রস্তুত করা	to prepare, to fix s.t.	(iv)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
174	مُرْسِلٌ	প্রেরক	sender (of a letter)	active participle
175	مُرْسَلٌ إِلَيْهِ	যাহার দিকে প্রেরন করা হইয়াছে	addressee (of a letter)	passive participle
176	ظَرْفٌ	খাম	envelope	pl. ظُرُوفٌ
177	عُنْوَانٌ	ঠিকানা	address	pl. عُنَاوِينُ
178	تَرَكَ تَرْكًا	ত্যাগ করা	to leave, let be, renounce	(a-u)
179	جَازَ جَوَازًا	অনুমতিযোগ্য হওয়া, বৈধ হওয়া	to be permissible	(a-u)
180	نَكَحَ نِكَاحًا	বিয়ে করা	to marry (a girl)	(a-a)
181	فَنَاءٌ	বিলুপ্তি	extinction, vanishing, total ruin	
182	أَجْرَمَ	অপরাধ করা	to commit a crime	(iv)
183	إِزَارٌ	লুঙ্গি	sheet covering the lower part of the body	pl. أُزُرٌ
184	رِدَاءٌ	শরীরের উপরের অংশের আচ্ছাদন	sheet covering the upper part of the body	pl. أَرْدِيَةٌ
185	عَمَرَ	বসবাস করা, দীর্ঘজীবী হওয়া	to line in, to inhabitate	
186	آتَى	প্রদান করা	to grant s.t., to bring s.o.	(iv)
187	وَلَوْ	যদিও	even if	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
188	شَكْلٌ	আকৃতি, গঠন	shape, form	pl. أَشْكَالٌ
189	مَجَّانًا	বিনামূল্যে	free	
190	مَضْمُونٌ	অর্থ, বিষয়বস্তু	purporte, meaning, contents	
191	أَجْرٌ	প্রতিদান	recompense, reward	pl. أَجُورٌ
192	غَدْوَةٌ	সকাল সকাল রওয়ানা	journey in the early morning	
193	رَوْحَةٌ	সন্ধ্যায় রওয়ানা	journey in the evening	
194	أَدْرَكَ إِدْرَاكًا	নাগাল পাওয়া, লাভ করা	to overcome, catch up	(iv)
195	فَرَغَ فَرَاغًا	শেষ করা, মুক্ত হওয়া	to finish, conclude	(a-u)
196	فُؤَادٌ	হৃদয়, অন্তর	heart	pl. أَفْئِدَةٌ
197	صَارَ صَيْرُورَةً	হওয়া	to become	sis kana
198	نِعْمَةٌ	অনুগ্রহ, নিয়ামত	blessing, favour, grace	pl. نِعَمٌ
199	أَلَّفَ	হৃদয় সৃষ্টি করা	to join the hearts in love, to unite	(ii)
200	أَوْشَكَ	উপক্রম হওয়া, আসন্ন হওয়া	to be on the point (of doing s.t.)	(iv) sis kana

sln	arabic	bangla	english	plural notes
201	كَوَّنَ تَكْوِينًا	তৈরী করা	to make, form	(ii)
202	مُكَوَّنٌ	তৈরিকৃত	made	passive participle
203	اسْتَعْمَلَ اسْتِعْمَالًا	ব্যবহার করা	to use	(x)
204	أَبْهَمَ إِبْهَامًا	অস্পষ্ট করা	to make s.t. obscure and undetermined	(iv)
205	مُبْهَمٌ	অস্পষ্ট	vague, ambiguos, unspecified	passive participle

শব্দসম্পদ - লেসন ১৮

sln	arabic	bangla	english	plural notes
206	أَمْسَى	হওয়া, সন্ধ্যায় হওয়া	to become in the evening	sister of kaana
		সন্ধ্যায় উপনীত হওয়া	to spend the evening, to enter into the evening	Complete Verb
207	أَخْرَجَ	বের করা	to take out, remove	(iv)
208	أَدْخَلَ	প্রবেশ করানো	to make enter	(iv)
209	بِسْرَعَةٍ	দ্রুততার সাথে	quickly	
210	بَاهِرٌ	উজ্জ্বল, চমৎকার	brilliant, dazzling	
211	نَتِيجَةٌ	ফলাফল	result	pl. نَتَائِجٌ
212	بَلَغَ بُلُوغًا	পৌঁছানো, বালগ হওয়া	to reach, amount to	(a-u)
213	فَرَّحَ	খুশি করা, আনন্দ দেওয়া	to please, to gladden, to delight	
214	جَوَّلَ تَجْوِيلًا تَجْوَالًا	ব্যাপক ভ্রমণ করা, ঘোরাঘুরি করা	to go around or travel excessively	(ii)
215	شَرَقَ شُرُوقًا	উদিত হওয়া (সূর্য)	to rise (of sun)	(a-u)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
216	مَشْرِقٌ	পূর্ব	east	pl. مَشَارِقُ
217	غَرَبَ غُرُوبًا	অস্ত যাওয়া (সূর্য)	to set (of sun)	(a-u)
218	مَغْرِبٌ	পশ্চিম	(1) West	pl. مَعَارِبُ
		অস্ত যাওয়ার সময়	(2) time of sunset	
219	دَرَسَ؛ تَدْرِيسًا	শেখানো	to teach	(ii)
220	أَرَى يُرِي إِرَاءَةً	দেখানো	to show	(iv)
221	أَسْمَعَ إِسْمَاعًا	শোনানো	to make s.o. hear, to say	(iv)
222	بَيْتٌ	(কবিতার) লাইন, চরণ	couplet, verse	
223	نَطَقَ نُطْقًا	উচ্চারণ করা, কথা বলা	to utter, pronouce, speak	(a-i)
224	فَهَّمَ تَفْهِيمًا	বোঝানো, হৃদয়ঙ্গম করানো	to make s.o. understand, to explain	(ii)
225	أَدْرَى يُدْرِى إِدْرَاءً	অবহিত করা, জানানো	to inform, notify, let be known	(iv)
226	إِيَّاكَ وَ ...	সতর্ক থাকো ...	beware of ...	
227	أَكْذَبَ	মিথ্যা বলানো	to cause s.o. to lie	(iv)
228	حَدِيثٌ	কথা, বানী	speech, talk	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
229	عَزَّ يَعِزُّ عِزَّةً	শক্তিশালী হওয়া, সম্মানিত হওয়া	to be mighty, powerful, noble	(a-i)
230	جَلَّ يَجِلُّ جَلَالًا، جَلَالَةً	সুমহান হওয়া	to be great, powerful, sublime	(a-i)
231	جَلِيلٌ	মহান	great, revered	active participle (intensive)
232	آثِمٌ	পাপ	sin	pl. آثَامٌ
233	آثَمَ يَأْتِمُ آثِمًا، مَأْتِمًا	পাপ করা	to commit a sin, a crime	(i-a)
234	ظَنَّ ظَنًّا	ধারণা করা	to think, to deem	(a-u)
235	ظَنَّ	ধারণা	assumption, doubt, suspicion	pl. ظُنُونٌ
236	عَيْبٌ	ত্রুটি, দোষ	defect, fault, flaw	pl. عُيُوبٌ
237	فَخْرٌ	অহংকার	pride	
238	ذَكَرَ تَذَكِيرًا	স্মরণ করানো	(1) to remind	(ii)
		পুরুষবাচক হিসাবে ব্যবহার করা	(gr) to treat a word as masculine	
239	أَنْتَ تَأْنِيثًا	মহিলাবাচক করা	(gr) to feminize, give the feminine ending/form	(ii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
240	انْقَسَمَ	বিভক্ত হওয়া, বিদীর্ণ হওয়া	to be divided, distributed	(vii)
241	اعتَبَرَ	বিবেচনা করা	to take into account	(viii)
242	اعتِبَارٌ	বিবেচনা	consideration	
243	تَعَدَّى	সীমা লংঘন করা (ক্রিয়া) সক্রমক হওয়া	(1) to overstep, traverse, go beyond (gr) to be transitive	(v)
244	مُتَعَدٍّ	সক্রমক	transitive	active participle
245	لَازِمٌ	অক্রমক	(gr) intransitive	
246	تَجَاوَرَ تَجَاوُزًا	অতিক্রম করা, বাড়াবাড়ি করা	to go beyond overstep, cross	(vi)
247	حَدَثٌ	ক্রিয়ার কর্ম	(gr) action of a verb	
248	يَحْتَاجُ	প্রয়োজন	need	
249	وَقَعَ يَقَعُ وَقُوعًا	পতিত হওয়া	to fall down, come to pass, happen, belocated, be situated	(a-a)
250	قَبِلَ قَبُولًا	গ্রহণ করা, কবুল করা	to accept	(i-a)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
251	عَادَ يَعُودُ عَوْدًا، عَوْدَةً، عِيَادَةً	ফিরে আসা	(1) to return	(a-u)
		অসুস্থ ব্যক্তিকে দেখতে যাওয়া	(2) to visit a sick person	
252	حَشْرَةٌ	পোকা, পতঙ্গ	insect	
253	سَامٌ	বিষাক্ত	venemous, poisonous	
254	أَثْرٌ	প্রভাব	effect	pl. رَأَاثٌ
255	وَاسِطَةٌ	মধ্যম	moderate, middle	
256	رَغِبَ (عَنْ)	অপছন্দ করা	to dislike	
257	رَغِبَ (فِي)	পেতে চাওয়া, প্রত্যাশা করা	to desire, covet, crave	(i-a)
258	أَطَّلَعَ	অন্তর্দৃষ্টি দেওয়া	to inform, give an insight	(iv)
259	مَنْهَجٌ	পাঠ্যসূচি, পাঠ্যক্রম	syllabus, curriculum	pl. مَنَاهِجٌ
260	صَرِيحٌ	বিশুদ্ধ	pure, unadulterated	
261	مَيَّرَ تَمْيِيرًا	আলাদা করা	to distinguish, separate, select	(ii)
262	تَعِبَ تَعَابًا	ক্লান্ত হওয়া	to be or become tired	(i-a)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
263	عَامِلٌ	কর্মকারী, শ্রমিক	labourer, worker	pl. عُمَّالٌ
264	رَحَّبَ تَرْحِيْبًا	স্বাগত জানানো	to welcome	(ii)
265	ضَيْفٌ	মেহমান, অতিথি	guest	
266	اتَّضَحَ يَتَّضِحُ	পরিস্কার করা	to make s.t.clear	(viii)
267	صَارَ صَيْرُورَةً	হওয়া	to become	sis kana
268	نَقَلَ نَقْلًا	হস্তান্তর, অপসারণ	to move s.t. from its place, trasport, transfer, remove	(a-u)
269	وَضَحَ يَضِحُ وُضُوْحًا	অজু করা	to become clear	(a-i)
270	اتَّضَحَ يَتَّضِحُ	স্পষ্ট করা, পরিস্কার করা	to make s.t.clear	(viii)
271	إِسْعَافٌ	প্রাথমিক চিকিৎসা	first aid	
272	سَيَّارَةُ الْإِسْعَافِ	এম্বুলেন্স	ambulance	
273	نَجَا يَنْجُو نَجَاةً	নাজাত পাওয়া, মুক্তি পাওয়া	to escape, be saved	(a-u)
274	نَجَّى يُنَجِّي تَنْجِيَةً	রক্ষা করা	to save	(ii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
275	انْقَلَبَ انْقِلَابًا	উল্টে যাওয়া	(1) to be turned upside down	(vii)
		পরিবর্তিত হওয়া	(2) to return	
276	نَوَّمَ تَنْوِيمًا	ঘুম পাড়ানো, ঘুমে আচ্ছন্ন করা	to put s.o. to sleep, to induce sleep	(ii)
277	نَزَلَ تَنْزِيلًا	নামানো, নাযিল করা	to bring down, send down	(ii)
278	جَفَّ جَفَافًا	শুকানো	to become dry	(a-i)
279	عَدَّى تَعْدِيَةً	অকর্মক ক্রিয়াকে সক্রমক ক্রিয়ায় রূপান্তর করা	(gr) to transfer an intransitive verb into a transitive verb	(ii)
280	جُوعٌ	ক্ষুধা	hunger	
281	ضَعَّفَ تَضْعِيفًا	দ্বিগুন করা	(1) to redouble	(ii)
		একটি ক্রিয়াকে ফর্ম-২ তে পরিবর্তন করা	(2) gr to change a verb into form ii	
282	أَبَكَى إِبْكَاءً	কাঁদানো	to make s.o.cry	(iv)
283	ذَاقَ يَذُوقُ ذَوْقًا، مَذَاقًا	আস্বাদন করা	to taste	(a-u)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
284	أَذَاقَ يُذِيقُ إِذَاقَةً	আস্বাদন করানো	to make s.o. taste	(iv)
285	ظَلَمَ ظُلْمًا	অন্যায় করা, অত্যাচার করা	to wrong, do wrong, oppress, treat unjustly	(a-i)
286	سُوءٌ	খারাপ	evil	
287	اعْتَمَرَ	ওমরা করা, প্রদক্ষিন করা	to perform Umrah, visit	(viii)
288	قَصَرَ تَقْصِيرًا	সংক্ষেপ করা	to shorten	(ii)
289	شَعْرٌ	চুল	hair	
290	نَكَحَ نِكَاحًا	বিয়ে করা	to marry (a girl)	(a-a)
291	أَنْكَحَ أَنْكَاحًا	বিয়ে দিয়ে দেওয়া	to give (a girl) in marriage	(iv)
292	خَطَبَ خِطْبَةً	বিবাহের জন্য অনুমতি নেওয়া	to ask for a girl's hand in marriage	(a-u)
293	مُحْرِمٌ	ইহরাম বাধা ব্যক্তি	pilgrim in state of ihram	
294	حَبَّبَ يُحَبِّبُ تَحَبُّبًا	পছন্দনীয় করা	to make s.o. like s.t., to endear	(ii)
295	عَصَى يَعِصِي عِصْيَانًا، مَعْصِيَةً	অবাধ্য হওয়া	to disobey	(a-i)
296	عِصْيَانٌ	অবাধ্যতা	disobedience	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
297	فَسَقَ فُسُوقًا	পাপকাজ করা	to deviate from the right course, act sinfully and immorally	(a-u)
298	كَرَّهَ (إِلَى) تَكْرِيهًا	অপছন্দনীয় করা	to make s.o. dislike s.t.	(ii)
299	كَذَّبَ	মিথ্যা প্রতিপন্ন করা	to accuse s.o. of lying	(ii)
300	أَبَى يَأْبَى إِبَاءً	প্রত্যাখ্যান করা	to refuse, reject	(a-a)
301	أَحْيَا يُحْيِي إِحْيَاءً	জীবন দান করা	to give life	(iv)
302	طَمَّأَنَ يُطَمِّئُنْ طَمَّأَنَةً	প্রশান্ত করা, নিশ্চিত করা	to reassure, set s.o. mind at rest, comfort	(rb)
303	أَسْفَلَ	নিম্নতর	the lower	
304	كَثَّرَ تَكْثِيرًا	বৃদ্ধি করা	(1) to increase, multiply (gr) action affecting many (e.g. kill and massacre)	(ii)
305	بَالَغَ مُبَالَغَةً	বাড়ানো, অতিরঞ্জন করা	(1) to exaggerate (gr) action denoting intensity (e.g. break and smash)	(iii)
306	أَضَلَّ إِضْلَالًا	পথভ্রষ্ট করা	to mislead, to lead stray	(iv)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
307	جَالَ؛ جَوْلَةً	ঘুরে বেড়ানো	to roam, go round, rove	(a-u)
308	وَلَجَّ يَلِجُ وُلُوجًا	প্রবেশ করা	to penetrate, go through	(a-i)
309	سَمٌّ	সুইয়ের ফুটা	eye (of a needle)	
310	خَيْطٌ	সুতা	thread	
311	خِيَاطٌ	সুই	needle	
312	عَدَّدَ تَعْدِيدًا	বারবার গননা করা	to count many times	(ii)
313	غَلَّقَ تَغْلِيقًا	বন্ধ করা	to close (doors)	(ii)
314	مَرَّقَ تَمْرِيقًا	টুকরো টুকরো করা	to tear into pieces	(ii)
315	سَامَ يَسُومُ سَوْمًا	দণ্ডিত করা	to inflict (a punishment)	(a-u)
316	ذَبَحَ يَذْبَحُ	জবাই করা	to slaughter	(a-a)
317	ذَبَّحَ تَذْبِيحًا	নিষ্ঠুরভাবে জবাই করা	to slaughter excessively (denoting intensive or extensive)	(ii)
318	حَذَرَ حَذْرًا	সতর্ক থাকা	to be cautious, to fear	(i-a)
319	حَذِرٌ	সতর্ক	cautious	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
320	حَدَّرَ تَحْذِيرًا	সতর্ক করা	to warn, to caution s.o.	(ii)
321	تَحْذِيرٌ	সতর্কতা	warning	
322	نَبَّهَ تَنْبِيْهَا	অবহিত করা, জানানো	to darw s.o. attention, to notify	(ii)
323	تَنْبِيْةٌ	প্রজ্ঞাপন	notification	
324	خَطَبَ خُطْبَةً	উপদেশ দেয়া, খুৎবা দেয়া	to deliver a sermon	(a-u)
325	خَاطَبَ مُخَاطَبَةً	নির্দিষ্ট করে কথা বলা	to address, talk, speak, direct ones words	(iii)
326	كَرِهَ كِرَاهَةً	অপছন্দ করা	to hate, detest	(i-a)
327	مَكْرُوهٌ	অপছন্দনীয়	hated, detested	
328	اجْتَنَبَ اجْتِنَابًا	দূরে থাকা, এড়িয়ে চলা	to avoid	(viii)
329	كَسِلَ كَسَلًا	আলসেমি করা	to be lazy	(i-a)
330	كَسَلٌ	অলসতা	laziness	
331	دَخَّنَ تَدَخِينًا	ধূমপান করা	to smoke (a cigarette)	(ii)
332	أَمْرَضَ	অসুস্থ করা	to make s.o. sick, ill	(iv)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
333	أَهْلَكَ	ধ্বংস করা	to destroy, ruin	(iv)
334	مُهْلِكٌ	ধ্বংসকারী	destroyer	active participle
335	حَسَدًا حَسَدًا	হিংসা করা	to be jealous	(a-u/i)
336	حَسَنَةٌ	ভাল কিছু, ভাল, সওয়াব	good deed, good thing	
337	حَطَبٌ	জ্বালানী	fire wood	
338	طَرِيقٌ	রাস্তা	way, road	pl. طُرُقٌ، طُرُقَاتٌ
339	ضَلَّ ضَالًّا، ضَلَالَةً	পথভ্রষ্ট হওয়া	to go astray, loose ones way, to err	(a-i)
340	مُحَدَّثَاتُ الْأُمُورِ	এমন কাজ যা রাসূল (স) অনুমোদন করেননি বা সাহাবায়ে কেরামের অনুমতি ছিলো না	Religious practices and beliefs not based on the teaching of Qur'an and the sunnah but invented after the time of the Prophet (saw)	
341	السُّفُورُ	মুখ খোলা মহিলা	being unveiled, not covering the face (woman)	
342	نَمِيمَةٌ	মিথ্যা গুজব রটনা	the work of a tablebearer	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
343	نَمَّامٌ	মিথ্যা গুজব রটনাকারী	tablebearer	
344	سَارَ يَسِيرُ سِيرًا	ভ্রমণ করা	to go, move, travel	(a-i)
345	تَبَّجُحٌ	মহিলাদের আকর্ষণীয় বিষয় প্রদর্শন	display by a woman of her charms	
346	بِدْعَةٌ	নব আবিষ্কার	innovation in religious matters	pl. بَدَعٌ
347	اتَّصَلَ (وَصَلَ) اتِّصَالًا	সংযুক্ত হওয়া	to contact, to be connected, attached	(vii)
348	كَفَّ كَفًّا	বিরত রাখা, প্রতিরোধ করা	to prevent, to hold back, refrain	(a-u)
349	مَا الْكَافَّةُ		the particle ma in inna (meaning only) so called because it prevents inna from rendering the following noun manssub.	
350	عَيَّنَ تَعْيِينًا	নির্দিষ্ট করা,	to specify, earmark, appoint, single out	(ii)
351	أَثَبَتَ إِثْبَاتًا	নিশ্চিত করা	to confirm	(iv)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
352	أَوْجَبَ يُوجِبُ إِجَابًا	ওয়াজিব করা, অপরিহার্য করা	(1) to enjoin, make s.t. Obligatory	(iv)
		বাধ্যতামূলক করা	(2) gr. Affirmation	
353	حُكْمٌ	আইন, শাসন, বিধান	ruling	
354	مُثَبَّتٌ	হাঁ সূচক	affirmative	
355	تَصَدَّرَ تَصَدَّرُ	প্রথম অবস্থানে থাকা	gr. To be the first word in a sentence	(v)
356	أَكَّدَ تَأَكِّيْدًا	জোরদার করা, দৃঢ়ভাবে বলা	gr. To emphasize the verb with the heavy nun.	(ii)
357	تَقْدِيمٌ	আকৃতি, গঠন	shape, shaping	
358	أَدْرَكَ إِدْرَاكًا	নাগাল পাওয়া, লাভ করা	to overtake, to catch up	(iv)
359	أَعْرَبَ إِعْرَابًا	আরবী শব্দের শেষের পরিবর্তনের নিয়ম পদ্ধতি	(1) to indicate the system of case ending (2) to analyze a sentence ...	(iv)
360	مُعْتَدِلٌ	মধ্যমপন্থী	moderate	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
361	مُتَعَبٌ	ক্লান্ত	tired, weary	
362	نَظَّفَ تَنْظِيفًا	পরিস্কার করা	to clean	(ii)
363	أَحْضَرَ إِحْضَارًا	হাজির করানো	to bring, fetch	(iv)

LQDhaka Madinah Arabic

শব্দসম্পদ - লেসন ১৯

sln	arabic	bangla	english	plural notes
364	سَافَرَ مُسَافِرَةً	ভ্রমণ করা	to travel	(iii)
365	عَافَى مُعَافَاةً	স্বাস্থ্য পুনরুদ্ধার করা	to restore to health	(iii)
366	عَفَا: يَعْفُو عَفْوًا	ক্ষমা করা	to forgive	(a-u)
367	جَاهَدَ مُجَاهِدَةً، جِهَادًا	প্রাণপণে চেষ্টা করা	to strive	(iii)
368	أَصْلًا	আসল, মূল	originally	
369	هَاجَرَ، مُهَاجِرَةً	বাসস্থান বদলানো	to emigrate	(iii)
370	ذُو (ذَوُو، ذَاتُ، ذَوَاتُ)	ওয়ালা, মালিক	having, possessing	
371	قُرْبَى	আত্মীয়তা	kinship	
372	قَابَلَ مُقَابَلَةً	সাক্ষাত করা	to meet, have an interview	(iii)
373	عَمُّ	চাচা	paternal uncle	pl. أَعْمَامُ
374	جَالٌ	মামা	maternal uncle	pl. أَحْوَالٌ
375	رَاسَلَ مُرَاسَلَةً	পত্র বিনিময় করা	to correspond	(iii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
376	وَلَدٌ	বালক, সন্তান	(1) boy (2) offspring (denoting single, plural, masc, fem)	pl. أَوْلَادٌ
377	دَائِمًا	সবসময়	always	
378	أَعْجَبَ إِعْجَابًا	আনন্দিত হওয়া, খুশি হওয়া	to please, delight, appeal	(iv)
379	التَّحَاقِي	আমার যোগদান	my joining	
380	بَارَكَ مُبَارَكَةً	কল্যান করা, বরকত দান করা	to bless	(iii)
381	هَبَطَ هُبُوطًا	নামা, অবতরণ করা	to descend	(a-i)
382	مَهْبِطٌ	অবতরণ স্থান, নামার স্থান	place of descending	
383	مَهْبِطُ الْوَحْيِ	যেখানে নবী (স) এর উপর ওহী নাযিল হয়েছে এমন ভূমি	Land where revelation came to Prophet (saw), e.e., Medinah	
384	وَخِي	ওহী, অনুপ্রেরণা	sign, revelation	
385	مُهَاجِرٌ	এমন স্থান যেখানে হিজরত করা হয়েছে	place where one migrates to	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
386	مَضَى مُضِيًّا	প্রস্থান করা, চলে যাওয়া	to depart, leave, go away	(a-i)
387	مَاضٍ (الْمَاضِي)	অতীত	past	
388	بَدَأَ بَدْءًا	শুরু করা	to start, begin, commence	(a-a)
389	حَاوَلَ مُحَاوَلَةً	চেষ্টা করা	to try	(iii)
390	عِنْدَ	নিকট, সাথে	at, with	
391	سَاعَدَ مُسَاعَدَةً	সাহায্য করা	to help	
392	سَبَقَ سَبْقًا	এগিয়ে যাওয়া	to precede	(a-i)
393	سَابِقٌ	সাবেক, পূর্ববর্তী	preceeding, previous	
394	وَاطَبَ مُوَاطَبَةً	নিয়মিত হওয়া	to be regular, attend regularly	(iii)
395	سَامَحَ مُسَامَحَةً	ক্ষমা করা	to forgive	(iii)
396	رَاجَعَ مُرَاجَعَةً	সংশোধন করা	to revise	(iii)
397	أَنْجَى يُنْجِي إِنْجَاءً	রক্ষা করা	to save	(iv)
398	أَلِمَ	ভোগা	to be in pain, suffer	
399	أَلِيمٌ	খুবই শক্ত ও নিষ্ঠুর	most painful, very agonizing	intensive active participle

sln	arabic	bangla	english	plural notes
400	أَدْخَلَ	প্রবেশ করানো	to admint, enter s.o., put in, insert	(iv)
401	سَكَنَ؛ سُكُونًا، سَكَنًا	থাকা, বাস করা	to live, dwel, inhabitate	(a-u)
402	مَسْكَنٌ	বসবাসের জায়গা, আবাসস্থল	dwelling	pl. مَسَاكِينُ
403	جَنَّاتٍ عَدْنٍ	জান্নাতের একটি উদ্যানের নাম	name of gardens in Paradise	
404	عَدْنٌ	চিরস্থায়ী আবাস	paradise, Eden, eternity	
405	حَثَّ حَثًا	প্ররোচিত করা, বপন করা	to urge, goad, prompt	(a-u)
406	قَاتَلَ مُقَاتَلَةً، قِتَالًا	পরস্পর লড়াই করা	to fight	(iii)
407	بُنْيَانٌ	গঠন, ভবন	building, structure	
408	رِصَاصٌ	সীসা	lead (metal)	
409	بُنْيَانٌ مَرِصُوصٌ	সুদৃঢ় ভবন	(1) compact building	
		সীসায়ুক্ত গঠন	(2) building built with molten lead	
410	مُقَاتِلٌ	যে লড়াই করে, যোদ্ধা	fighter	

sln	arabic	bangla	english	plural notes
411	صَفٌّ	কাতার	row, rank, file	pl. صُفُوفٌ
412	لَاقَى يُلَاقِي مَلَاقَةً	সাক্ষাত করা	to meet	(iii)
413	عَدُوٌّ	শত্রু	enemy	
414	أَفَادَ يُفِيدُ إِفَادَةً	অবহিত করা, সংকেত দেওয়া	to signify, notify, inform, be useful	(iv)
415	ثَبَّتَ تَثْبِيتًا	শক্তিশালী করা, উন্নত করা	to fix, consolidate, strengthen	(ii)
416	نَعَسَ نَعَاسًا	তন্দ্রাচ্ছন্ন বোধ করা	to feel drowsy	(a-a/u)
417	أَخَذَ يُؤْخِذُ مُؤَاخَذَةً	শাস্তি দেওয়া, পাকড়াও করা	to censure, punish	(iii)
418	شَاهَدَ مُشَاهَدَةً	দেখা, অবলোকন করা	to watch (TV, etc)	(iii)
419	مُبَارَاةٌ	খেলা	match, game	
420	شَاشَةٌ	মনিটর, স্ক্রীন	T.V. screen	
421	مُنْتَصَفٌ	মধ্যখান	middle	
422	أَنْبَغَى	সঠিক হওয়া	to be proper, becoming	(vii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
423	ضَيَّعَ تَضْيِيعًا	নষ্ট করা	to waste, lose, let s.t. get lost	(iii)
424	صَافَحَ مُصَافِحَةً	করর্মদন করা	to shake hands	(iii)
425	نَادَى يُنَادِي نِدَاءً	ডাকা	to call, call out	(iii)
426	تِجَارَةٌ	ব্যবসা	commerce, trade	
427	دَلَّ (على) دَلَالَةً	ইঙ্গিত করা, সংকেত করা, দেখানো	to show, demostrate, point out, direct, signify, indicate	(a-u)
428	قَاتَلَ مُقَاتِلَةً، قِتَالًا	পরস্পর লড়াই করা	to fight	(iii)
429	نَافَقَ مُنَافِقَةً، نِفَاقًا	মুনাফিকী করা	to be hypocritical	(iii)
430	مُنَافِقٌ	মুনাফিক	hypocrit	
431	عَالَجَ مُعَالَجَةً، عِلاجًا	চিকিৎসা করা	to treat (a patient)	(iii)
432	عِلاجٌ	চিকিৎসা	medical treatment	
433	رَاقَبَ مُرَاقَبَةً	তত্ত্বাবধায়ন করা, অবেক্ষন করা	to supervise	(iii)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
434	مُرَاقِبٌ	নিরীক্ষক (স্কুলের)	controller os attendance in schools	
435	خَاطَبٌ مُخَاتَبَةٌ	কথা বলা	to address, talk, speak, directs one words	(iii)
436	مُخَاطَبٌ	যাহার প্রতি কথা বলা হয়	person spoken to	
437	بِرْنَامِجٌ	প্রোগ্রাম, অনুষ্ঠান	programme	pl. بِرَامِجٌ
438	صَحِيفَةٌ	সংবাদপত্র	newspaper	pl. صُحُفٌ
439	مُرَاسِلٌ صَحِيفَةٍ	সংবাদপত্রের সংবাদ প্রতিবেদক	newspaper correspondent (a reporter)	
440	أَخْطَأَ	ভুল করা	to make a mistake	(iv)
441	دُعَاءٌ	ডাক, আহ্বান	call, invocation of God, application, prayer	pl. أَدْعِيَةٌ
442	بَاعَدَ مُبَاعَدَةً	পৃথক করা, অপসারণ করা	to separate, remove	(iii)
443	نَقَّى تَنْقِيَةً	পরিষ্কার করা, শুদ্ধ করা	to cleanse, purify	(ii)
444	دَنَسٌ	ময়লা, গন্ধ	dirt, filth	pl. أَدْنَسٌ
445	ثَلْجٌ	বরফ	ice, snow	pl. ثُلُوجٌ

sln	arabic	bangla	english	plural notes
446	بَرْدٌ	শিলা	hailstone	
447	أَنْذَرَ إِذْذَارًا	সতর্ক করা	to warn	(iv)
448	وَهْنٌ يَهِنٌ وَهْنًا	দূর্বল হওয়া	to be weak	(a-i)
449	أَوْهَنُ	অধিক দূর্বল	weakest	
450	شَكَّ شَكًّا	সন্দেহ করা	to doubt	(a-u)
451	إِحْتَمَلَ إِحْتِمَالًا	সম্ভাব্য হওয়া	to be probable	(viii)
452	إِحْتِمَالٌ	সম্ভাব্য	possibility, probability	
453	عَائِلَةٌ	পরিবার	family	pl. عَوَائِلٌ
454	أَوْلُو	ওয়লাগণ, মালিকগণ	having, possessing	same as ذُوُو
455	بَأْسٌ	ক্ষতি, কষ্ট, শক্তি, যুদ্ধ	(1) harm, hurt (2) strength, might (3) war	
456	شَعَرَ شُعُورًا	বোঝা, অনুভব করা	to perceive, feel, realize	(a-u)
457	تَصَرَّفَ تَصَرُّفًا	রূপান্তরিত হওয়া	to change	(v)
458	رَوَى يَرْوِي رَوَايَةً	বর্ণনা করা	to report (a hadith)	(a-i)
459	هَدِيَّةٌ	উপহার	gift, present	pl. هَدَايَا

sln	arabic	bangla	english	plural notes
460	هَوَى هُوِيًّا	পড়ে যাওয়া, পতন হওয়া	to fall, swoop down	(a-i)
461	سَفْرَجَلٌ	নাম্পাতির মতো ফল	quince (fruit)	pl. سَفْرَجٍ
462	عَنْكَبُوتٌ	মাকড়শা	spider	pl. عَنَّاكِبُ
463	عَنْدَلِيبٌ	নাইটএঙ্গেল	nightingale	pl. عَنَّادِلُ
464	مُسْتَشْفَى	হাসপাতাল	hospital	pl. مُسْتَشْفَيَاتٌ
465	مَطِيَّةٌ	অশ্বচালনা প্রাণী	riding animal	pl. مَطَايَا
466	مَرِيَّةٌ	যোগ্যতা, সুবিধা	merit, advantage	pl. مَرَايَا
467	سَرِيَّةٌ	সামরিক বিছিন্নতা	military detachment	pl. سَرَايَا
468	شَطِيَّةٌ	চটা	splinter	pl. شَطَايَا
469	بَرِيَّةٌ	সৃষ্টি	creation	pl. بَرَايَا
470	زَاوِيَةٌ	পার্শ্ব	corner, angle	pl. زَوَايَا
471	ضَيَّعَ تَضْيِيعًا	নষ্ট করা	to waste, lose, let s.t. get lost	(ii)

শব্দসম্পদ - লেসন ২০

sln	arabic	bangla	english	plural notes
472	تَوَضَّأَ تَوَضُّؤًا	ওজু করা	to perform wudu	(v)
473	مُتَوَضِّئًا	ওজুখানা	place for performing wudu	ismo makan
474	تَلَقَّى تَلَقِيًا	গ্রহন করা (চিঠি)	to receive (a letter)	(v)
475	تَعَلَّمَ تَعَلُّمًا	শিক্ষা করা	to learn	(v)
476	عَلَّمَ تَعْلِيمًا	শিক্ষা দেওয়া	to teach	(ii)
477	رَاشِدٌ	সঠিক পথপ্রাপ্ত	rightly-guided	
478	زَوَّجَ تَزْوِيجًا، زَوَّجًا	বিবাহ করা	to marry, join (in marriage)	(ii)
479	تَوُفِّيَ	মারা যাওয়া	to die	(passive v)
480	وَفَاةٌ	মৃত্যু	death	pl. وَفَاةٌ
481	تَخَلَّفَ تَخَلُّفًا	দূরে থাকা	to stay away, fail to take part	(v)
482	مَعْرَكَةٌ	যুদ্ধ	battle	pl. مَعَارِكٌ
483	مَرَّضَ تَمْرِيضًا	সেবা করা	to nurse	(ii)
484	تَكَلَّمَ تَكَلُّمًا	কথা বলা	to talk, speak	(v)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
485	تَفَوَّقَ تَفَوُّقًا	অতিক্রম করা, কৃতকার্য হওয়া	to excel, surpass, be outstanding	(v)
486	تَقَبَّلَ تَقْبِيلًا	গ্রহন করা, কবুল করা	to accept, grant one's prayer	(v)
487	تَحَدَّثَ تَحَدُّثًا	বলা, বর্ণনা করা	to speak	(v)
488	تَذَكَّرَ تَذَكُّرًا	স্মরণ করা	to remember	(v)
489	تَأَخَّرَ تَأَخُّرًا	দেরি করা	to be late	(v)
490	تَغَدَّى تَغَدِّيًا	দুপুরের খাবার খাওয়া	to have lunch	(v)
491	تَعَشَّى تَعَشِيًا	রাতের খাবার খাওয়া	to have supper	(v)
492	تَمَنَّى تَمَنِّيًا	আশা করা, আকাংখা করা	to wish, desire	(v)
493	تَأَنَّى؛ تَأَنِيًا	বিলম্বে কাজ করা	to act unhurriedly	(v)
494	أَهْلٌ	পরিবার, আত্মীয়, অনুসারী	relatives, people, kinsfolk	pl. أَهَالٍ، أَهَالِي
495	عَجَّلَ تَعْجِيلًا	দ্রুত গতিতে যাওয়া	to speed up, expedite	(ii)
496	عَجَلَةٌ	চাকা	(1) hast, hurry (2) wheel	
497	نَدِمَ نَدَامَةً	দুঃখিত হওয়া	to regret, repent	(i-a)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
498	حَاوَلَ مُحَاوَلَةً	চেষ্টা করা	to try	(iii)
499	تَسَلَّقَ تَسَلُّقًا	চুরি করা	thief	(v)
500	جِدَارٌ	দেয়াল	wall	pl. جُدُرٌ
501	بُعِيدٌ	অল্প দূরত্ব	little far	
502	وَارِثٌ	উত্তরাধিকারী	heir	pl. وَرَثَةٌ
503	مُتَوَفَّى	মৃত	deceased	
504	تَنَفَّسَ تَنَفُّسًا	শ্বাস প্রশ্বাস গ্রহন করা	to breath	(v)
505	مُتَنَفِّسٌ	শ্বাস প্রশ্বাস গ্রহন করার স্থান	breathing space, place were one can breath fresh air	
506	تَخَرَّجَ تَخْرُجًا	পাস করা, গ্রাজুয়েশন করা	to graduate, to pass out	(v)
507	تَوَكَّلَ تَوَكُّلًا	ভরসা করা	to rely, trust	(v)
508	تَجَسَّسَ تَجَسُّسًا	গোয়েন্দাগিরি করা	to spy	(v)
509	اِخْتَصَّ اِخْتِصَاصًا	উদ্ভিন্ন হওয়া	to concern, be peculiar	(viii)
510	تَوَجَّهَ تَوَجُّهًا	মুখ ঘোরানো, মনোনিবেশ করা	to turn one's face, to go towards	(v)

sln	arabic	bangla	english	plural notes
511	أَسْرَعَ إِسْرَاعًا	তড়িঘড়ি করা	to hurry, speed up	(iv)
512	بَرَعَ بُرُوعًا	উদিত হওয়া (সূর্য)	to rise (of the sun)	(a-u)
513	اِخْتِصَاصٌ		(gr) to use a mansub noun after a pronoun to peculiarize the pronoun	
514	أَحْصُ	প্রাসঙ্গিক করা	to make relevant	
515	قَصَدًا؛ قَصَدًا	মনস্থ করা	to intend, have in mind	(a-i)
516	بَيَانٌ	বক্তব্য, ব্যাখ্যা, বিস্তারিত বলা	elucidation, explanation, indication	
517	مَعَشَرٌ	দল	group, company	pl. مَعَاشِرٌ



A Brief Biography of the Author Dr. V. Abdur Rahim

Dr. V. Abdur Rahim was born in small town of Vaniyambadi in the state of Tamil Nadu, India in 1933. After finishing his secondary school studies, he joined Presidency College, University of Madras where he majored in English Language and Literature. He graduated in 1957. In 1964, he joined al-Azhar University, Cairo, where he did his M.Phil. and Ph.D. in Arabic Philology.

It is to be noted that Dr. Abdur Rahim learnt Arabic by himself at the early stages. The school where he did his secondary school studies offered Arabic, but the lesson it offered consisted of only memorizing the conjugation tables. Abdur Rahim detested this method. He thought that it was the most unnatural way of learning a language. Only dead languages like Latin, Syriac, etc. are taught this way. Living languages teach sentences straightway. He decided to design a curriculum to teach Arabic to non-native speakers of Arabic.

In 1969, he joined the Islamic University of Madinah to teach Arabic Philology. Here, he was also associated with the Programme of teaching Arabic as a foreign language. The course he designed for this purpose is now known as 'Durus al-Lughah al-'Arabiyyah li-Ghair al-Natiqina Biha. (Now these books are popularly known throughout the world as "The Madinah Books".)

When he was learning Arabic by himself, Abdur Rahim studied the many problems that beset the non-native students of Arabic, and tried to solve them. He discovered that all these problems can easily be solved by applying the principle of 'taqdim al-usul ala al-furu', i.e. teaching the primary elements before the secondary elements. The following are some of the manifestations of the application of this principle:

1. Teaching the primary case-ending before the secondary endings, so you teach the masruf noun before the mamnu 'min al-sarf, and the al-af'al al-araba'ah before the al-af'al al-khamsa.
2. Teaching the salim verb before the other categories.
3. Teaching the al-mudari 'al-marfu before the al-mudari al-mansub or al-mudari al-mazjum.
4. Teaching the plural of intelligent nouns before that of non-intelligent nouns.

Another principle Dr. Abdur Rahim advocates is that rules of waqf should not be applied during the teaching stage, for in that case the student cannot learn the correct ending of the last word in the sentence as, ma smu-ka and ma smu-ki, for example, are both reduced to ma smu-k.

Dr. Abdur Rahim has authored a number of books in the field of teaching Arabic as a foreign language.

ড. ভি আব্দুর রহিমের সংক্ষিপ্ত জীবনী

নামের ছোট একটা শহরে। মাধ্যমিক স্কুলের শেষে তিনি মাদ্রাজ বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রেসিডেন্সী কলেজ থেকে ১৯৫৭ সালে ইংরেজি ভাষায় ডিগ্রী অর্জন করেন। ১৯৬৪ সালে কায়রোর আল-আযহার বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তি হন এবং এখান থেকেই আরবী ভাষাতত্ত্বের উপর এমফিল আর পিএইচডি করেন।

এখানে উল্লেখ করা যেতে পারে নিজের প্রচেষ্টাতেই তিনি আরবী শেখেন। মাধ্যমিক স্কুলে আরবী পড়ানো হতো। কিন্তু মুখস্ত করা আর কনজুগেশন টেবিলের পদ্ধতি তাকে আকৃষ্ট করতে পারেনি। তিনি এটাকে অপ্রাকৃত অকার্যকর পদ্ধতি বলে মনে করতেন। প্রচলিত জীবন্ত ভাষা শিখতে সরাসরি বাক্য দিয়েই শুরু করতে হবে। আরবী যাদের মাতৃভাষা নয় তাদের জন্য সম্পূর্ণ নতুন পদ্ধতি নতুন কারিকুলামের কথা তিনি ভাবতে শুরু করেন।

১৯৬৯ সালে মদিনা বিশ্ববিদ্যালয়ে আরবী ভাষাতত্ত্ব বিভাগে কাজ শুরু করেন। এখানে বিদেশীদের জন্য আরবী শেখানোর প্রোগ্রামের সাথে তিনি সংযুক্ত হয়ে পড়েন। যে কোর্সটা তিনি উদ্ভাবন করেন সেটা "আরবী-যাদের-মাতৃভাষা-নয় তাদের জন্য আরবী" এই নামে পরিচিত। এটাই সারা বিশ্বে এখন "মদিনা আরবী" হিসেবে সুপরিচিত।

নিজে নিজে আরবী শেখার সময় থেকেই তিনি অনারবীয় শিক্ষার্থীদের সমস্যাগুলো নিয়ে ভাবতে শুরু করেন। তিনি অনুধাবন করেন যে সমস্যাগুলো সহজেই সমাধান কর যায় যদি মূল বিষয়গুলো আগে ভালোভাবে আয়ত্ত্ব করার পরে অন্যান্য বিষয় নিয়ে কাজ শুরু করা হয়। তিনি দেখলেন সমস্যাগুলোর সহজ সমাধান হলো "আগে মূল বিষয়, পরে বাকীগুলো"। যেমনঃ

- ১। মারফু-মানসুব-মাজরুরের মূল আলামত শেখার পরে বিকল্প আলামত। নাউনের দ্বিরূপী শেখার পরে দ্বিরূপী আর একরূপী (মাবনী)। ক্রিয়া শেখার শুরুতে মূল-আলামতের চারটা প্রথমে, পরে বিকল্প আলামতের পাঁচ।
- ২। প্রথমে তিন অক্ষরের সালিম ক্রিয়া, পরে আলিফ-ওয়াও-ইয়া যুক্ত ক্রিয়া।
- ৩। প্রথমে অনতীত মারফু ক্রিয়া, তারপর মানসুব-মাজযুম।
- ৪। বুদ্ধিমান নাউনের বহুবচন প্রথমে, তারপর অবোধ।

তিনি আরও বলেন শেখার প্রথম দিকে ওয়াকফের সময়েও প্রান্তিক হারকাতের উচ্চারণ অবশ্যই করতে হবে। মা-সমু-কা আর মা-সমু-কি এ দুটোর পার্থক্য ভালোভাবেই জানতে হবে।

LQDhaka.com
Institute of Language of Quran, Bangladesh
Center for Learning Madinah Arabic

আল-কুরআন পৃথিবীর একমাত্র বই যেটা প্রায়শই না বুঝে পড়া হয়। আমরা এ ব্যবস্থার পরিবর্তনের জন্য কাজ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ।

"Al-Quran is the only Book on planet earth that is often read without any understanding. LQDhaka is committed to work to change this situation."

Madinah Arabic provides you ALL that you need to start understanding the Quran directly from the revealed source.

It covers the topics of the language of the Glorious Quran that is taught in the subcontinent in the Madrassas and University upto Masters' level.

But it takes much less time than the conventional methods. And it provides a much stronger foundation. The learner will be equiped with a very powerful tool and enjoy strong confidence. The acquired knowledge will be much bebeficial to the community.

The product was originally developed by Dr. V Abdur Rahim, former professor of Madinah University and now the Director of Translation, King Fahad Quran printing Complex in Madhina. He worked for about 35 years to develop this course. Undoubtedly this is the best text for those whose mother tongue is not Arabic.

Subsequently, Brother Asif Meherali of Toronto developed a very unique and effective methodolgy for presenting the course to the learners. The method is learner-friendly. It makes learning a pleasant experience.

In addition Leeds University of UK worked extensively on Arabic and the Quran under the leadership of Dr. Kais Dukes. Their website provides a very powerful tool for those who want to master the language of the Glorious Quran.

The combined product Madinah Arabic is taught in almost all countries of the world. The text books are used by over 100 American Schools and Colleges. This is also taught in O-level A-level and GCSE students all over the world.

A direct student of Asif Meherali in Toronto has been working on this product since 2006 to make it easier and accessible to the Bangla-speaking communities and to import the knowledge and methodology in Bangladesh.

Al-Quran is the most widely read book in the world. It is also the only book that is often read without any understanding. LQDhaka, in association with learners and lovers of the language of the Quran, is committed to change this culture and dreams to see that one day in Bangladesh most people will not only read but also will understand the Glorious Quran directly from the revealed scripture.

LQDhaka.com
Institute of Language of Quran, Bangladesh
Center for Learning Madinah Arabic

আল-কুরআন পৃথিবীর একমাত্র বই যেটা প্রায়শই না বুঝে পড়া হয়। আমরা এ ব্যবস্থার পরিবর্তনের জন্য কাজ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ।

"Al-Quran is the only Book on planet earth that is often read without any understanding. LQDhaka is committed to work to change this situation."

আল-কুরআন পড়ে বুঝতে পারার জন্য যা যা লাগবে তার সবই আপনি মদিনা আরবীতে পাবেন। আমাদের উপমহাদেশে মাদ্রাসা থেকে বিশ্ববিদ্যালয় পর্যন্ত আরবী ভাষার যা কিছু পড়ানো হয়, তার সবকিছুই এখানে পাবেন। কিন্তু সময় লাগবে অনেক অনেক কম। ভিত্তি হবে আরও মজবুত। শিক্ষার্থী পাবেন একটি শক্তিশালী হাতিয়ার আর দৃঢ় মনোবল। অর্জিত জ্ঞান হবে সমাজের জন্য বরকতময়। এ প্রোডাক্টটি উদ্ভাবন করেছেন ড. ভি আব্দুর রহীম। তিনি মদিনা বিশ্ববিদ্যালয়ে ৩৫ বছর সাধনা করেছেন এটার জন্য। বর্তমানে তিনি কিং ফাহাদ কুরআন প্রিন্টিং কমপ্লেক্সের ডাইরেক্টর। এরপর কানাডার আসিফ মেহেরআলী একটা বিশেষ শিক্ষা-পদ্ধতি সংযুক্ত করেছেন। পদ্ধতিটা শিক্ষার্থী-বান্ধব এবং শেখাটাকে আনন্দদায়ক করে তুলেছে। এর সাথে যুক্ত হয়েছে লীডস বিশ্ববিদ্যালয়ের একটা বিশেষ প্রকল্প। আরবী আর কুরআনের এই প্রকল্পটা পরিচালনা করেছেন ড. কয়েস ডিউকস। লীডসের ওয়েব সাইট একটা মূল্যবান সংযোজন। এই সমন্বিত প্রোডাক্টটি এখন সারা দুনিয়াতে মদিনা আরবী নামে পরিচিত। এটা পড়ানো হয় প্রায় সব দেশেই। টেক্সট বইগুলো ব্যবহার করা হচ্ছে একশোরও বেশী আমেরিকান স্কুল কলেজে আর ও-লেভেল এ-লেভেলের পাঠ্যবই হিসাবে। আসিফ মেহেরআলীর একজন সরাসরি ছাত্র মদিনা আরবীর উপর কাজ করে আসছেন ২০০৬ সাল থেকে। তিনি এই পদ্ধতিটার বাংলায়ন করা, বাংলাদেশে সহজলভ্য করা আর বাংলা-ভাষা-ভাষীদের কাছে সহজভাবে উপস্থাপনার জন্য কাজ করছেন। আল-কুরআন বহুল-পঠিত, কিন্তু পৃথিবীর একমাত্র কিতাব যা প্রায়শই পড়া হয় না বুঝে। এলকিউটাকা এ অবস্থার পরিবর্তনের জন্য কাজ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। আমাদের স্বপ্ন এবং বিশ্বাস বাংলাদেশে একদিন আমরা সবাই আল-কুরআন বুঝে পড়বো, রিসার্চ করবো, সমাজ এবং দেশের সার্বিক উন্নয়নে যথযোগ্য ভূমিকা রাখবো।